

# التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية



المنظمة العالمية للملكية الفكرية

# التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018



## المحتويات

3	التقرير المالي السنوي
3	المقدمة
3	مناقشة البيانات المالية وتحليلها
23	بيان الرقابة الداخلية لسنة 2018
27	البيانات المالية
27	البيان المالي الأول - بيان الوضع المالي
28	البيان المالي الثاني - بيان الأداء المالي
29	البيان المالي الثالث - بيان التغيرات في صافي الأصول
30	البيان المالي الرابع - بيان التدفق النقدي
31	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - الإيرادات
32	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - المصروفات
33	ملاحظات على البيانات المالية
33	الملاحظة 1: أهداف المنظمة وميزانيتها
34	الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة
40	الملاحظة 3: النقد وما يعادله
41	الملاحظة 4: الاستثمارات
42	الملاحظة 5: الأدوات المالية المشتقة
43	الملاحظة 6: الذم المدينة
44	الملاحظة 7: قوائم الموجودات
45	الملاحظة 8: المعدات
46	الملاحظة 9: الاستثمارات العقارية
47	الملاحظة 10: الأصول غير المادية
48	الملاحظة 11: الأراضي والمباني
51	الملاحظة 12: الأصول الأخرى غير المتداولة
52	الملاحظة 13: الذم الدائنة والمستحقات
52	الملاحظة 14: استحقاقات الموظفين
58	الملاحظة 15: التحويلات المستحقة الدفع
60	الملاحظة 16: المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها
61	الملاحظة 17: القروض
61	الملاحظة 18: المخصصات
62	الملاحظة 19: الخصوم الأخرى المتداولة

62	الملاحظة 20: الأصول والخصوم المحتملة
63	الملاحظة 21: عقود الاستئجار والإيجار
64	الملاحظة 22: معاملات الأطراف المعنية
65	الملاحظة 23: صافي الأصول
67	الملاحظة 24: التوفيق بين بيان مقارن للميزانية وبيان الأداء المالي
69	الملاحظة 25: الإيرادات
70	الملاحظة 26: المصروفات
71	الملاحظة 27: مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
72	الملاحظة 28: الأدوات المالية
77	الملاحظة 29: الأرباح والخسائر المتعلقة بسعر الصرف
78	الملاحظة 30: الأحداث التي طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي
78	الملاحظة 31: إعداد تقارير القطاعات

## 80

## المرفقات

81	المرفق الأول - بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]
82	المرفق الثاني - بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]
83	المرفق الثالث - إكراميات الويبو

## التقرير المالي السنوي

### المقدمة

تُرفع البيانات المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018 إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو ("جمعيات الويبو") طبقاً للمادة 7.6 من نظام الويبو المالي ولائحته. وقد أُعدت هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس)، التي وضعها وصّدق عليها مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

ويُرفع أيضاً تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن مراجعة البيانات المالية لسنة 2018، مصحوباً برأيه في البيانات المالية، إلى جمعيات الويبو طبقاً للمادة 11.8 والمرفق الثاني من النظام المالي ولائحته.

ويرد هذا التقرير المالي السنوي، بما في ذلك مناقشة البيانات المالية وتحليلها، في هذه الوثيقة إلى جانب البيانات المالية.

### مناقشة البيانات المالية وتحليلها

تتضمن مناقشة البيانات المالية وتحليلها الواردة فيما يلي لمحة عامة عن عمليات المنظمة وبيئتها، وأهدافها واستراتيجياتها المالية، واستراتيجيتها الخاصة بإدارة المخاطر، وأدائها المالي، ووضعها المالي خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018. وقد أُعدت وفقاً للمبدأ التوجيهي الموصى به رقم 2، وتهدف إلى تقديم شرح للبنود والمعاملات والأحداث المهمة الواردة في البيانات المالية، والعوامل التي أثرت فيها. وليست هذه المناقشة والتحليل جزءاً من بيانات الويبو المالية، ولكن ينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع بيانات الويبو المالية.

### عرض عمليات الويبو وبيئتها

الويبو هي المنتدى العالمي للخدمات والسياسات والمعلومات وأشكال التعاون المرتبطة بالملكية الفكرية. وهي إحدى الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وتضم 192 دولة عضواً. وتهدف المنظمة إلى الاضطلاع بدور ريادي في وضع نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية يُفسح المجال للابتكار والإبداع تحقيقاً للنمو الاقتصادي والاجتماعي والثقافي في جميع البلدان. وترد ولايتها وهيئاتها الرئيسية وإجراءاتها التنظيمية في اتفاقية إنشاء المنظمة العالمية للملكية الفكرية لعام 1967.

وتحدد الدول الأعضاء في الويبو توجه المنظمة وميزانيتها وأنشطتها من خلال الهيئات الرئاسية لاتخاذ القرارات. والهيئات الرئيسية لوضع السياسات واتخاذ القرارات في الويبو هي الجمعية العامة والمؤتمر ولجنة

التنسيق. وتتألف الجمعية العامة من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبو. وأما المؤتمر فيتألف من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء وغير الأعضاء في أي اتحاد، ومن اختصاصاته اعتماد التعديلات في الاتفاقية. وأما لجنة التنسيق فتتألف من الأعضاء المنتخبين في اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس أو اللجنة التنفيذية لاتحاد برن أو كليهما، ورع عدد الدول الأطراف في اتفاقية الويبو غير الأعضاء في أي اتحاد، وسويسرا باعتبارها الدولة التي يقع مقر المنظمة في أراضيها.

وتعيّن الجمعية العامة المدير العام للويبو بناء على ترشيح لجنة التنسيق. ويُعدّ المدير العام الرئيس التنفيذي للمنظمة. ويتلقى المدير العام مساعدة فريق الإدارة العليا (المؤلف من نائب المدير العام ومساعديه، إضافة إلى المستشار القانوني ومدير إدارة الموارد البشرية) في توفير التوجه الاستراتيجي لبرامج الويبو وفي إدارة مختلف القطاعات لضمان تحقيق النتائج بما يتماشى مع الأهداف الاستراتيجية والبرنامج والميزانية في المنظمة.

وتدبر الويبو معظم إيراداتها من رسوم يدفعها المنتفعون بما تقدمه المنظمة من خدمات الملكية الفكرية الخاصة بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. وتقدّم هذه الخدمات من خلال نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي. وكانت الرسوم الناتجة عن تلك الأنشطة، في عام 2018، تشكل 93.0 بالمئة من إجمالي إيرادات المنظمة، وكانت رسوم نظام معاهدة البراءات تشكل وحدها 74.6 بالمئة. ويمكن دفع هذه الإيرادات التي تدرها الخدمات المستندة إلى الرسوم في الطلب الدولي على سندات الملكية الفكرية. وقد تأثر مستوى الطلب بأداء الاقتصاد العالمي، وإن تواصل نمو نشاط إيداع طلبات الحصول على سندات الملكية الفكرية على الصعيد العالمي منذ عام 2010 على الرغم من تفاوت مستويات الانتعاش الاقتصادي إثر الأزمة المالية العالمية التي بدأت في عام 2008. وتشير أحدث الإحصاءات المتوفرة حتى نهاية عام 2017 إلى أن طلبات البراءات والعلامات التجارية على مستوى العالم قد زادت كل عام منذ عام 2010. وبلغ عدد طلبات البراءات عالمياً 3.17 مليون طلب في عام 2017 أي بزيادة نسبتها 5.8 بالمئة على عام 2016. وشهدت طلبات العلامات التجارية عالمياً أعلى زيادة على الإطلاق خلال العقود الأخيرة، مسجلة 9.11 مليون إيداع تقريباً في عام 2017 (زيادة نسبتها 30.0 بالمئة على عام 2016). وقد أُودع نحو 0.95 مليون طلب تصميم صناعي يحتوي على 1.24 مليون تصميم في جميع أنحاء العالم خلال عام 2017. وبوجه عام، سجل نشاط إيداع الملكية الفكرية أرقاماً قياسية جديدة في عام 2017.

وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياساتها بشأن الاستثمارات. وتنص هذه السياسة على أن تكون الأهداف الرئيسية لإدارة استثمارات المنظمة كما يلي بترتيب أهميتها: "1" صون رأس المال؛ "2" والسيولة؛ "3" ومعدل العائد مع مراعاة التقييدات الناجمة عن "1" و"2". وتهدف المنظمة إلى تحقيق معدل عائد سوقي متى كان ذلك ملائماً وممكناً لكلٍ من النقد التشغيلي والنقد الأساسي. يجب استثمار السيولة الاستراتيجية على الأجل الطويل تحقيقاً ل نمو رأس المال وبالتالي العائدات الإيجابية المحملة على مر الزمن.

### لمحة عامة عن استراتيجية الويو لإدارة المخاطر

توضح سياسة الويو لإدارة المخاطر نهج المنظمة في إدارة المخاطر والضوابط الداخلية على نحوٍ مُنسّقٍ ومُوجّهٍ نحو الأعمال، من أجل المساهمة في تحقيق أهدافها الاستراتيجية وتناجها المرتقبة. ويكّملها دليل الويو لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية، الذي يشمل التفاصيل التشغيلية اليومية لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية. وتشكل السياسة والدليل - إلى جانب الترتيبات التنظيمية، وتحديد الأدوار والمسؤوليات، والعمليات وأنشطة إدارة المخاطر والضوابط الداخلية - إطار الويو لإدارة المخاطر.

وتُعَدّ إدارة المخاطر مسؤوليةً على نطاق المنظمة بمقتضى المبادئ التوجيهية لسياسة إدارة المخاطر. إذ إن جميع الموظفين مسؤولون عن إدارة المخاطر، وتقع المساءلة النهائية عن إدارة المخاطر على عاتق فريق الإدارة العليا. ويتولى فريق الويو لإدارة المخاطر، الذي يرأسه المدير العام، تحديد مستوى المخاطر التنظيمية واستعراضه. وثُفِّدَ إدارة المخاطر باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من دورة الإدارة القائمة على النتائج في المنظمة. ويسترشد إطار الويو لإدارة المخاطر بمدى قابلية تحمل المخاطر الذي تحدده الدول الأعضاء في بيان الويو بشأن قابلية تحمل المخاطر.

وقد تؤثر عوامل خارجية أخرى في إيرادات المنظمة من الخدمات المستندة إلى الرسوم، منها مستويات الاستثمار في أنشطة البحث والتطوير، ودرجات الثقة في التطورات التكنولوجية، وتقلبات أسعار الصرف. وفيما يخص نظام معاهدة البراءات تحديداً، تشمل بعض العوامل المهمة الأخرى مستوى رسوم هذا النظام مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى، ومدى الإقبال على خدمات معاهدة البراءات وقيمتها مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى، واستراتيجيات فرادى الشركات في مجال البراءات.

### عرض الأهداف والاستراتيجيات المالية في الويو

تنظّم الويو أنشطتها المالية من خلال نظامها المالي الذي وافقت عليه الجمعية العامة. ويضع المدير العام اللائحة المالية وفقاً لأحكام النظام المالي. وتُخَطّر الدول الأعضاء في الويو بأي تعديل في اللائحة المالية. وتنظّم اللائحة المالية جميع أنشطة الإدارة المالية في المنظمة. ويفوض المدير العام إلى المراقب المالي سلطة ومسؤولية تطبيق النظام المالي ولائحته.

ويعرض المدير العام كل عامين وثيقة البرنامج والميزانية على الدول الأعضاء كي توافق عليها. وتتضمن الوثيقة تفاصيل النتائج المرتقبة ومقاييس الأداء وخطة الميزانية لجميع الأنشطة المقترحة. وقد وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويو على البرنامج والميزانية للثنائية 2018/19 في 11 أكتوبر 2017. وتُقدِّم وثيقة البرنامج والميزانية خطة الثنائية في إطار السياق الاستراتيجي العام للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

وتعتمد المنظمة على نظام إدارة قائم على النتائج لضمان ميزنة الموارد واستخدامها وفقاً لنتائج المنظمة وأولوياتها. ويُقيَّم الأداء المؤسسي ويُحلّل بانتظام من خلال مؤشرات الأداء والأهداف وأسس المقارنة. وفي إطار هذا النظام، يعدّ البرنامج والميزانية والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل جزءاً من إطار التخطيط في الويو إضافة إلى خطط العمل السنوية وأهداف العمل الفردية للموظفين.

وتدير المنظمة مستويات الأموال الاحتياطية وفقاً لسياساتها الخاصة بالاحتياطيات. وتدرج احتياطيات الويو في صافي أصول المنظمة، وتهدف إلى التقليل إلى أدنى حد ممكن من أثر نقص الإيرادات والزيادة إلى أقصى حد ممكن من احتمال وفاء المنظمة بالتزاماتها على المدى القريب والحفاظ على الاستقرار المالي. ومن العناصر الجوهرية لهذه السياسة آلية تحديد مستوى الاحتياطيات المطلوب كنسبة مئوية من النفقات المقدرة للاتحادات التي تديرها المنظمة خلال الثنائية. وترسي السياسة أيضاً مبادئ استخدام الاحتياطيات في مشروعات غير متكررة من أجل تحسينات رأسمالية وظروف استثنائية، وتُحدّد آلية الموافقة على ذلك الاستخدام.



## عرض البيانات المالية

## أبرز معالم البيانات المالية

تتألف البيانات المالية المعدّة وفقاً لمعايير إيبساس مما يلي:

**بيان الوضع المالي** الذي يعرض تفاصيل صافي أصول المنظمة (الفرق بين مجموع أصولها ومجموع خصومها). ويوفر هذا البيان معلومات عن القوة المالية للمنظمة، والموارد المتاحة لدعم أهدافها في المستقبل؛

**وبيان الأداء المالي** الذي يقيس صافي الفائض أو العجز (الفرق بين مجموع الإيرادات ومجموع المصروفات زائد المكاسب الاستثمارية أو ناقص الخسائر الاستثمارية) في كل سنة. ويوفر هذا البيان معلومات عن مصادر إيرادات المنظمة وتكلفة أنشطتها. ويُعرض الفائض أو العجز السنوي على أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل، أي أن الإيرادات تُقيد في الفترة التي تُكتسب فيها وتُقيد المصروفات في الفترة التي تُتحمل فيها، بصرف النظر عن وقت تلقي مبالغها النقدية أو دفعها؛

**وبيان التغيرات في صافي الأصول** الذي يُحدّد التغير في وضع صافي الأصول خلال العام. ويوضح هذا البيان مصادر التغيرات في الوضع المالي العام للمنظمة، بما في ذلك التغيرات الراجعة إلى الفائض أو العجز المسجل خلال الفترة، وأثر الأرباح أو الخسائر الأكتوارية المُقيّدة مباشرة في بند الأصول الصافية؛

**وبيان التدفق النقدي** الذي يعرض العمليات النقدية التي حدثت خلال العام ونجمت عن أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل. ويوفر هذا البيان معلومات عن كيفية توليد النقدية واستخدامها أثناء العام، بما في ذلك الاقتراض وسداد القروض وشراء أصول ثابتة والتخلص منها. وخلافاً لبيان الأداء المالي، يقيس التدفق النقدي الصافي للمنظمة الفرق بين النقدية الداخلة إلى المنظمة والنقدية الخارجة منها؛

**وبيان مقارنة المبالغ المقدّرة والمبالغ الفعلية** الذي يعرض مقارنة بين المبالغ المقدّرة في وثيقة البرنامج والميزانية، والمبالغ الفعلية للسنة. ويعدّ هذا البيان بناءً على الأساس المستخدم في الميزانية، وهو أساس الاستحقاق المعدّل. وهو يوفر معلومات عن مدى مطابقة الموارد من حيث الحصول عليها واستخدامها للميزانية المعتمدة؛

**وملاحظات على البيانات المالية** تساعد في فهم البيانات المالية الرئيسية. وتتضمن ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية ومعلومات تفسيرية أخرى. وتكشف أيضاً عن معلومات تتطلبها معايير إيبساس ولا تظهر على صفحات البيانات المالية الرئيسية.

توضح بيانات الويبو المالية لسنة 2018 التي أُعدّت وفقاً لمعايير إيبساس أن فائضاً قدره 42.5 مليون فرنك سويسري سُجل ذلك العام. وبلغ صافي أصول المنظمة في 31 ديسمبر 2018 ما مقداره 261.4 مليون فرنك سويسري.

وبسايو فائض عام 2018 البالغ 42.5 مليون فرنك سويسري مجموع الإيرادات البالغ 430.6 مليون فرنك سويسري ناقص مجموع المصروفات البالغ 375.9 مليون فرنك سويسري والخسائر الاستثمارية البالغة 12.2 مليون فرنك سويسري.

وارتفع إجمالي الإيرادات في عام 2018 بمقدار 21.5 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017. ومن الجدير بالذكر أن إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات زادت بمقدار 25.0 مليون فرنك سويسري مقارنة بالعام السابق. وارتفعت رسوم نظام مدريد أيضاً بمقدار 4.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017. وانخفضت الإيرادات النثرية/الأخرى بمقدار 7.2 مليون فرنك سويسري في عام 2017، ويرجع ذلك أساساً إلى الخسائر الناجمة عن أسعار الصرف في عام 2018. وكانت الإيرادات النثرية/الأخرى البالغة 5.9 مليون فرنك سويسري والمسجلة في العام السابق ترجع أساساً إلى استرجاع الخصصات غير المستخدمة فيما يخص التكاليف القانونية خلال عام 2017.

وبلغ إجمالي المصروفات 18.9 مليون فرنك سويسري وهو مبلغ أقل من عام 2017. ومن الجدير بالذكر أن تكاليف الخدمات المالية انخفضت بمقدار 11.8 مليون فرنك سويسري مقارنةً بالعام السابق. وفي عام 2017، قررت المنظمة سداد كامل قرضها المتبقي لدى بنك كاتون جنيف وبنك كاتون فو، فتكبدت رسماً جزائياً قدره 11.6 مليون فرنك سويسري (مُحسوباً بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض). وكانت نفقات الموظفين أقل بمبلغ 8.0 ملايين فرنك سويسري عن عام 2017، ويرجع ذلك إلى مجموعة من العوامل منها انخفاض الإنفاق على الوظائف والوظائف المؤقتة وبرنامج المكافآت والتقدير في الويبو. وكان بند النفقات الوحيد الذي شهد زيادة كبيرة مقارنةً بالعام السابق هو بند "الخدمات التعاقدية" إذ شهد زيادة قدرها 4.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017.

وتكبدت المنظمة خسارة استثمارية صافية قدرها 12.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018 مقارنةً بالمكسب الاستثماري الصافي البالغ 4.3 مليون فرنك سويسري لعام 2017. وترجع هذه الخسارة إلى انخفاض قيمة أصول محفظة استثمار النقد الاستراتيجي والأساسي للويبو في تاريخ إعداد التقرير المالي. وأما من حيث الإيرادات المتأثية من الأرباح

أعمال الهدم في إطار مشروعات المباني. وكما ذكر آنفاً، وقعت المنظمة في يناير 2018 عقد بيع استثمارها العقاري أي مبنى اتحاد مدريد. وكانت قيمة هذا الاستثمار العقاري تبلغ 6.2 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017.

وكانت الخصوم الرئيسية للمنظمة بتاريخ 31 ديسمبر 2018 تتكون من الذمم الدائنة والمبالغ المتسلفة قبل استحقاقها التي بلغت قيمتها 413.2 مليون فرنك سويسري (أي 50.2 بالمئة من مجموع الخصوم)، وخصوم استحقاقات الموظفين البالغة قيمتها 334.1 مليون فرنك سويسري (40.5 بالمئة من مجموع الخصوم). وكانت أكبر الخصوم من استحقاقات الموظفين هي خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي بلغت 303.1 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2018. وفي يناير 2018، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك سويسري من قروضها لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية. ولم تتكبد الويبو أي رسم جزائي عن السداد المبكر. ونتيجة لذلك، لم يعد على الويبو سداد أي قرض في نهاية عام 2018.

وبلغ مجموع أصول المنظمة الصافية، التي تتألف من الاحتياطات وصناديق رؤوس الأموال العاملة الخاصة بها، 261.4 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2018. وتشمل الأصول الصافية للويبو أيضاً رصيد خسائر أكتوارية متراكمة يبلغ 122.4 مليون فرنك سويسري.

وكانت نتيجة البرنامج والميزانية لعام 2018 والتي أعدت على أساس الاستحقاق المعدل (أي قبل تسويات معايير إيبساس) فائضاً قدره 74.6 مليون فرنك سويسري. ووفقاً لمعايير إيبساس، تشمل نتيجة المنظمة في 2018 حسابات خاصة، ومشروعات ممولة من الاحتياطات، وأثر التسويات المتصلة بنظام الاستحقاق المحاسبي الكامل بما يتفق ومعايير إيبساس:

والقوائد، تلقت المنظمة 4.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وفي يناير 2018، باعت المنظمة استثمارها العقاري (مبنى اتحاد مدريد) بمبلغ 7.0 ملايين فرنك سويسري. وأدى ذلك إلى تحقيق مكسب استثماري قدره 0.8 مليون فرنك سويسري.

وارتفعت قيمة مجموع أصول الويبو من 1,021.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 إلى 1,085.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018. وبلغ مجموع النقد وما يعادله والاستثمارات 616.3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2018 (56.8 بالمئة من مجموع الأصول). ويساوي ذلك زيادة قدرها 72.5 مليون فرنك سويسري مقارنة بالعام السابق. وفي إطار سياسة الويبو بشأن الاستثمارات، وظّفت المنظمة نفدها الأساسي والاستراتيجي بشكل أساسي في الاستثمارات غير متداولة. وفي نهاية عام 2018، واصلت الويبو الحفاظ على مبالغ كبيرة في الأصول الثابتة، بما في ذلك الأراضي والمباني والأصول غير المادية والمعدات التي بلغ مجموع قيمتها الدفترية الصافية 387.4 مليون فرنك سويسري (35.7 بالمئة من إجمالي الأصول). وانخفضت القيمة الدفترية الصافية للأصول الثابتة بمبلغ 15.8 مليون فرنك سويسري مقارنة بالعام السابق. وعلى الرغم من إضافة مبلغ 5.4 مليون فرنك سويسري تقريباً إلى بند المباني والمعدات خلال عام 2018، فقد خُفضت القيمة الدفترية الصافية للأصول الثابتة بسبب تكلفة الاهتلاك والاستهلاك البالغة 11.3 مليون فرنك سويسري خلال العام وأثر

## الأداء المالي

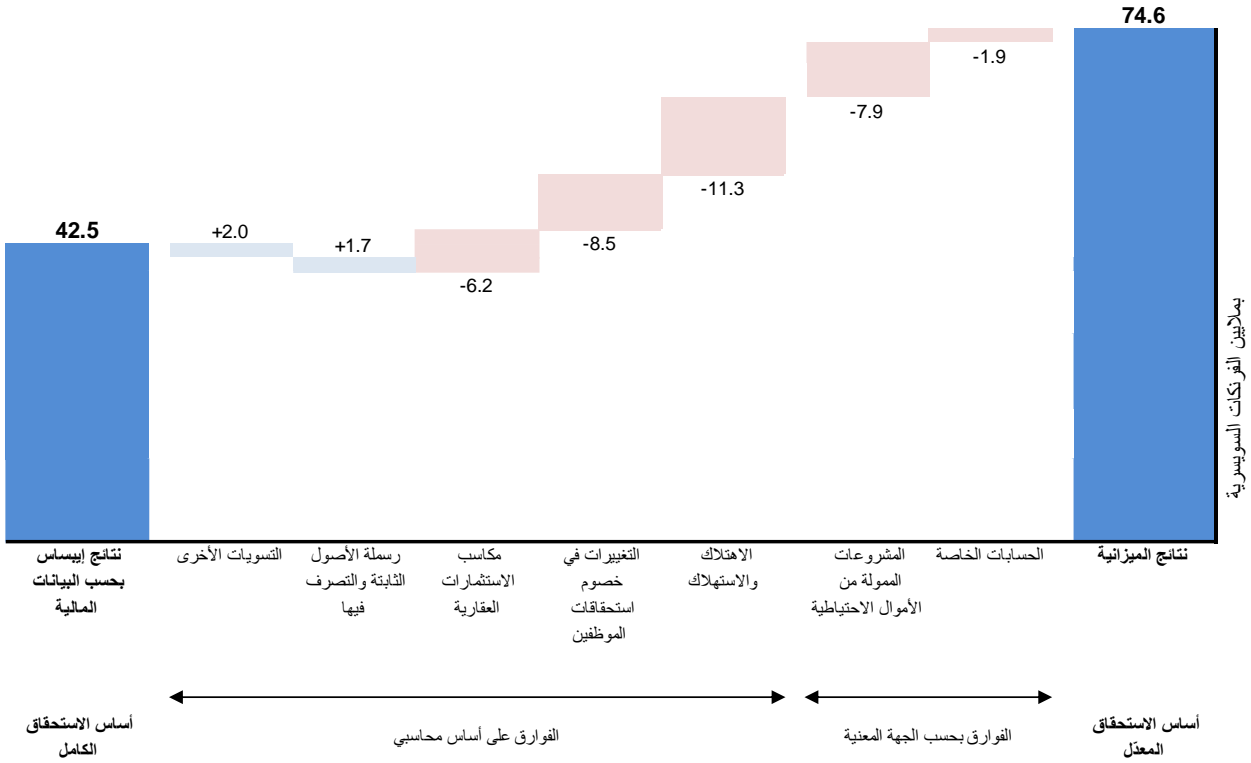
أظهرت نتائج المنظمة لعام 2018 فائضاً يبلغ 42.5 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الإيرادات 430.6 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 375.9 مليون فرنك سويسري ومجموع الخسائر الاستثمارية 12.2 مليون فرنك سويسري. ويمكن مقارنة ذلك بالفائض البالغ 18.6 مليون فرنك سويسري في 2017، حيث بلغ مجموع الإيرادات 409.1 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 394.8 مليون فرنك سويسري ومجموع المكاسب الاستثمارية 4.3 مليون فرنك سويسري.

## ملخص الأداء المالي حسب مصدر التمويل

المجموع	المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2017	2018	2018	2018	2018	2018	
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
409.1	430.6	0.9	-	9.7	420.0	إجمالي الإيرادات
-394.8	-375.9	-17.0	-7.9	-11.6	-339.4	إجمالي المصروفات
4.3	-12.2	-6.2	-	-	-6.0	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
18.6	42.5	-22.3	-7.9	-1.9	74.6	صافي الفائض/(العجز)

ويخلص الرسم البياني التالي الفروق الرئيسية بين فائض البرنامج والميزانية البالغ 74.6 مليون فرنك سويسري، وفائض المنظمة كلها الناتج عن تطبيق معايير إيبساس والبالغ 42.5 مليون فرنك سويسري:

### الانتقال من النتيجة بناء على الميزانية إلى النتيجة بناء على معايير إيبساس في عام 2018



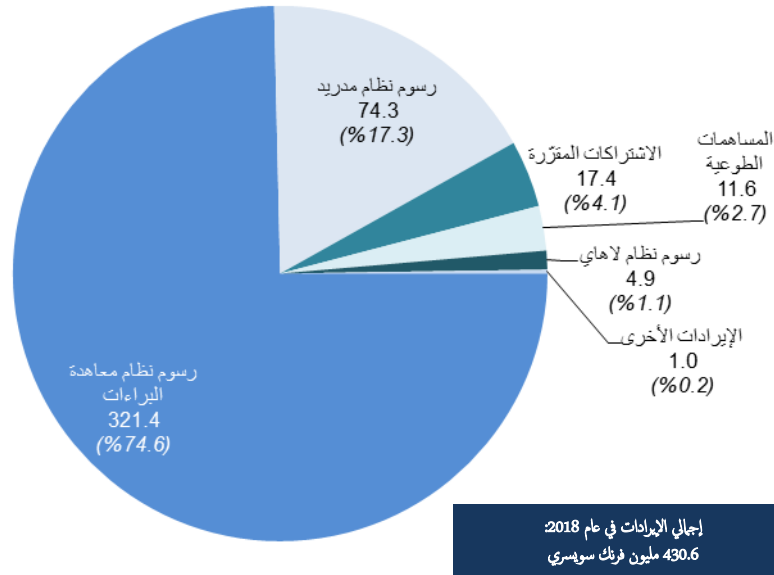
- وتستلزم معايير إيبساس قيد استحقاقات الموظفين غير المسددة بعد باعتبارها خصوماً على المنظمة. وتجعل التسويات وفقاً لمعايير إيبساس مجموع الخصوم المقيد في البيانات المالية متسقاً مع حسابات تلك الخصوم وفقاً لمعايير إيبساس، بما في ذلك تلك التي أعدها أكتوريون خارجيون. ونتج عن الأثر الصافي لهذه التسويات في عام 2018 زيادة في المصروفات (نفقات الموظفين) بقيمة 8.5 مليون فرنك سويسري.
- ووفقاً لمعايير إيبساس، بلغت القيمة العادلة لاستثمار المنظمة العقاري 6.2 مليون فرنك سويسري. وحذف ذلك العقار من البيانات المالية بعد بيعه، مما استتبع انخفاضاً قدره 6.2 مليون فرنك سويسري في المكاسب الاستثمارية الناجمة عن التصرف في الأصول العقارية.
- وبموجب معايير إيبساس، تُرسم التكاليف المتعلقة بتحسين المباني والحصول على المعدات. وتؤثر الخسارة الناتجة عن التصرف في الأصول الثابتة أو هدمها في نتيجة السنة. وكان الأثر الصافي لهذه التسويات زيادة قدرها 1.7 مليون فرنك سويسري في فائض عام 2018.

وتشمل بيانات الويبو المالية المعدّة وفقاً لمعايير إيبساس مجالات المنظمة وأنشطتها كلها. وإن إدراج النتائج قبل تسويات معايير إيبساس فيما يتعلق بالحسابات الخاصة (عجز قدره 1.9 مليون فرنك سويسري) والمشروعات الممولة من الاحتياطات (عجز قدره 7.9 مليون فرنك سويسري) هو "الفوارق بحسب الجهة المعنية" بين نتيجة ميزانية وفائض البيانات المالية المعدّة وفقاً لمعايير إيبساس. ويؤدي تطبيق أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل وفقاً لمعايير إيبساس إلى عدد من "الفوارق الأساسية المحاسبية" التي تؤثر في نتيجة السنة. والأثر الصافي لتلك التسويات انخفاض في الفائض بقيمة 22.3 مليون فرنك سويسري:

- وتشمل نتائج عام 2018 بناء على معايير إيبساس مصروفات اهتلاك المباني والمعدات واستهلاك الأصول غير المادية، نظراً إلى أن تكاليف تلك الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي. وقد بلغ مجموع تكاليف الاهتلاك والاستهلاك للسنة 11.3 مليون فرنك سويسري.

## تحليل الإيرادات

### مكونات الإيرادات في عام 2018 على أساس معايير إيبساس (بملايين الفرنكات السويسرية)



وكانت رسوم نظام مدريد ثاني أكبر باب للإيرادات خلال عام 2018، حيث شكلت 17.3 بالمئة من مجموع الإيرادات. وقد ارتفعت إيرادات رسوم نظام مدريد بنسبة 6.3 بالمئة مقارنة بعام 2017. وتشكل رسوم نظام لاهاي، ورسوم نظام لشبونة، والاشتراكات المقررة، والمساهمات الطوعية (تبرعات الجهات المانحة في الحسابات الخاصة) والإيرادات الأخرى (المنشورات، والتحكيم والوساطة، والإيرادات النثرية/الأخرى) النسبة المتبقية من مجموع إيرادات المنظمة أي 8.1 بالمئة. ويعرض الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث مصدر الإيرادات مقارنة بالعام السابق.

بلغ مجموع إيرادات المنظمة 430.6 مليون فرنك سويسري في عام 2018، ويساوي ذلك زيادة قدرها 5.3 بالمئة مقارنة بمجموع إيرادات عام 2017 البالغ 409.1 مليون فرنك سويسري. وتجدر الإشارة إلى أن البيانات المالية لسنة 2018 لم تعد تدرج مكاسب/(خسائر) الاستثمارات في باب الإيرادات وإنما تقيدها في بند منفصل بين المصروفات والفائض/(العجز) للسنة. وكان أكبر مصدر للإيرادات خلال عام 2018 هو رسوم نظام معاهدة البراءات التي شكلت 74.6 بالمئة من مجموع الإيرادات. وقد زادت إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات بنسبة 8.4 بالمئة مقارنة بعام 2017.

التغير في الإيرادات في الفترة 2017 - 2018

التغير الصافي	التغير الصافي	2017	2018	
%		(بملايين الفرنكات السويسرية)		
				<b>الإيرادات</b>
-2.2	-0.4	17.8	17.4	الاشتراكات المقررة
-4.1	-0.5	12.1	11.6	المساهمات الطوعية
150.0	0.3	0.2	0.5	إيرادات المنشورات
				<b>الرسوم</b>
8.4	25.0	296.4	321.4	نظام معاهدة البراءات
6.3	4.4	69.9	74.3	نظام مدريد
-3.9	-0.2	5.1	4.9	نظام لاهاي
7.9	29.2	371.4	400.6	المجموع الفرعي، الرسوم
5.9	0.1	1.7	1.8	التحكيم والوساطة
-122.0	-7.2	5.9	-1.3	الإيرادات النثرية/الأخرى
5.3	21.5	409.1	430.6	إجمالي الإيرادات

وتتألف إيرادات نظام معاهدة البراءات أساساً من رسوم الإيداع الدولي (الرسم الأساسي ورسوم الصفحات الإضافية، وخفض تقليص الرسوم للإيداعات الإلكترونية وللبلدان الأقل نمواً). ويشمل أيضاً مجموع رسوم نظام معاهدة البراءات رسوماً أخرى (منها رسوم المعالجة والإحالة) وأرباح أو خسائر أسعار الصرف:

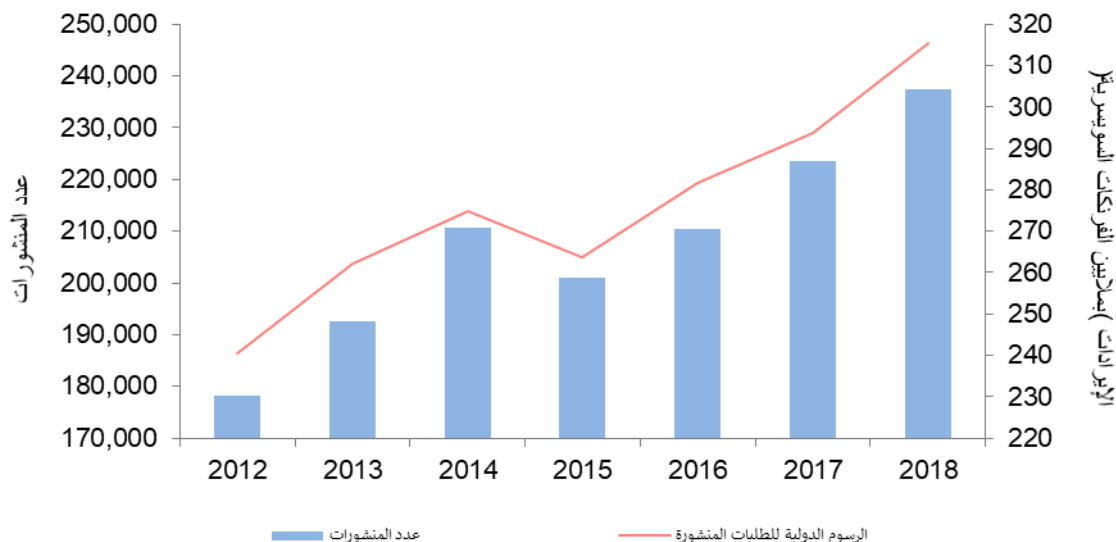
تفاصيل رسوم نظام معاهدة البراءات للفترة 2012-2018

2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	
							(بملايين الفرنكات السويسرية)
240.6	262.3	275.0	263.6	281.8	293.6	315.4	رسوم الإيداع الدولي
-	-	-	4.7	-	-	-	تسوية المدفوعات 2013-2014
3.9	3.9	3.9	4.1	3.8	3.6	3.6	الرسوم الأخرى
7.5	-6.0	-1.7	-0.7	5.2	0.4	1.7	مكاسب/(خسائر) سعر صرف الرسوم المحصلة
-	-2.7	1.4	3.7	-0.1	-1.2	0.7	مكاسب/(خسائر) الصرف الأخرى
252.0	257.5	278.6	275.4	290.7	296.4	321.4	إجمالي رسوم نظام معاهدة البراءات

وبالنظر في الإيرادات الناتجة عن رسوم الإيداع الدولي بناء على معاهدة البراءات وفقاً لمعايير إيبساس، يوضح الرسم البياني التالي كيفية تغير الإيرادات السنوية تبعاً لعدد الطلبات المنشورة خلال العام. وقد أدى عاملان إلى زيادة عدد الطلبات المنشورة في عام 2014 مقارنة بالتوجه المسجل في السنوات السابقة والمبين في الرسم البياني. أولاً، كان يوجد في عام 2014 ثلاثة وخمسون أسبوعاً من المنشورات بدلاً من اثنين وخمسين أسبوعاً كالمعتاد. وثانياً، شهد عدد طلبات معاهدة البراءات زيادة كبيرة في مارس 2014 عقب بدء نفاذ قانون ليبي سميث للاختراعات قبل موعده بعام واحد.

وزادت الإيرادات المتأتبة من نظام معاهدة البراءات وفقاً لمعايير إيبساس بنسبة 8.4 بالمئة مقارنة بعام 2017. وفي البيانات المعدّة وفقاً لمعايير إيبساس، لا تقيد الإيرادات الناتجة عن رسوم الإيداع الدولي للطلبات المقدمة بناء على نظام معاهدة البراءات إلى أن يُنشر الطلب. ففي عام 2018، بلغ عدد الطلبات المنشورة 237,378 مقابل 223,571 في عام 2017.

### معاهدة البراءات - رسوم الإيداع الدولي والمنشورات للفترة 2012-2018



الاختلاف بين الرسم المعادل للفرنك السويسري والمبلغ الفعلي بالفرنك السويسري في تاريخ السداد. وفي عام 2018، حققت المنظمة ربحاً صافياً من سعر الصرف قدره 1.7 مليون فرنك سويسري عن الرسوم المحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات (رسوم الإيداع الدولي ورسوم المعالجة). وتعلقت الأرباح أساساً بالرسوم المحصلة بالين الياباني واليورو (1.3 مليون فرنك سويسري و0.9 مليون فرنك سويسري على التوالي)، في حين تكبدت المنظمة خسارة في سعر الصرف بلغت 0.4 مليون فرنك سويسري عن الرسوم المحصلة بالدولار الأمريكي. وبلي ذلك الربح الصافي من سعر الصرف الأرباح المحققة في عامي 2017 و2016 على الرغم من أن الويبو تكبدت خسائر صافية من سعر صرف الرسوم المحصلة في 2015 و2014 و2013:

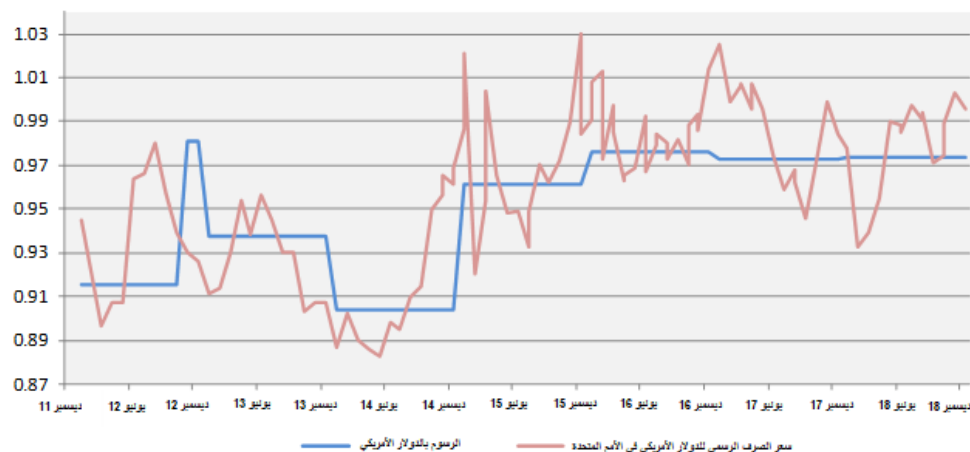
وتتعرض رسوم الإيداع الدولي بناء على معاهدة البراءات لأرباح أو خسائر سعر الصرف عندما تحصل بعملة غير الفرنك السويسري. وتحدد الويبو المبالغ المعادلة للرسوم بمختلف العملات كل سنة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في الاثنين الأول من شهر أكتوبر من العام السابق. وقد تحدد المبالغ المعادلة مجدداً خلال العام إذا تغير سعر الصرف بين العملة الأخرى والفرنك السويسري بنسبة 5.0 بالمئة أو أكثر لأكثر من أربع جماعات متتالية. وتحدد المبالغ المعادلة المطبقة في تاريخ إيداع الطلب المبلغ الذي سيتعين على مقدم الطلب أن يسدده بعملة محلية. ويحدد المبلغ الفعلي الذي تطلبه الويبو بالفرنك السويسري استناداً إلى أسعار الصرف في الأمم المتحدة في تاريخ السداد. وعليه، تنجم أرباح أو خسائر سعر الصرف عن

### تفاصيل أرباح/(خسائر) سعر الصرف فيما يخص الرسوم المحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات خلال الفترة 2012-2018

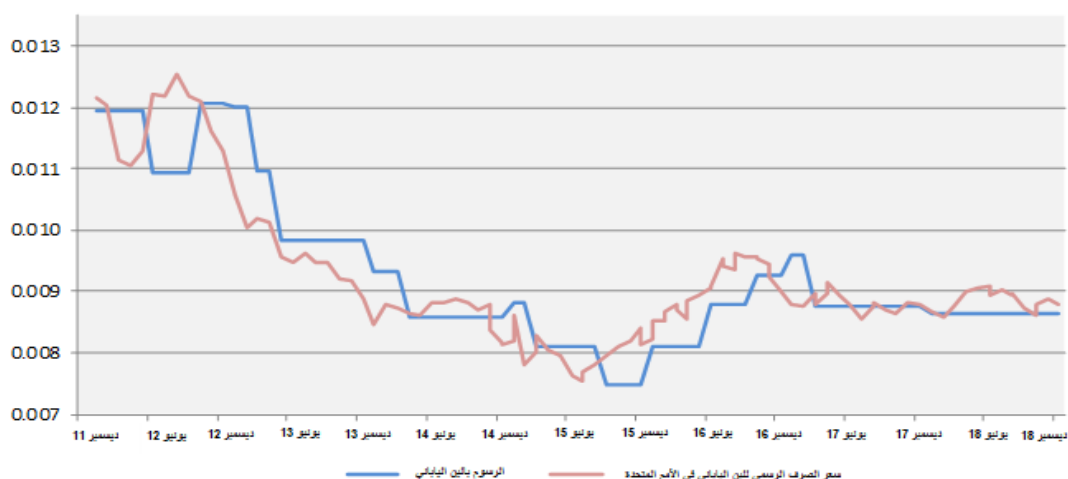
2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
4.2	-1.5	0.1	2.6	0.7	0.4	-0.4
1.8	-4.9	-1.3	-1.6	4.4	-1.2	1.3
-0.1	0.7	-0.4	-1.4	0.4	1.1	0.9
1.6	-0.3	-0.1	-0.3	-0.3	0.1	-0.1
7.5	-6.0	-1.7	-0.7	5.2	0.4	1.7

عملة دفع الرسوم:  
الدولار الأمريكي  
الين الياباني  
اليورو  
عملات أخرى  
إجمالي مكاسب/(خسائر) صرف الرسوم المحصلة

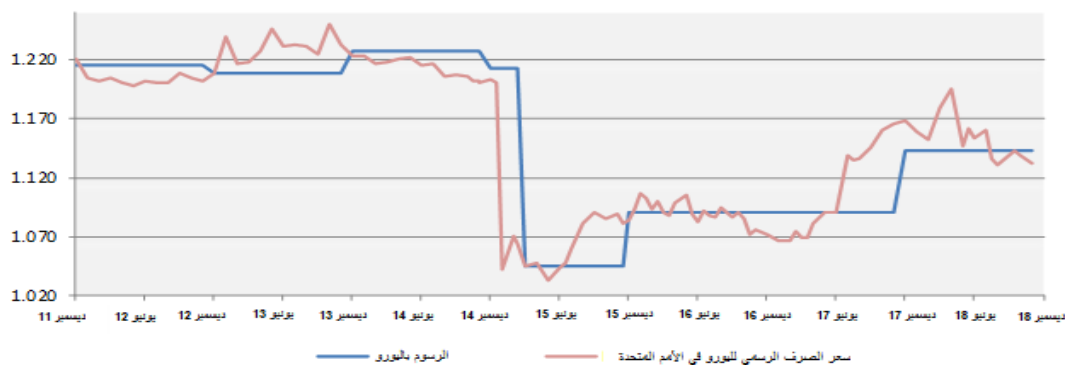
الدولار الأمريكي - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات  
وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2018



الين الياباني - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2018



اليورو - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2018



وتشمل رسوم نظام مدريد أساساً الرسوم الأساسية الواردة عن طلبات التسجيل أو التجديد ورسوم التعيينات اللاحقة:

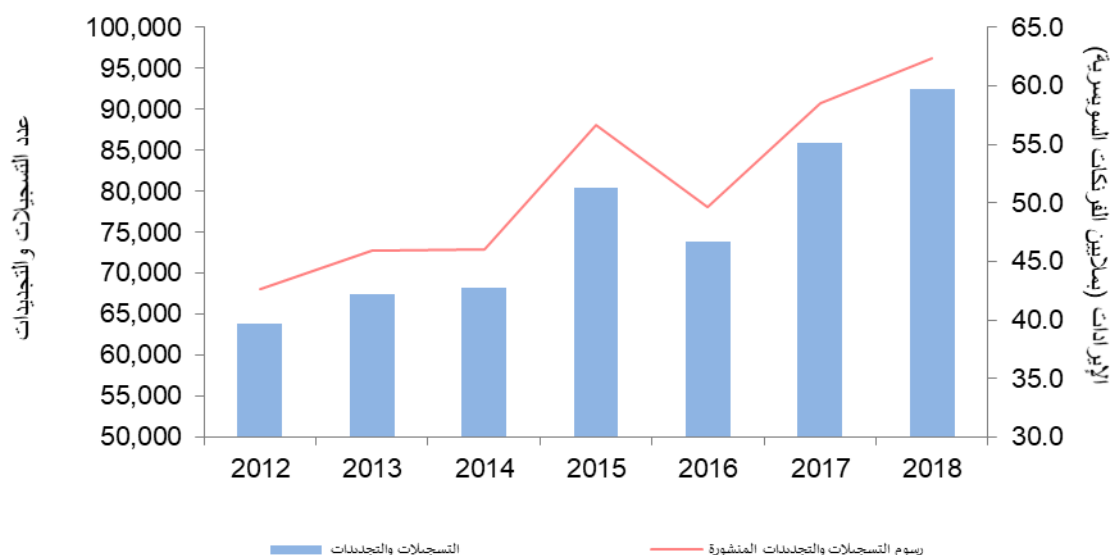
### تفاصيل رسوم نظام مدريد للفترة 2012-2018

2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	
(بملايين الفرنكات السويسرية)							
42.7	45.9	46.0	56.7	49.7	58.5	62.4	الرسوم الأساسية (التسجيلات والتجديدات)
4.0	4.5	4.7	5.5	4.8	5.5	5.8	التعيينات اللاحقة
4.9	5.0	4.4	5.7	5.1	5.9	6.1	الرسوم الأخرى
<b>51.6</b>	<b>55.4</b>	<b>55.1</b>	<b>67.9</b>	<b>59.6</b>	<b>69.9</b>	<b>74.3</b>	إجمالي رسوم نظام مدريد

ويرجع ذلك بشكل كبير إلى زيادة تراكم التسجيلات المرتبطة جزئياً بمشكلات في نظام معلومات سجلات مدريد الدولية. وفي عام 2017، بذلت الويبو جهداً كبيراً للتخلص من ذلك التراكم، وزادت الإيرادات من رسوم نظام مدريد بنسبة 17.3 بالمئة مقارنة بالعام السابق. وفي عام 2018، استمرت تسجيلات نظام مدريد في الزيادة حتى بلغت 60,071 مقابل 56,267 في عام 2017.

ووفقاً لمعايير إيبساس، تقيّد إيرادات رسوم مدريد للتسجيلات والتجديدات والتعيينات اللاحقة في البيانات المالية فور نشرها. وتغيرت إيرادات التسجيلات والتجديدات (دون الرسوم الأخرى)، وفقاً لمعايير إيبساس، تبعاً لزيادة عدد التسجيلات والتجديدات في السنة. وفي عام 2016، انخفضت الإيرادات المتأتية من رسوم نظام مدريد بنسبة 12.2 بالمئة مقارنةً بعام 2015،

### مدريد - الرسوم الأساسية والتسجيلات/التجديدات للفترة 2012-2018





وفي عام 2017، شملت المساهمات الطوعية أيضاً 0.9 مليون فرنك سويسري من الإعانات الواردة بموجب المادة 11(3)"3" من اتفاق لشبونة.

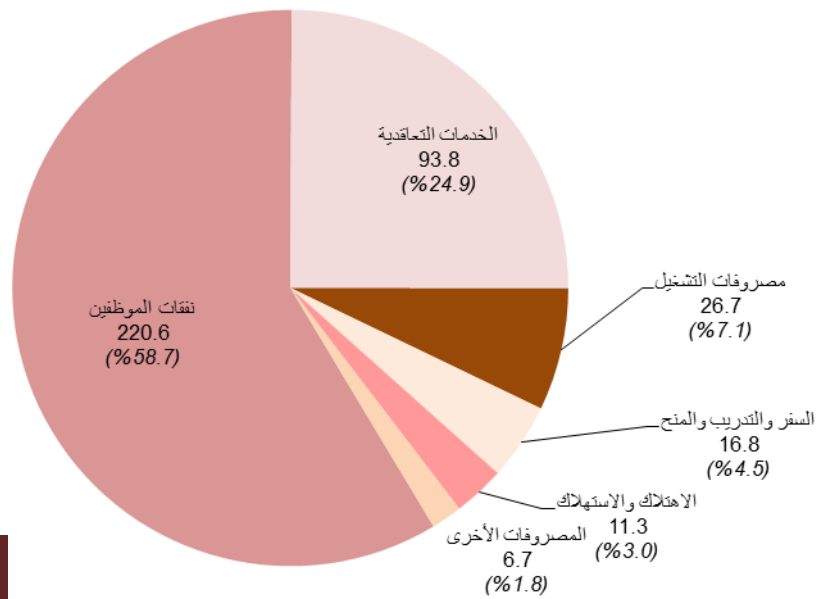
وزادت إيرادات التحكم والوساطة البالغة 1.8 مليون فرنك سويسري بمقدار 0.1 مليون فرنك سويسري على العام السابق، في حين زادت إيرادات المنشورات البالغة 0.5 مليون فرنك سويسري بمقدار 0.3 مليون فرنك سويسري على عام 2017. وبلغ مجموع الإيرادات النثرية/الأخرى 1.3 مليون فرنك سويسري في عام 2018 بسبب الخسائر الناجمة عن أسعار الصرف خلال ذلك العام. وكانت الإيرادات النثرية/الأخرى البالغة 5.9 مليون فرنك سويسري والمسجلة في العام السابق ترجع أساساً إلى استرجاع المخصصات غير المستخدمة فيما يخص التكاليف القانونية خلال عام 2017.

وبلغ مجموع رسوم نظام لاهاي 4.9 مليون فرنك سويسري في عام 2018 مسجلاً انخفاضاً طفيفاً مقارنةً بعام 2017 حينما كان يبلغ 5.1 مليون فرنك سويسري. وبلغ مجموع رسوم نظام لشبونة 31 ألف فرنك سويسري في عام 2018 مقابل 39 ألف فرنك سويسري في عام 2017.

وشكلت الإيرادات المتأتية من الاشتراكات المقررة في عام 2018 والبالغة 17.4 مليون فرنك سويسري 4.1 بالمئة من مجموع الإيرادات، في حين شكلت إيرادات المساهمات الطوعية في عام 2018 البالغة 11.6 مليون فرنك سويسري 2.7 بالمئة من مجموع الإيرادات. وكانت المساهمات الطوعية تُتلقى في إطار الحسابات الخاصة في عام 2018، وتقيّد إيراداتها مع تنفيذ العمل وتكبد النفقات بما يتماشى مع الاتفاق المعني.

## تحليل المصروفات

### مكونات المصروفات في عام 2018 على أساس معايير إبيساس (بملايين الفرنكات السويسرية)



إجمالي المصروفات في عام 2018  
375.9 مليون فرنك سويسري

**التوزيع المفصل لمصروفات عام 2018**  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

5.7	بعثات الموظفين	الأسفار والتدريب	206.8	الوظائف الثابتة	نفقات الموظفين
9.1	أسفار الغير	والمنح	9.1	الموظفون المؤقتون	220.6
2.0	التدريب والمنح الأخرى المرتبطة بالسفر	16.8	4.7	تكاليف الموظفين الأخرى	
9.3	اهلاك المباني	الاهلاك والاستهلاك	4.8	المؤتمرات	الخدمات التعاقدية
0.6	اهلاك المعدات	11.3	15.2	الخدمات التعاقدية الفردية	93.8
1.4	استهلاك الأصول غير المادية		73.8	الخدمات التعاقدية الأخرى	
4.4	المتدربون ومنح الويبو	المصروفات الأخرى	23.2	المباني والصيانة	مصروفات التشغيل
1.7	الإمدادات والمواد	6.7	2.2	الاتصالات	26.7
0.4	الأثاث والمعدات		0.5	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	
0.2	تكاليف الخدمات المالية		0.8	خدمات الأمم المتحدة المشتركة	

بلغ مجموع مصروفات المنظمة 375.9 مليون فرنك سويسري في عام 2018، بما يساوي انخفاضاً نسبته 4.8 بالمئة مقارنة بمجموع مصروفات عام 2017 الذي بلغ 394.8 مليون فرنك سويسري. وشكلت نفقات الموظفين أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 220.6 مليون فرنك سويسري - أي 58.7 بالمئة من مجموع المصروفات. وكانت الخدمات التعاقدية ثاني أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 93.8 مليون فرنك سويسري، وتلتها مصروفات التشغيل البالغة 26.7 مليون فرنك سويسري. ويعرض الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث نوع المصروفات مقارنة بالعام السابق:

**التغير في المصروفات في الفترة 2017 - 2018**

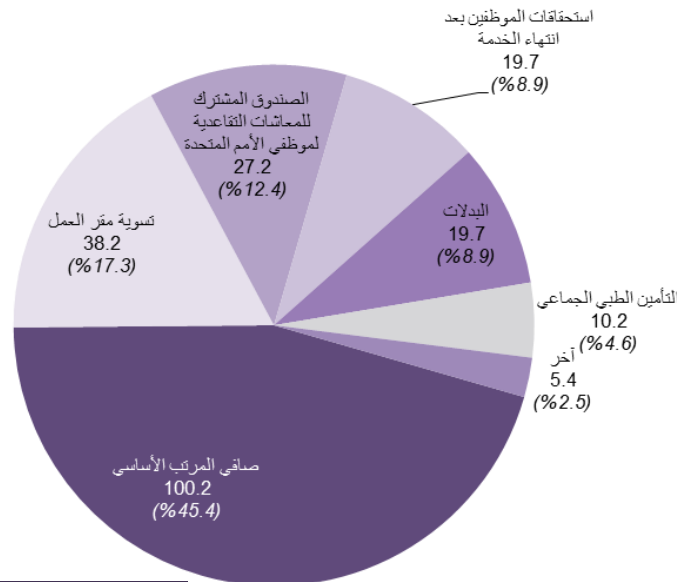
التغير الصافي	التغير الصافي	2017	2018	
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)			المصروفات
-3.5	-8.0	228.6	220.6	نفقات الموظفين
15.8	0.6	3.8	4.4	المتدربون ومنح الويبو
-7.7	-1.4	18.2	16.8	الأسفار والتدريب والمنح
4.9	4.4	89.4	93.8	الخدمات التعاقدية
1.5	0.4	26.3	26.7	مصروفات التشغيل
-51.4	-1.8	3.5	1.7	الإمدادات والمواد
-76.5	-1.3	1.7	0.4	الأثاث والمعدات
-	-	11.3	11.3	الاهلاك والاستهلاك
-98.3	-11.8	12.0	0.2	تكاليف الخدمات المالية
<b>-4.8</b>	<b>-18.9</b>	<b>394.8</b>	<b>375.9</b>	<b>إجمالي المصروفات</b>

الخدمة البالغة 19.7 مليون فرنك سويسري مما تتحمله المنظمة من تكلفة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة. وتعاود مصروفات عام 2018 التسديدات النقدية الفعلية لتلك المستحقات، إضافةً إلى عمليات الخصوم الإجمالية في هذا العام، باستثناء الأرباح الأكتوارية المتعلقة بخمسة التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة والتي تُقيد مباشرة في صافي الأصول. وتشكل البدلات البالغة 19.7 مليون فرنك سويسري 8.9 بالمئة من مجموع نفقات الموظفين. وتشمل البدلات أساساً علاوات الإعالة البالغة 7.6 مليون فرنك سويسري، ومنح التعليم البالغة 5.8

وتتكون نفقات الموظفين أساساً من صافي المرتب الأساسي وتسويات الوظائف الثابتة أو المؤقتة. وبلغ مجموع تلك النفقات 138.4 مليون فرنك سويسري أي 62.7 بالمئة من مجموع نفقات الموظفين في عام 2018. وشكلت مساهمات المنظمة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF) ثاني أكبر باب في نفقات الموظفين إذ بلغ مجموعها 27.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وتبلغ حالياً اشتراكات الويبو المقررة في ذلك الصندوق 15.8 بالمئة من حصة مرتب الموظفين المخصصة للمعاشات التقاعدية. وتتكون استحقاقات الموظفين بعد انتهاء

مليون فرنك سويسري وإجازات زيارة الوطن البالغة قيمتها 1.5 مليون فرنك سويسري. وبلغ مجموع تكلفة مساهمة المنظمة في أقساط التأمين الصحي الشهرية للموظفين العاملين 10.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وتشمل نفقات الموظفين الأخرى البالغة 5.4 مليون فرنك سويسري أساساً أثر قيد المخصصات المتعلقة بالتقاضي مع موظفي الويبو.

### مكونات نفقات الموظفين في عام 2018 على أساس معايير إيبساس (بملايين الفرنكات السويسرية)



إجمالي نفقات الموظفين في عام 2018: 220.6 مليون فرنك سويسري

وبلغ مجموع نفقات الموظفين 220.6 مليون فرنك سويسري في عام 2018 بما يساوي انخفاضاً نسبته 3.5 بالمئة على عام 2017 حينما كان يبلغ 228.6 مليون فرنك سويسري. ويعرض الجدول التالي ملخصاً تفصيلياً لنفقات الموظفين وتغيرها مقارنة بعام 2017:

### التغير في نفقات الموظفين في الفترة 2017 - 2018

التغير الصافي	التغير الصافي	2017	2018	
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)			
1.4	1.3	94.5	95.8	صافي المرتب الأساسي
-4.5	-1.7	37.6	35.9	تسوية مقر العمل
2.0	0.5	25.4	25.9	الاشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
-3.0	-0.6	19.7	19.1	البدلات
-18.6	-4.5	24.2	19.7	استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة
2.1	0.2	9.5	9.7	التأمين الطبي الجماعي
-87.5	-4.9	5.6	0.7	نفقات الموظفين الثابتين الأخرى
-4.5	-9.7	216.5	206.8	نفقات الموظفين الثابتين
-27.9	-1.7	6.1	4.4	صافي المرتب الأساسي
-28.1	-0.9	3.2	2.3	تسوية مقر العمل
-23.5	-0.4	1.7	1.3	الاشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
20.0	0.1	0.5	0.6	البدلات
-28.6	-0.2	0.7	0.5	التأمين الطبي الجماعي
-25.4	-3.1	12.2	9.1	نفقات الموظفين المؤقتين
-4800.0	4.8	-0.1	4.7	تكاليف الموظفين الأخرى
-3.5	-8.0	228.6	220.6	إجمالي نفقات الموظفين

وبلغ مجموع الخدمات التعاقدية 93.8 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وارتفعت تلك المصروفات بمقدار 4.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017. وكانت الخدمات التعاقدية في عام 2018 تتعلق في المقام الأول بخدمات الترجمة التجارية (29.5 مليون فرنك سويسري)، وخدمات تكنولوجيا المعلومات التجارية (19.7 مليون فرنك سويسري)، والخدمات التعاقدية الفردية (15.2 مليون فرنك سويسري)، وخدمات المركز الدولي للحوسبة (11.9 مليون فرنك سويسري).

وبلغ مجموع مصروفات التشغيل 26.7 مليون فرنك سويسري في عام 2018 أي أنه ظل مستقرًا نسبيًا مقارنةً بعام 2017 حينما كان يبلغ 26.3 مليون فرنك سويسري. وشملت مصروفات التشغيل في عام 2018 أساساً تكاليف المباني والصيانة (23.2 مليون فرنك سويسري)، ومصروفات الاتصالات (2.2 مليون فرنك سويسري).

وانخفضت مصروفات الإمدادات والمواد من 3.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017 إلى 1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وانخفضت أيضاً مصروفات الأثاث والمعدات إذ بلغ مجموعها 0.4 مليون فرنك سويسري في عام 2018 مقابل 1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017؛ ويعزى ذلك أساساً إلى زيادة مشتريات المعدات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات خلال عام 2017. وتخص مصروفات الأثاث والمعدات البنود التي لا تستوفي الحد الأدنى للرسملة في المنظمة البالغ 5,000 فرنك سويسري.

وكما ذكر سابقاً، تشمل المصروفات بناءً على معايير إيساس مصروفات اهتلاك المباني والمعدات ومصروف استهلاك الأصول غير المادية، نظراً إلى أن تكلفة تلك الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي. وفي عام 2018، بلغ مجموع مصروفات الاهتلاك والاستهلاك 11.3 مليون فرنك سويسري أي أنه لم يتغير مقارنةً بعام 2017.

وبلغ مجموع تكاليف الخدمات المالية 0.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018 مقابل 12.0 مليون فرنك سويسري في عام 2017. وكانت تكاليف الخدمات المالية في عام 2018 تتكون بالكامل من رسوم مصرفية. وفي عام 2017، قررت المنظمة سداد كامل قرضها المتبقي لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو، فتكبدت رسماً جزائياً قدره 11.6 مليون فرنك سويسري (محسوباً بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض).

وزادت مصروفات الوظائف الثابتة بمبلغ 9.7 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017، في حين انخفضت مصروفات الوظائف المؤقتة بمبلغ 3.1 مليون فرنك سويسري. وتُعزى الزيادة في مصروفات الوظائف الثابتة أساساً إلى تكاليف استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة. وقد انخفضت تلك التكاليف بمقدار 4.5 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017. وإذ لم تنخفض الخصوم العامة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة سوى انخفاضاً طفيفاً بين عامي 2017 و2018، فإن انخفاض التكاليف يُعزى إلى الأرباح الأكتوارية التي قُيّدت مباشرة في صافي الأصول ولم تؤثر في نفقات الموظفين. وشمل انخفاض مصروفات الوظائف الثابتة أيضاً بند برنامج الويبو للمكافآت والتقدير الذي لم يشمل في عام 2018 مكافآت للأداء التنظيمي خلافاً لعام 2017 حيث بلغت تلك المكافآت نحو 2.9 مليون فرنك سويسري، ويعزى ذلك أيضاً إلى انخفاض قدره 1.7 مليون فرنك سويسري بسبب تطبيق مضاعف تسوية مقر العمل المعدل لجنيف في مارس 2018 ويونيو 2018. وتشمل تكاليف الموظفين الأخرى المتفردة ببند في الجدول السابق التكاليف المشتركة بين الوظائف الثابتة والمؤقتة (التأمين ضد حوادث العمل، وتكاليف صندوق المعاشات التقاعدية المغلق، وتكاليف التقاضي). وزادت تكاليف الموظفين الأخرى بمبلغ 4.8 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017، ويعزى ذلك أساساً إلى حركة الخصصات القانونية المتعلقة بموظفي الويبو.

وترد تكلفة المتدربين ومنح الويبو في بند منفرد من البيانات المالية. فتكاليف المتدربين ومنح الويبو لا تُدرج في نفقات الموظفين لأنها غير مشمولة بنظام موظفي الويبو ولائحته. وترمي منح الويبو إلى تزويد الأفراد بالخبرة اللازمة لتعزيز معارفهم وكفاءاتهم المهنية. وبلغت تكاليف المتدربين ومنح الويبو 4.4 مليون فرنك سويسري في عام 2018 مقابل 3.8 مليون فرنك سويسري في العام السابق.

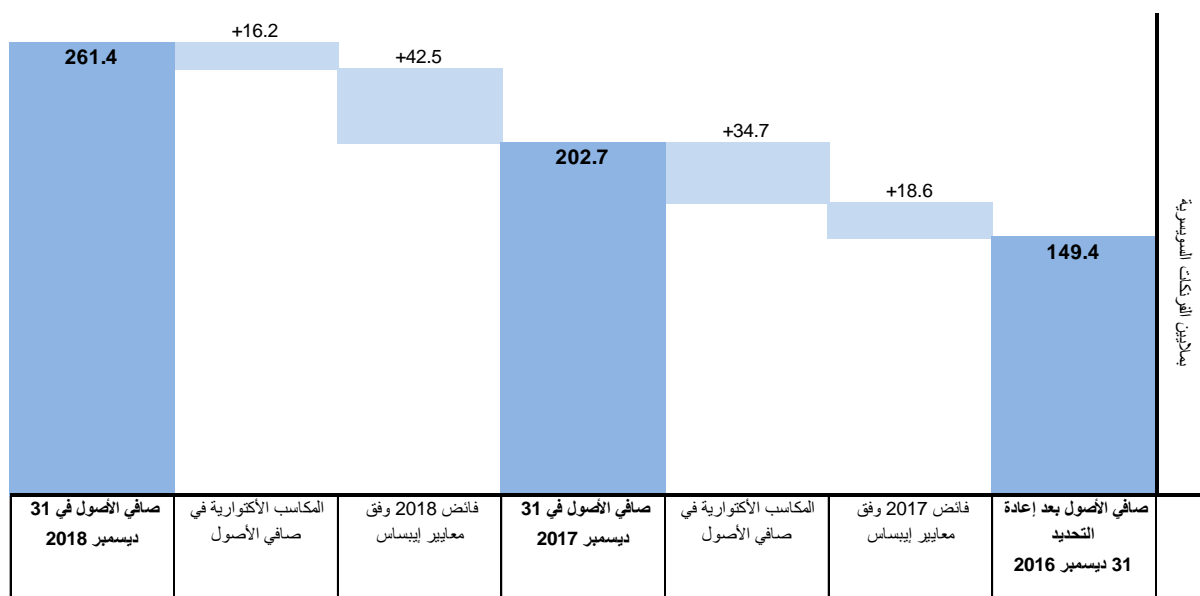
وبلغ مجموع الأسفار والتدريب والمنح 16.8 مليون فرنك سويسري في عام 2018 أي 4.5 بالمئة من مجموع المصروفات. ويساوي ذلك انخفاضاً قدره 1.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2017. وكانت مصروفات أسفار الغير (المشاركون والمحاضرون في المؤتمرات) وتكاليف بعثات الموظفين أقل من عام 2017 (بمبلغ 1.1 مليون فرنك سويسري و0.2 مليون فرنك سويسري على التوالي).

## الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2018، بلغ صافي أصول المنظمة 261.4 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الأصول 1,085.2 مليون فرنك سويسري ومجموع الخصوم 823.8 مليون فرنك سويسري. وعقب تنفيذ معيار إيبساس 39 "استحقاقات الموظفين" في عام 2017، أُعيد تحديد الأصول الصافية لعام 2016 من أجل عرضها في البيانات المالية.

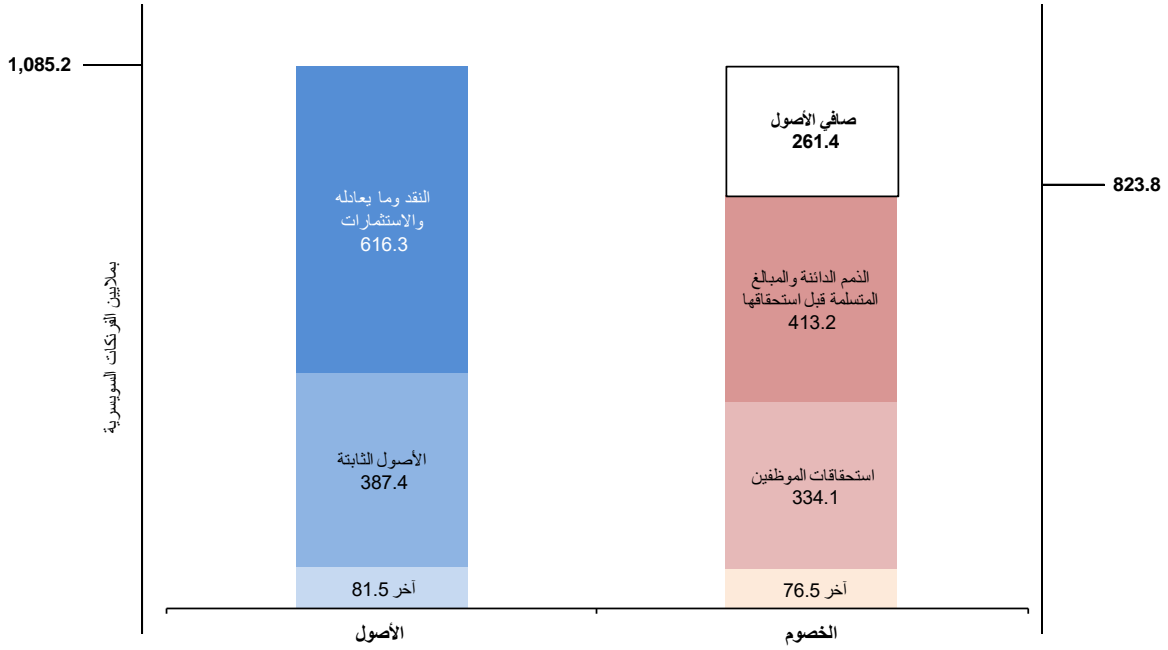
وطبقاً لمعيار إيبساس 39، تقتد في البيانات المالية الأرباح والخسائر الأكتوارية الناجمة عن خصوم الويبو المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وترجع الزيادة البالغة 112.0 مليون فرنك سويسري في صافي الأصول بين عامي 2016 و2018 إلى الفائض المحقق في عامي 2017 و2018 فضلاً عن الأرباح الأكتوارية المحققة خلال العامين المذكورين بعد تقييم خصوم الويبو المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:

### عمليات صافي الأصول من 2016 إلى 2018



ويعرض الرسم البياني التالي ملخصاً لبيان الوضع المالي للويبو في 31 ديسمبر 2018. وتبلغ القيمة الإجمالية للأصول 1,085.2 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من النقد وما يعادله والاستثمارات والأصول الثابتة. وتبلغ القيمة الإجمالية للخصوم 823.8 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من الذمم الدائنة والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها واستحقاقات الموظفين:

ملخص الأصول والخصوم في 31 ديسمبر 2018



الأصول

ويعرض الجدول التالي ملخصاً للأصول الثابتة التي تمتلكها المنظمة. ويختلف تصنيف الأراضي والممتلكات، وفقاً لمعايير إيساس، بحسب الغرض من استخدامها أو طبيعة الحق أو الاتفاق التعاقدية التي تُملك بموجبها. وخلافاً للأراضي والممتلكات المدرجة في بند الأصول الثابتة من الجدول التالي، تستأجر المنظمة أماكن ومخازن في جنيف، وتؤجر أيضاً بعض مكاتبها الخارجية (انظر الملاحظة 21). ومُنحت المنظمة أيضاً حقوق استغلال قطعة أرض تقع عليها بعض مباني المقر. ولا تُقيد تلك الحقوق المكتسبة دون تكلفة، في البيانات المالية ولكن يُفصح عنها (انظر الملاحظة 10).

يبلغ رصيد المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات 616.3 مليون فرنك سويسري أي 56.8 بالمئة من مجموع الأصول. ويشمل ذلك أموالاً مقيّدة قدرها 182.8 مليون فرنك سويسري ونقداً استراتيجياً قدره 125.8 مليون فرنك سويسري. والرصيد الإجمالي البالغ 616.3 مليون فرنك سويسري أعلى بمبلغ 72.5 مليون فرنك سويسري من الرصيد الإجمالي في نهاية عام 2017 البالغ 543.8 مليون فرنك سويسري. وزاد رصيد النقد وما يعادله على الرغم من سداد المنظمة بالكامل للرصيد المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك من قرضها لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية.

وتملك المنظمة عدداً كبيراً من الأصول الثابتة (أراضٍ ومبانٍ وأصول غير مادية ومعدات) يقدر صافي قيمتها الدفترية بما مجموعه 387.4 مليون فرنك سويسري. وفي عام 2018، رُسمت التكاليف البالغة 5.2 مليون فرنك سويسري والمتعلقة بالإضافات والتحسينات في المباني القائمة. وينطوي جزء من هذه التحسينات على الهدم الجزئي لمكونات المباني القائمة، مع أثر تقديري على القيمة الدفترية الصافية يبلغ 3.7 مليون فرنك سويسري. وبلغ مجموع تكلفة الاهتلاك والاستهلاك لكل الأصول الثابتة 11.3 مليون فرنك سويسري في عام 2018.

## الخصوم

في 31 ديسمبر 2018، بلغ مجموع الذمم الدائنة والمبالغ المتسلفة قبل استحقاقها 413.2 مليون فرنك سويسري، وهي تشمل بصورة رئيسية إيرادات مؤجلة لمعالجة الطلبات الدولية (في إطار نظام معاهدة البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي) قدرها 268.3 مليون فرنك سويسري. ويتعلق رصيد الإيرادات المؤجلة هذا أساساً برسوم نظام معاهدة البراءات التي تبلغ 264.9 مليون فرنك سويسري. وتُؤجل الإيرادات المحققة من رسوم معالجة الطلبات الدولية إلى أن تُنشر تلك الطلبات. إذ يوجد في جميع الأوقات عدد من طلبات معاهدة البراءات التي أودعت لدى مكاتب تسلم الطلبات أو لدى المكتب الدولي والتي لم تُنشر بعد. وفي 31 ديسمبر 2018، بلغ العدد التقديري للطلبات التي تحمل تاريخ إيداع يرجع إلى عام 2017 أو 2018 ولم تُنشر نحو 191,286 طلباً. وفي نهاية العام السابق، أي عام 2017، كان يوجد نحو 184,601 طلب غير منشور مُودع في عام 2016 أو 2017، وكان رصيد الإيرادات المؤجلة لرسوم نظام معاهدة البراءات 252.2 مليون فرنك سويسري.

وتتكون خصوم استحقاقات الموظفين البالغة 334.1 مليون فرنك سويسري أساساً من خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البالغة 303.1 مليون فرنك سويسري أي 90.7 بالمئة من مجموع خصوم استحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر 2018. وقد زادت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة زيادة طفيفة قدرها 1.2 مليون فرنك سويسري مقارنة برصيد عام 2017. ويضطلع أكتواري مستقل بحساب الخصوم ويسجل التكلفة المستقبلية لحصة الويبو في أقساط التأمين الصحي الجماعي لمتقاعدي الويبو الحاليين والمتقاعدين المتوقعين في المستقبل.

### مكونات خصوم استحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر 2018

النسبة من الخصوم	31 ديسمبر 2018	
(بملايين الفرنكات السويسرية)		%
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	303.1	90.7
منح العودة إلى الوطن والسفر	17.1	5.1
الإجازات المتراكمة	8.2	2.5
صندوق المعاشات التقاعدية المغلق	2.0	0.6
منحة التعليم	2.0	0.6
الساعات الإضافية المستحقة	0.1	0.0
إجازة زيارة الوطن	0.5	0.2
استحقاقات إنهاء الخدمة	0.3	0.1
مكافآت الأداء	0.8	0.2
إجمالي خصومات استحقاقات الموظفين	334.1	100.0

## الأصول الثابتة في 31 ديسمبر 2018

القيمة الدفترية الصافية	التصنيف في البيانات المالية
31 ديسمبر 2018	
(بملايين الفرنكات السويسرية)	
موقع المبنى الجديد	30.8
المحيط الأمني	8.1
قاعة المؤتمرات الجديدة	61.6
المبنى الجديد	144.6
مبنى أرياد بوكش	44.3
مبنى جورج بودنهاوزن الأول	9.7
مبنى جورج بودنهاوزن الثاني	3.5
مبنى معاهدة البراءات	58.8
حقوق استغلال قطعة أرض	24.3
البرمجيات (المقتناة والمطورة)	0.7
المعدات	0.8
الأثاث والمفروشات	0.2
إجمالي الأصول الثابتة	387.4

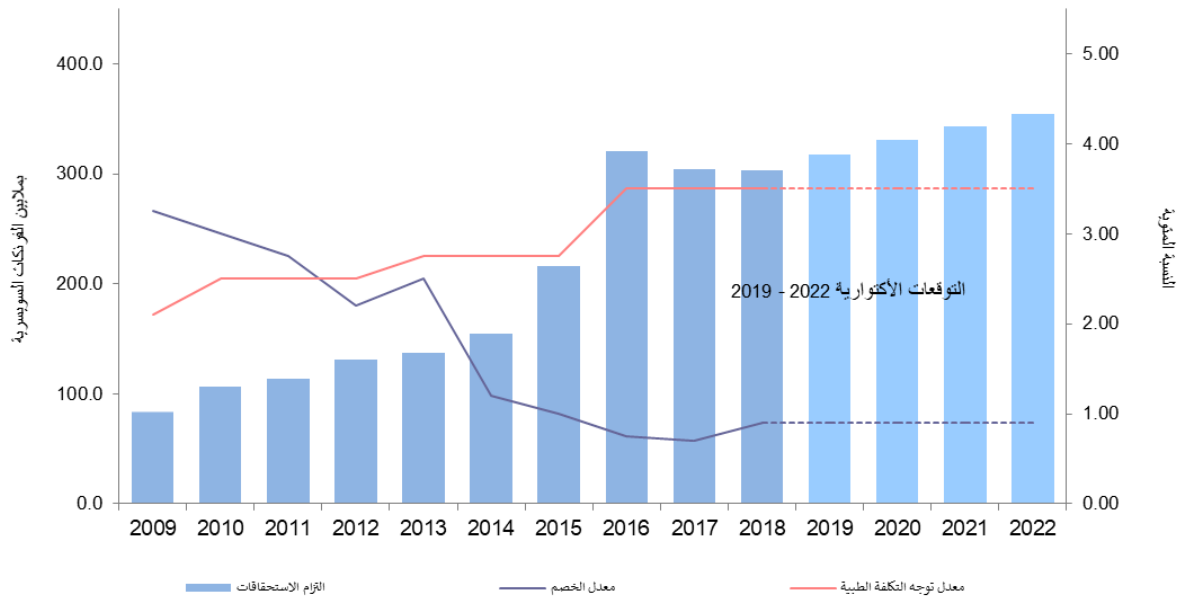
وتتضمن الأصول الأخرى للمنظمة التي بلغت قيمتها الإجمالية 81.5 مليون فرنك سويسري الحسابات المدينة وقوائم الموجودات والمبالغ المدفوعة قبل استحقاقها. وأبرز رصيد ضمن ذلك هو الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات الذي بلغ مجموعه 55.6 مليون فرنك سويسري. إذ يوجد في جميع الأوقات عدد كبير من طلبات معاهدة البراءات التي أودعت لدى مكاتب تسلم الطلبات، أو ربما لدى المكتب الدولي، دون أن تتلقى المنظمة الرسوم المستحقة عنها. وزاد رصيد الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات مقارنةً بالعام السابق، حيناً بلغ مجموعه 50.8 مليون فرنك سويسري. وتُعزى هذه الزيادة إلى زيادة عدد الطلبات بناء على معاهدة البراءات في عام 2018، مع بقاء النسبة المئوية للطلبات غير المدفوعة في نهاية العام ثابتة بين العامين عند 15 أو 16 بالمئة من مجموع إيداعات العام.

شهدت انخفاضاً قدره 16.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017 بعد سبع سنوات من الزيادة ثم انخفضت مجدداً بمقدار 1.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018. ويعزى الانخفاض المسجل في عام 2017 إلى حد كبير إلى أثر الجداول المعدلة للوفيات، بعد تنفيذ مشروع يُعنى بتطبيق افتراضات أكتوارية متسقة على نطاق منظومة الأمم المتحدة. ويعزى الانخفاض المسجل في عام 2018 أساساً إلى زيادة معدل الخصم من 0.7% إلى 0.9%.

وتتكون الخصوم الأخرى للمنظمة أساساً من الحسابات الجارية التي يتم الاحتفاظ بها نيابة عن المودعين والأطراف المتعاقدة، والتي يبلغ مجموعها 70.6 مليون فرنك سويسري. وقيدت المنظمة أيضاً مخصصات قانونية قدرها 5.6 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2018، وتتعلق تلك المخصصات بنفقات التقاضي مع موظفي الويبو. وبعد سداد القرضين لمؤسسة مباني المنظمات الدولية في يناير 2018، لم يعد على المنظمة أي قروض في نهاية عام 2018.

وتستند خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى الحساب الذي يجريه خبير أكتواري مستقل ويشمل عدداً من الافتراضات الأكتوارية. وتضم هذه الافتراضات معدل الخصم، ومعدلات توجه التكاليف الطبية، ومعدلات دوران الموظفين، ومعدلات الوفيات. ويؤدي تغير الافتراضات سنوياً إلى أرباح وخسائر أكتوارية. ووفقاً لمعايير إيساس السابقة، طبقت الويبو نهج الممرات في المعالجة المحاسبية لتلك الأرباح والخسائر الأكتوارية، ويعني ذلك أنها لم تكن تُقيد فوراً في البيانات المالية. وعقب تطبيق معيار إيساس 39 في عام 2017، باتت تلك الأرباح والخسائر الأكتوارية تقيد في باب الخصوم من بيان الوضع المالي. ويبيّن الرسم البياني التالي تطور خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة (التي تمثل التزامات الاستحقاقات بما في ذلك الخسائر الأكتوارية المتراكمة) منذ عام 2009، ويشمل التوقعات الأكتوارية للفترة 2019-2022 (مع تطبيق الافتراضات نفسها المستخدمة في حسابات عام 2018). ويبيّن الرسم البياني أيضاً كيف تغيرت معدلات الخصم ومعدلات توجه التكلفة الطبية منذ عام 2009. ومن الجدير بالذكر أن الخصوم

#### عمليات خصوم (الالتزام استحقاقات) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في 2009 - 2022

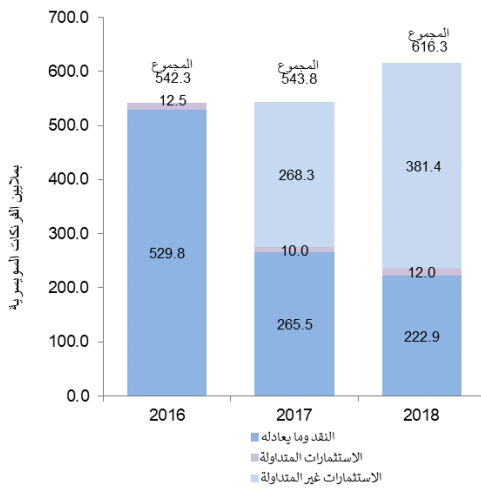




## التدفق النقدي

لويبو في تاريخ إعداد التقرير المالي. وترجع هذه التغيرات في التقييم إلى تقلب أسعار السوق على الأجل القصير. وتُستثمر أرصدة النقد الأساسي بهدف تحقيق عائد على فترات متتالية مدتها خمس سنوات، في حين تُستثمر أرصدة النقد الاستراتيجي على الأجل الطويل. وبلغت عوائد استثمارات الويبو 4.2 مليون فرنك سويسري في عام 2018.

### النقد مقابل الاستثمارات في الفترة 2016-2018



وترد أيضاً في البيانات المالية النقد وما يعادله والاستثمارات موزعة على الأرصدة النقدية المقيّدة وغير المقيّدة والاستراتيجية. وتوجد عدة عناصر من النقد وما يعادله تُصنّف على أنها مقيّدة. ويشتمل النقد المقيّد على الحسابات الجارية المسوكة للغير (مودعو الطلبات بناء على نظام معاهدة البراءات، ونظام مدريد ونظام لاهاي، وكذلك بعض الأطراف المتعاقدة)، والرسوم المُحصّلة نيابة عن الأطراف المتعاقدة، والودائع المتسلمة في إطار الإجراءات الجارية المتعلقة بالعلامات التجارية، والحسابات الخاصة التي تحتفظ بها المنظمة باسم مانحي المساهمات الطوعية. والنقد الاستراتيجي هي الأموال التي تحتفظ بها المنظمة وخصصتها لتمويل المستقبل لحصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبلغ رصيد النقد الاستراتيجي 125.8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018. ويشمل ذلك محفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (بما في ذلك الأرباح غير المحققة) البالغة 120.3 مليون فرنك سويسري، والأرصدة النقدية التي لم تستثمر بعد البالغة 5.5 مليون فرنك سويسري. وتشمل تلك الأرصدة المبالغ الإضافية التي تم تحصيلها في عام 2018 من رسوم البرنامج والميزانية المطبقة على تكاليف الوظائف لتمويل الحصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة.

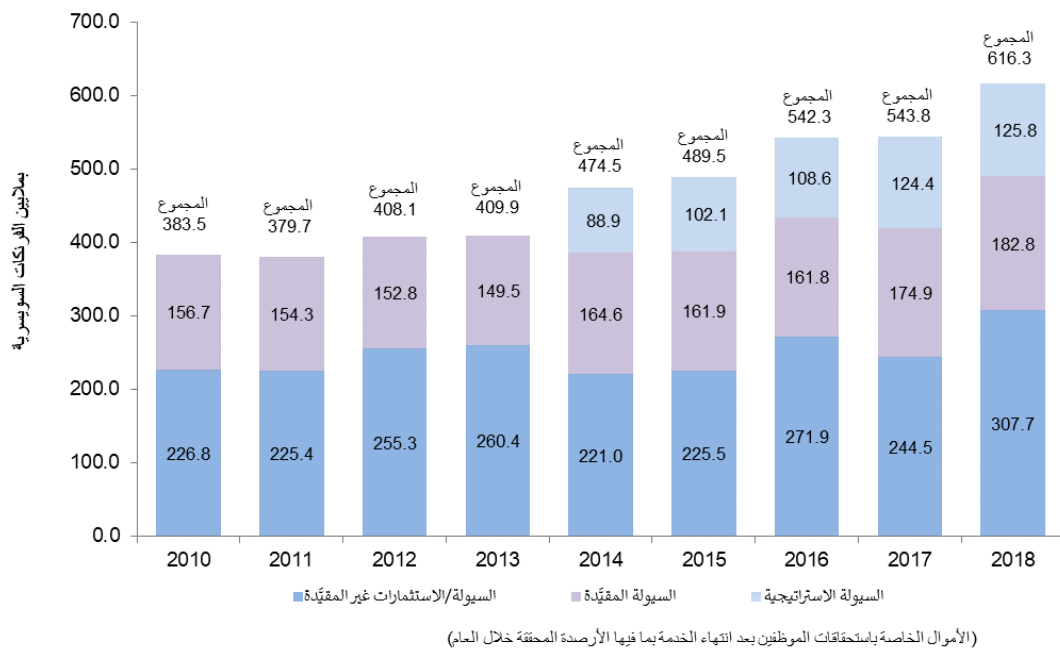
يبلغ رصيد المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات 616.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 مقابل 543.8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. ويشهد ذلك الرصيد زيادة منذ عام 2011. وقد حُقت الزيادة الكبيرة البالغة 72.5 مليون فرنك سويسري بين عامي 2017 و2018 على الرغم من سداد المنظمة المبكر لقرضها لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو في يناير 2018 الذي تطلب تدفقاً نقدياً قدره 16.9 مليون فرنك سويسري.

وقد اتخذ قرار سداد القرض وفقاً لهدف صون رأس المال، على النحو المنصوص عليه في سياسة الويبو بشأن الاستثمارات. ونظراً إلى أسعار الفائدة الحالية، بما في ذلك أسعار الفائدة السلبية على الودائع بالفرنك السويسري، ينطوي سداد القرض مقارنة باستثمار الأموال في أصل مماثل وخالي من المخاطر بالفرنك السويسري على فائدة من حيث تفادي التكاليف.

وتحتفظ المنظمة عامةً بودائعها النقدية في حسابات مصرفية فورية. وخلال عام 2018، استمرت المنظمة في الاحتفاظ بأرصدة في حسابات الودائع لأجل قصير (لفترات تبلغ 12 شهراً كحد أقصى). وقد مكّن ذلك المنظمة من تجنب رسوم على بعض الحسابات المصرفية الفورية عقب فرض أسعار الفائدة السلبية خلال عام 2016.

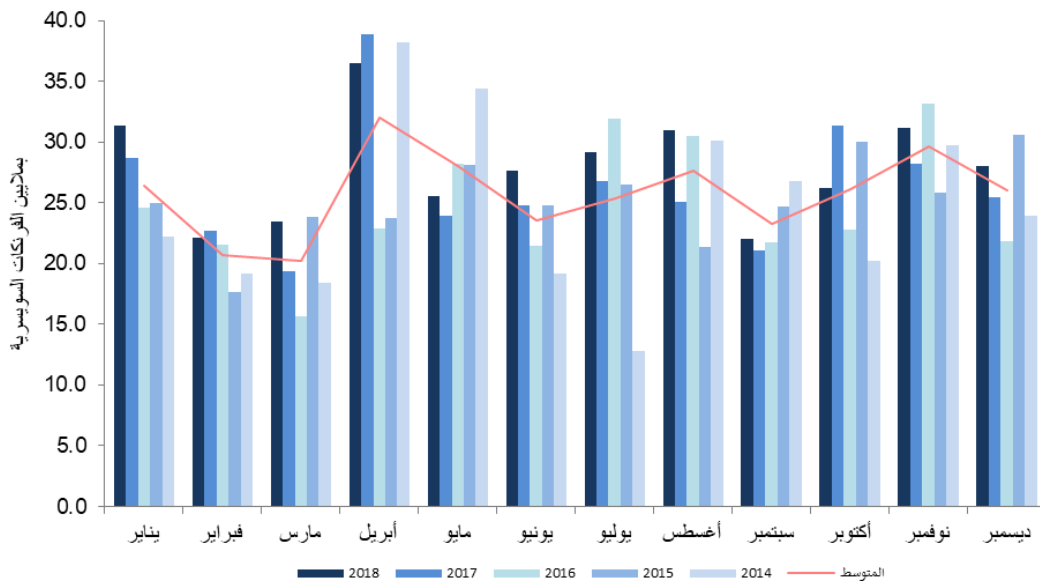
وفي فبراير 2018، انتهت المنظمة من تنفيذ سياستها بشأن الاستثمارات التي بدأت في عام 2017. وأدى ذلك إلى تحويل أرصدة كبيرة من النقد وما يعادله إلى استثمارات غير متداولة. وفي 31 ديسمبر 2018، بلغت القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل للويبو (استثمارات النقد الأساسي) 261.1 مليون فرنك سويسري، وبلغت القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية الطويلة الأجل (استثمارات النقد الاستراتيجي) 120.3 مليون فرنك سويسري. وقد أدرج هذان الرصيدان في رصيد المنظمة لعام 2018 من النقد وما يعادله والاستثمارات البالغ 616.3 مليون فرنك سويسري، مما يعني أنه في 31 ديسمبر 2018، كانت المنظمة توظف نحو 61.9 بالمئة من رصيدها الإجمالي في استثمارات غير متداولة. ويشكل ذلك تغييراً كبيراً في توزيع استخدام النقد وما يعادله والاستثمارات في الويبو منذ بداية تطبيق استراتيجية المنظمة بشأن الاستثمار في عام 2017. وترد القيمة العادلة للاستثمارات غير المتداولة للويبو في بيان الوضع المالي. وخلال عام 2018، أسفرت تلك الاستثمارات عن خسائر غير مقيّدة قدرها 17.0 مليون فرنك سويسري بسبب انخفاض قيمة أصول محفظة استثمار النقد الاستراتيجي والأساسي

### السيولة المقيّدة وغير المقيّدة والاستراتيجية في الفترة 2018-2010



وتتكون التدفقات النقدية الرئيسية للمنظمة من رسوم نظام معاهدة البراءات. وبلغ متوسط التدفقات النقدية الشهرية من رسوم نظام معاهدة البراءات 27.9 مليون فرنك سويسري خلال عام 2018 مقابل 26.4 مليون فرنك سويسري خلال عام 2017. وكما يتضح من الجدول التالي، يمكن أن توجد تغييرات ملحوظة في التدفقات النقدية بحسب الأشهر. وكانت التدفقات النقدية المتأتية من رسوم نظام معاهدة البراءات أعلى في أبريل 2018 مقارنة بالأشهر الأخرى من السنة بفضل سداد مكنتي تسلّم طلبات لمستحققاتها المتأخرة.

### التدفقات النقدية الشهرية لنظام معاهدة البراءات في الفترة 2018-2014



## بيان الرقابة الداخلية لسنة 2018

### نطاق المسؤولية

أتولى، بصفتي مديراً عاماً للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويو) ووفقاً لما أسند إلي من مسؤولية وبخاصة بموجب المادة 8.5(د) من النظام المالي ولائحته، الإبقاء على نظام رقابة مالية داخلية يضمن ما يلي:

- "1" نظامية عمليات قبض جميع أموال المنظمة ومواردها المالية الأخرى، وحفظها والتصرف فيها؛
- "2" واتفاق الالتزامات والنفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى، التي تقرها الجمعية العامة، أو مع الأغراض والقواعد المتعلقة بصناديق استئمانية محددة؛
- "3" واستخدام موارد المنظمة استخداماً ناجعاً وفعالاً واقتصادياً من أجل تحقيق النتائج المرتقبة للمنظمة.

### الغرض من نظام الرقابة الداخلية

صُمِّمَ نظام الرقابة الداخلية للحد من مخاطر عدم تحقيق أهداف المنظمة ونتائجها وتنفيذ ما يتصل بها من سياسات والامتثال لها، وإدارة تلك المخاطر وليس القضاء عليها. ومن ثم، يوفر هذا النظام ضماناً معقولاً وليس مطلقاً لتحقيق الفعالية. وهو يستند إلى عملية جارية مُصمَّمة لتحديد المخاطر الرئيسية وتقييم طبيعتها ومداه وإدارتها بكفاءة وفعالية وبطريقة اقتصادية.

وتُعد الرقابة الداخلية عملية يضطلع بها كل من الهيئات الرئاسية والمدير العام والإدارة العليا وموظفين آخرين، وهي مُصمَّمة لتكون ضماناً معقولاً لتحقيق أهداف الرقابة الداخلية التالية:

- فعالية العمليات وكفاءتها وصون الأصول؛
- وموثوقية التقارير المالية؛
- والامتثال للمواد والقواعد المطبقة.

ولذلك فإن نظام الويو للرقابة الداخلية لا يعدُّ، على المستوى التشغيلي، مجرد سياسة أو إجراء يُتخذ في مواعيد معينة، بل هو إجراء مستمر يُضطلع به على جميع مستويات المنظمة من خلال عمليات الرقابة الداخلية لضمان تحقيق الأهداف المذكورة آنفاً.

وينطبق بياني هذا عن عمليات الويو للرقابة الداخلية، كما هي مُبيَّنة آنفاً، على السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 وحتى تاريخ اعتماد بيانات المنظمة المالية لسنة 2018.

### إطار إدارة المخاطر والرقابة الداخلية

وضعت المنظمة عمليات إدارية محكمة وشاملة قائمة على النتائج لإرشاد كل عملياتها مع التركيز على الإدارة من أجل النتائج. وخضعت التقارير المالية والبرنامجية المقدمة إلى الدول الأعضاء للتوحيد والتبسيط وفقاً للنظام المالي ولائحته بهدف التقليل إلى أدنى حد من الازدواجية والتداخل وتعزيز الانساق والشفافية والوضوح دون أي خسارة أو نقص في المعلومات أو الإفصاح.

وُدمجت إدارة المخاطر إدماجاً كاملاً في خطط العمل الخاصة بالثنائية والسنة، وأدمج إطار إدارة المخاطر والضوابط الداخلية إدماجاً تاماً في الإطار التنظيمي للمنظمة. وتُحدّد المخاطر بوضوح في وثيقة البرنامج والميزانية الخاصة بكل برنامج، ويتضمن تقرير أداء البرنامج الذي يُعرض على الدول الأعضاء كل عامين استعراضاً لتطور هذه المخاطر وأثرها على تحقيق النتائج المرتقبة لكل برنامج. وتُقدّم تقارير منتظمة إلى فريق الويبو المعني بإدارة المخاطر الذي أترأسه بشأن المخاطر الحرجة المتعلقة بالبرامج والمنظمة، ومحفظة مخاطر المنظمة بوجه عام، فضلاً عن بيئة المخاطر العالمية.

وفي إطار إدارة مخاطر المنظمة بوجه عام، تدير الويبو أيضاً بشكل استباقي مخاطرها المتعلقة بأمن المعلومات من خلال الحفاظ بنجاح على شهادة أمن المعلومات ISO/IEC 27001 التي تتحقق منها هيئات تصديق مستقلة، والتي تغطي حالياً كل الأنظمة العالمية للملكية الفكرية ومركز التحكم والوساطة فضلاً عن عمليتي "من التوظيف إلى التقاعد" و"من الشراء إلى الدفع". وفي عام 2018، أنشأت الويبو مركزاً لعمليات أمن المعلومات من أجل مراقبة الأحداث المرتبطة بأمن المعلومات والاستجابة لها على مدار السنة (24 ساعة/7 أيام في الأسبوع) مما حسّن قدرة المنظمة على الكشف عن تلك الأحداث واحتوائها بسرعة.

وأدخلت تحسينات جوهرية في دليل الويبو للمشتريات في عام 2018، وبذلك انتهت العملية التي بدأت بمراجعة النظام المالي ولائحته وسياسة المشتريات في المنظمة. وقُدّم تدريب على اختيار الموردين وتقييمهم لمديري العقود في الويبو. ووُضعت سياسة بشأن أمن مُقدمي الخدمات من أجل إدارة المخاطر التي يشكلها مقدمو الخدمات الخارجيون الذين يعالجون معلومات الويبو، حيث يجري باستمرار تقييم وإدارة مخاطر المعلومات التي يشكلها مقدمو الخدمات الخارجيون بدءاً من المشتريات ووصولاً إلى إنهاء الخدمة. وحُدّثت القواعد التي تنظم "الاجتماعات والضيافة الرسمية" بما كفل قدراً أكبراً من المساواة ولا سيما في إطار الاجتماعات والأحداث التي تساهم فيها الويبو مالياً.

وتوجد في المنظمة إجراءات وعمليات مناسبة لمنع الغش واكتشافه والاستجابة له وجمع بياناته، وهو ما يمثل إطار الويبو الشامل لإدارة مكافحة الغش. واعتمدت في أوائل عام 2018 خارطة طريق لست سنوات من أجل تعزيز الإطار باستمرار، ويتولى فريق إدارة المخاطر تنفيذ ذلك الإطار. وأتاح التعاون الوثيق بين خطي الدفاع الثاني والثالث إحراز تقدم ممتاز خلال عام 2018، مع إنجاز عملية شاملة لتقييم مخاطر الغش، ومراجعة سياسة الويبو بشأن مكافحة الغش، وتجميع برنامج للتوعية بمخاطر الغش. وساهمت السياسات التي تشجع الإبلاغ عن إساءة السلوك وتوفير الحماية من الأعمال الانتقامية في دعم الإبلاغ عن حالات الغش المزعومة.

وأصدرت سياسة الويبو الجديدة بشأن الإفصاح المالي والإعلان عن المصالح في نوفمبر 2017، ونُقذت لأول مرة في عام 2018 بهدف تحقيق ما يلي: "1" تحسين الشفافية والمساءلة؛ "2" وتعزيز ثقة الجمهور الداخلي والخارجي في نزاهة المنظمة؛ "3" ومساعدة المنظمة على إدارة الخطر الفعلي والمتصور لتضارب المصالح من خلال الإفصاح والتخفيف والوقاية. وتنظر هيئة استعراض مهنية خارجية (مكتب KPMG) في بيانات إفصاح الويبو باستخدام أدوات ماثلة لما هو مستخدم في غيرها من هيئات الأمم المتحدة والهيئات المتعددة الأطراف.

وأنجز في منتصف شهر فبراير 2018 تنفيذ استراتيجيات الاستثمار بناء على "سياسة الاستثمار" بصيغتها المعدلة التي اعتمدها الجمعيات في عام 2017. واستعرضت اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات هذا العمل وأشرفت عليه خلال السنة بمساعدة مستشارين مستقلين في مجال الاستثمارات. وظل الوضع النقدي للويبو سليماً طوال عام 2018.

## استعراض الفعالية

لقد استرشدت في استعراض لفعالية نظام الضوابط الداخلية بما يلي في المقام الأول:

- كبار المديرين، وخاصة نواب المدير العام ومساعدوه، الذين يضطلعون بأدوار مهمة ويتولون المسؤولية عن تحقيق النتائج المرتقبة، وتنفيذ أنشطة وحداتهم، وإدارة الموارد المسندة إليهم. وتعتمد قنوات المعلومات في المقام الأول على الاجتماعات الدورية التي يعقدها فريق الإدارة العليا؛
- وأحصل على ضمان من خطابات التمثيل الإداري التي يوقعها موظفو الويبو الرئيسيون. وتقر تلك الخطابات بمسؤوليتهم في أن يتم، على مستوى البرامج، وضع وصون أنظمة تعمل بشكل جيد وآلية للرقابة الداخلية ترمي إلى عرض حالات الغش والأخطاء الكبرى واكتشافها. وتستند الضمانات التي يوفرها موظفو الويبو الرئيسيون إلى عملية منهجية من التقييم الذاتي والتحقق الداخلي من الضوابط على مستوى الكيان، وإلى الضوابط الرئيسية على مستوى العملية المحددة على أساس متطلبات النظام المالي ولائحته فضلاً عن نظام الموظفين ولائحته؛
- وفريق إدارة المخاطر الذي يسعى إلى ترويج ثقافة إدارة المخاطر والشؤون المالية إدارة مسؤولية وفعالة في الويبو والموافقة على استراتيجية إدارة المخاطر. ويتولى فريق إدارة المخاطر مسؤولية الاستعراض الدائم لفعالية الضوابط الداخلية ونظم إدارة المخاطر في المنظمة، واستعراض مضمون هذا البيان بشأن الضوابط الداخلية وإدارة المخاطر والموافقة عليه؛
- ورئيس مكتب الأخلاقيات الذي يُقدّم إرشادات ونصائح تبقى طي الكتمان إلى الموظفين وكبار المديرين بشأن السلوكيات الأخلاقية ومعايير السلوك وتضارب المصالح وغيرها، ويتولى إذكاء الوعي بالأخلاقيات والسلوكيات المسؤولة. ويتولى رئيس مكتب الأخلاقيات أيضاً المسؤولية عن تنفيذ سياستي الإفصاح المالي والإعلان عن المصالح، والحماية من الأعمال الانتقامية الناجمة عن الإبلاغ عن إساءة سلوك وعن التعاون في عمليات التدقيق أو التحقيق المأذون بها حسب الأصول؛
- وشعبة الرقابة الداخلية التي أعتمد على ما تقدّمه من ضمانات وخدمات استشارية، من خلال تقارير التدقيق الداخلي والتقييمات، إضافة إلى التقارير عن دور الإدارة الناتجة عن التحقيقات، والتي تُقدّم أيضاً إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وإلى مراجع الحسابات الخارجي. وتتضمن تلك التقارير معلومات مستقلة وموضوعية عن كفاءة وفعالية نظام المنظمة للضوابط الداخلية وعمليات إدارة المخاطر، إضافة إلى برنامج الأداء وما يرتبط بذلك من أنشطة الرقابة؛

- واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة التي تشرف على أداء عملية الرقابة الداخلية من خلال رصد إصدار الإدارة، في الوقت المناسب، لردود فعالة وملائمة على توصيات الرقابة ورصد تنفيذ تلك التوصيات. ونتيجة لأنشطة الرقابة، توضح تلك اللجنة للدول الأعضاء الآثار المترتبة على توصيات الرقابة وملاحظاتها عند الاقتضاء، وتشدد على مسائل معينة عند الضرورة. وأخيراً تُطلع تلك اللجنة الدول الأعضاء بانتظام على عملها وتقدم تقارير سنوية إلى لجنة البرنامج والميزانية وإلى الجمعية العامة؛
- ووحدة التفتيش المشتركة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة؛
- ومراجع الحسابات الخارجي، الذي يُرسل التقرير الذي يُعده، والذي يتضمن آراءه وملاحظاته وتعليقاته، إلى لجنة البرنامج والميزانية وإلى الجمعيات؛
- وملاحظات الهيئات الرئاسية.

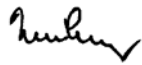
#### الخاتمة

إن الرقابة الداخلية الفعالة، أيًا كان مستوى الإحكام في تصميمها، تنطوي على نقائص - منها إمكانية التحايل عليها - ومن ثمّ لا يمكنها أن توفر سوى ضماناً معقولاً.

وفضلاً عن ذلك، قد تختلف فعالية الرقابة الداخلية مع مرور الوقت بسبب تغيّر الظروف.

وأضمن، بصفتي مديراً عاماً، أن توجّه الإدارة العليا رسالة واضحة وهي أن الرقابة الداخلية الصارمة من الأمور البالغة الأهمية بالنسبة للمنظمة وأنا مُلزم بالتصدي لأي موطن ضعف في الضوابط الداخلية قد يلاحظ خلال العام، وبضمان الاستمرار في تحسين نظام الضوابط الداخلية.

وبناءً على ما تقدم أستنتج، على حد علمي وما ورد إليّ من معلومات، أنه لا توجد مواطن ضعف جوهرية من شأنها أن تمنع مراجع الحسابات الخارجي من تقديم رأي غير مشفوع بتحفظ بشأن بيانات المنظمة المالية، ولا مسائل بارزة يلزم ذكرها في هذه الوثيقة فيما يخص السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.



فرانسس غري  
المدير العام

## البيانات المالية

### البيان المالي الأول – بيان الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	الملاحظة	
<b>الأصول</b>			
<b>الأصول المتداولة</b>			
265,452	222,920	3	النقد وما يعادله
10,000	12,000	4	الاستثمارات
921	-	5	الأدوات المالية المشتقة
965	1,510	6	الاشتراكات والمساهمات المستحقة
62,434	70,136	6	الزعم المدينة من المعاملات التبادلية
1,349	1,298	7	قوائم الموجودات
341,121	307,864		
<b>الأصول غير المتداولة</b>			
268,319	381,418	4	الاستثمارات
1,455	1,054	8	المعدات
6,210	-	9	الاستثمارات العقارية
26,414	24,994	10	الأصول غير المادية
369,168	361,334	11	الأراضي والمباني
225	210	6	الاشتراكات والمساهمات المستحقة
8,553	8,367	12	الأصول الأخرى غير المتداولة
680,344	777,377		
1,021,465	1,085,241		
<b>إجمالي الأصول</b>			
<b>الخصوم</b>			
<b>الخصوم المتداولة</b>			
17,896	16,536	13	الزعم الدائنة والمستحقات
-	314	5	الأدوات المالية المشتقة
28,121	24,987	14	استحقاقات الموظفين
93,901	96,646	15	التحويلات المستحقة الدفع
281,999	296,238	16	المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها
16,862	-	17	القروض
2,008	5,588	18	المخصصات
64,479	70,578	19	الخصوم الأخرى المتداولة
505,266	510,887		
<b>الخصوم غير المتداولة</b>			
309,605	309,138	14	استحقاقات الموظفين
3,937	3,804	16	المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها
313,542	312,942		
818,808	823,829		
<b>إجمالي الخصوم</b>			
305,953	328,732	23	الفوائض المترجمة
11,790	31,497	23	احتياطي المشروعات الخاصة
17,266	17,266	23	فائض احتياطي إعادة التقييم
-138,694	-122,425	23	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول
6,342	6,342	23	صناديق رؤوس الأموال العاملة
202,657	261,412		
<b>صافي الأصول</b>			

الملاحظات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية

المدير العام

## البيان المالي الثاني – بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

2017	2018	الملاحظة	
		25	الإيرادات
17,829	17,361		الاشتراكات المقررة
12,096	11,605		المساهمات الطوعية
242	542		إيرادات المنشورات
			الرسوم
296,356	321,348		نظام معاهدة البراءات
69,952	74,297		نظام مدريد
5,076	4,919		نظام لاهاي
39	31		نظام لشبونة
371,423	400,595		المجموع الفرعي، الرسوم
1,689	1,810		التحكيم والوساطة
5,860	-1,349		الإيرادات الثرية/الأخرى
<b>409,139</b>	<b>430,564</b>		إجمالي الإيرادات
		26	المصروفات
228,594	220,597		نفقات الموظفين
3,853	4,440		المتدربون ومنح الويبو
18,195	16,764		الأسفار والتدريب والمنح
89,422	93,838		الخدمات التعاقدية
26,300	26,643		مصروفات التشغيل
3,457	1,663		الإمدادات والمواد
1,669	382		الأثاث والمعدات
11,350	11,302		الاستهلاك والاستهلاك
12,007	209		تكاليف الخدمات المالية
<b>394,847</b>	<b>375,838</b>		إجمالي المصروفات
4,337	-12,240	27	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
<b>18,629</b>	<b>42,486</b>		الفائض/(العجز) للفترة



## البيان المالي الثالث – بيان التغيرات في صافي الأصول

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الملاحظات	الفوائض المتراكمة	احتياطي المشروعات الخاصة	فائض احتياطي إعادة التقييم	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول	صناديق رؤوس الأموال العاملة	إجمالي الأصول الصافية
صافي الأصول في 31 ديسمبر 2016 (بعد إعادة التحديد)	282,328	16,786	17,266	-173,310	6,342	149,412
الفائض/(العجز) لعام 2017	22,617	-3,988	-	-	-	18,629
تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	-	-	-	-	-	-
التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	1,008	-1,008	-	-	-	-
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية	-	-	-	34,616	-	34,616
صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017	305,953	11,790	17,266	-138,694	6,342	202,657
الفائض/(العجز) لعام 2018	47,082	-4,596	-	-	-	42,486
تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	-27,549	27,549	-	-	-	-
التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	3,246	-3,246	-	-	-	-
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية	-	-	-	16,269	-	16,269
صافي الأصول في 31 ديسمبر 2018	328,732	31,497	17,266	-122,425	6,342	261,412

## البيان المالي الرابع – بيان التدفق النقدي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

2017	2018	الملاحظة
<b>التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية</b>		
18,629	42,486	البيان المالي الثاني
7,782	12,803	الفائض (العجز) للفترة
26,411	55,289	الفوائد ومكاسب/خسائر الاستثمارات ومكاسب/خسائر صرف العملات (1)
12	4,204	27 الفوائد والأرباح
-11,760	-	17 الفائدة المدفوعة على القروض
11,350	11,302	8 و 10 والهلاك والاستهلاك
-12,575	-3,601	14 الزيادة (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين
171	51	7 الزيادة (الانخفاض) في قوائم الموجودات
-96	-8,232	6 الزيادة (الانخفاض) في النعم المدينة
190	186	12 الزيادة (الانخفاض) في الأصول الأخرى
12,285	14,106	16 الزيادة (الانخفاض) في المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
7,133	-1,360	13 الزيادة (الانخفاض) في النعم الدائنة والمستحقات
9,027	2,745	15 الزيادة (الانخفاض) في التحويلات المستحقة الدفع
-4,981	3,580	18 الزيادة (الانخفاض) في المخصصات
1,960	6,099	19 الزيادة (الانخفاض) في الخصوم الأخرى
<b>39,127</b>	<b>84,369</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة التشغيلية</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b>		
-4,984	-5,384	11 و 8 الإضافات إلى المباني والمعدات
1,533	3,737	8 التصرف في المباني والمعدات
-25	-	10 الزيادة (الانخفاض) في الأصول غير المادية
-	6,210	9 التصرف في الاستثمارات العقارية
-265,819	-115,099	4 الزيادة (الانخفاض) في الاستثمارات
4,326	-16,994	4 الزيادة (الانخفاض) في القيمة العادلة للاستثمارات
-921	1,235	5 الزيادة (الانخفاض) في الأدوات المالية المشتقة
<b>-265,890</b>	<b>-126,295</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية</b>		
-71,858	-16,862	17 سداد القروض
<b>-71,858</b>	<b>-16,862</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة التمويلية</b>
<b>34,616</b>	<b>16,269</b>	14 أثر قيد المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول
<b>-360</b>	<b>-13</b>	29 أثر تغير سعر الصرف في النقد وما يعادله
<b>-264,365</b>	<b>-42,532</b>	صافي الزيادة (الانخفاض) في النقد وما يعادله
<b>529,817</b>	<b>265,452</b>	3 النقد وما يعادله في بداية السنة
<b>265,452</b>	<b>222,920</b>	3 النقد وما يعادله في نهاية السنة

(1) الفائدة المكتسبة والأرباح المحصلة والفائدة المدفوعة على القروض وأثر تغير سعر الصرف على النقد وما يعادله والأرباح/الخسائر الاستثمارية.

البيان المالي الخامس -  
بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - الإيرادات

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في 2018	الإيرادات الفعلية على أساس المقارنة 2018	الميزانية المحدثة 2018	الميزانية الأصلية 2018	
(3)		(2)	(1)	
1	17,377	17,376	17,376	الاشتراكات المقررة
				الرسوم
5,058	321,348	316,290	312,155	نظام معاهدة البراءات
-2,193	74,297	76,490	69,026	نظام مدريد
126	4,919	4,793	5,418	نظام لاهاي
11	31	20	20	نظام لشبونة
3,002	400,595	397,593	386,619	المجموع الفرعي، الرسوم
260	1,810	1,550	1,550	التحكيم والوساطة
337	542	205	205	المنشورات
-6,053	-6,030	23	23	إيرادات الاستثمار
-2,820	-284	2,536	2,536	العناصر النظرية/الأخرى
<b>-5,273</b>	<b>414,010</b>	<b>419,283</b>	<b>408,309</b>	<b>المجموع</b>

(1) يخص عمود "الميزانية الأصلية" السنة الأولى من البرنامج والميزانية المعتمدة للثانية 19/2018.

(2) يشمل عمود "الميزانية المحدثة" الإيرادات المقدرة المحدثة لنظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي وفقاً لتوقعات شهر يناير 2019 الصادرة عن شعبة الويبو للشؤون الاقتصادية والإحصاءات.

(3) يشير هذا العمود إلى الفارق بين "الميزانية المحدثة 2018" و"الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

## البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - المصروفات

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في 2018	المصروفات الحالية على أساس المقارنة 2018	الميزانية بعد التحويلات 2018	الميزانية الأصلية 2018	عنوان البرنامج	البرنامج
(3)		(2)	(1)		
58	2,603	2,661	2,443	قانون البراءات	1
94	2,268	2,362	2,426	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2
914	7,509	8,423	8,261	حق المؤلف والحقوق المجاورة	3
321	3,306	3,627	3,505	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4
4,150	97,515	101,665	105,589	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	5
675	27,574	28,249	29,109	نظام مدريد	6
248	5,269	5,517	5,588	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	7
191	1,497	1,688	1,706	تنسيق أجندة التنمية	8
396	13,835	14,231	15,179	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	9
437	3,498	3,935	4,293	البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	10
648	6,242	6,890	6,718	أكاديمية الويبو	11
584	3,091	3,675	3,553	التصنيفات والمعايير الدولية	12
541	4,385	4,926	4,360	قواعد البيانات العالمية	13
292	4,032	4,324	3,912	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	14
311	6,382	6,693	7,136	حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	15
19	3,330	3,349	3,351	الاقتصاد والإحصاء	16
162	2,191	2,353	2,027	إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية	17
327	2,106	2,433	2,791	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	18
293	7,485	7,778	8,108	الاتصالات	19
292	6,430	6,722	6,552	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	20
491	11,280	11,771	9,898	الإدارة التنفيذية	21
1,605	17,051	18,656	18,911	إدارة البرامج والموارد	22
-3,384	16,042	12,658	12,267	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	23
1,483	18,674	20,157	19,199	خدمات الدعم العامة	24
2,104	23,879	25,983	25,949	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
129	2,341	2,470	2,716	الرقابة الداخلية	26
473	17,053	17,526	19,382	خدمات المؤتمرات واللغات	27
942	10,143	11,085	11,526	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
159	2,861	3,020	3,113	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقولة	30
93	8,905	8,998	5,537	نظام لاهاي	31
30	659	689	663	نظام لشبونة	32
5,191	-	5,191	3,678	غير مخصصة	غير مخصصة
<b>20,269</b>	<b>339,436</b>	<b>359,705</b>	<b>359,446</b>	<b>المجموع</b>	
<b>14,996</b>	<b>74,574</b>	<b>59,578</b>	<b>48,863</b>	<b>صافي الفائض/(العجز)</b>	
	-22,326			تسويات الفائض وفق معايير إيبساس (4)	
	-7,837			المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية	
	-1,925			الحسابات الخاصة الممولة من المساهمات الطوعية	
	<b>42,486</b>			<b>الفائض الصافي بعد التسوية وفق معايير إيبساس</b>	

- (1) يخص عمود "الميزانية الأصلية" السنة الأولى من البرنامج والميزانية المعتمدة للثنائية 2018/19. وتبلغ ميزانية الثنائية 725.9 مليون فرنك سويسري وقد وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في 11 أكتوبر 2017.
- (2) تتضمن "الميزانية بعد التحويلات" التحويلات المالية حتى 1 فبراير 2019.
- (3) يشير هذا العمود إلى الفارق بين "الميزانية بعد التحويلات 2018" و"المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.
- (4) ترد تفاصيل تسويات الفائض وفقاً لمعايير إيبساس في الملاحظة 24 من هذه البيانات المالية.

## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة 1: أهداف المنظمة وميزانيته

وتخضع الويبو للهيئات الرئاسية التالية التي أنشئت بموجب اتفاقية الويبو وتجتمع في دورات عادية مرة كل سنتين على الأقل وتجتمع عادة في دورات استثنائية في السنوات الأخرى:

- الجمعية العامة – التي تتألف من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي من الاتحادات – وهي مسؤولة عن تعيين المدير العام لفترة محددة لا تقل عن ست سنوات، واعتماد الميزانية للمصروفات المشتركة بين جميع الاتحادات واعتماد النظام المالي للمنظمة، ودعوة الدول إلى أن تصبح أعضاء في المنظمة وغيرها من الوظائف التي حددها الاتفاقية.

- والمؤتمر – الذي يتألف من جميع الدول الأعضاء، سواء كانت أعضاء في أي من الاتحادات أو لم تكن. ويعتمد المؤتمر ميزانيته والتعديلات على اتفاقية الويبو ويضطلع بوظائف أخرى حسب الاقتضاء.

- ولجنة التنسيق – التي تتألف من أعضاء اللجنتين التنفيذيتين لاتحاد باريس وبرن وربع عدد الدول الأطراف في اتفاقية الويبو غير الأعضاء في أي اتحاد، وسويسرا باعتبارها الدولة التي يقع مقر المنظمة في أراضيها. وتختار لجنة التنسيق أسماء مرشحين لمنصب المدير العام وتصوغ جدول أعمال الجمعية العامة وتؤدي واجبات أخرى تكلف بها بموجب اتفاقية الويبو.

وتحصل الويبو على تمويلها من الرسوم المحصلة لقاء الخدمات التي تقدمها المنظمة ومن الاشتراكات التي تدفعها الدول الأعضاء ومن المساهمات الطوعية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة. وتعمل المنظمة في إطار برنامج وميزانية لفترة سنتين تحدد الاعتمادات المالية، أي أبواب إفاق الميزانية التي توافق عليها الجمعيات لكل فترة مالية. وبفضل الموافقة على الاعتمادات بخوّل المدير العام صلاحية التعهد بالمصروفات والتصريح بها وسداد المدفوعات للأغراض المحددة لها في حدود الاعتمادات.

عقب دخول اتفاقية إنشاء المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) حيز التنفيذ في عام 1970، حلت الويبو محل مكتب حماية الملكية الفكرية الذي أنشئ في عام 1893 (ويعرف بالاختصار BIRPI وهو مختصر باللغة الفرنسية يعني المكاتب الدولية المتحدة لحماية الملكية الفكرية) لإدارة اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (1883) واتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية (1886). وفي عام 1974، اعترّف بالويبو كوكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة.

ومهمة الويبو هي النهوض بالابتكار والإبداع لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في جميع البلدان، من خلال نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وتشمل أنشطة الويبو الواسعة النطاق محاور العمل الرئيسية التالية: توفير خدمات الملكية الفكرية عن طريق الأنظمة العالمية للملكية الفكرية؛ وتطوير وصيانة البنية التقنية التي يقوم عليها النظام الدولي للملكية الفكرية فضلاً عن تعزيز نواتجها وتحسين تدفق البيانات وتيسير التعاون العالمي؛ وتوفير منتدى متعدد الأطراف لمناقشة التطور المعيارى في سياسات الملكية الفكرية؛ وتسخير الملكية الفكرية للتنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية عن طريق تعميم اعتبارات الإنمائية وتنفيذ أنشطة تعاون إنمائية على مستوى كل برامج المنظمة.

وتعمل المنظمة وفقاً لاتفاقية الويبو الموقعة في استوكهولم في 14 يوليو 1967 والمعدلة في 28 سبتمبر 1979. وتضم الويبو حالياً 192 دولة عضواً. ويقع مقر الويبو الرئيسي في جنيف بسويسرا ولديها في عام 2018 مكاتب خارجية في بيجين وموسكو وريو دي جانيرو وسنغافورة وطوكيو، ومكتب تنسيق في نيويورك. وفي عام 2016، قررت الدول الأعضاء فتح مكاتب خارجيين جديدين في الجزائر ونيجيريا. فأنشئ المكتب الخارجي في الجزائر في 26 فبراير 2019. وتتمتع المنظمة بامتيازات وحصانات بموجب اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بامتيازات الوكالات المتخصصة وحصاناتها لسنة 1947، واتفاق المقر المبرم مع المجلس الفدرالى السويسري في سنة 1970، لا سيما فيما يتعلق بالإعفاء من دفع معظم أنواع الضرائب المباشرة وغير المباشرة.

## الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة

### أساس الإعداد

أُعِدَّت هذه البيانات المالية وفقاً وامتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيبساس). وتُعرض البيانات المالية بالفرنك السويسري، فهو العملة التي تعمل بها الويبو وتستخدمها في تقاريرها، وقُيِّمَت جميع القيم إلى أقرب ألف. وطُبِّقَت السياسات المحاسبية بانتظام على جميع السنوات المعروضة.

وأُعِدَّت البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية، ما لم يُذكر خلاف ذلك. وأُعِدَّ بيان التدفق النقدي باستخدام الأسلوب غير المباشر. وأُعِدَّت البيانات المالية على أساس الاستمرارية وملازمة الاستحقاق.

وطُبِّقَ معيار إيبساس 39 "استحقاقات الموظفين" في البيانات المالية للمنظمة لسنة 2017، أي قبل تاريخ التنفيذ الإلزامي في 1 يناير 2018.

ونُشر معيار إيبساس 40 "تشكيلات القطاع العام" في يناير 2017 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2019. ولا يُتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير على البيانات المالية للمنظمة.

ونُشر معيار إيبساس 41 "الأدوات المالية" في أغسطس 2018 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2022. وتدرس الويبو حالياً آثار ذلك المعيار الجديد.

### النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله المبالغ النقدية المتوفرة والإيداعات المستأمنة رهن الإشارة لدى المصارف والإيداعات المستأمنة لمدة تصل إلى 90 يوماً وغيرها من الاستثمارات النقدية على الأجل القصير سهلة التحويل إلى نقد والمعرضة إلى خطر قليل للتقلب في القيمة.

### الاستثمارات

تُصنَّف الاستثمارات كأصول متداولة أو غير متداولة وفقاً للأفق الزمني لأهداف الاستثمار. وإذا كان هذا الأفق الزمني سنة واحدة أو أقل، تُصنَّف على أنها أصول متداولة، وإذا كان أكثر من سنة واحدة، تُصنَّف على أنها أصول غير متداولة.

### تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض العامة والخاصة التي تُعزى مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مستوفية للشروط، وهي الأصول التي تستغرق بالضرورة فترة زمنية طويلة لتصبح جاهزة للاستخدام المنشود منها،

تُضاف إلى تكلفة تلك الأصول حتى يحين الوقت الذي تصبح فيه الأصول جاهزة فعلياً للاستخدام المنشود منها. أما تكاليف الاقتراض المتعلقة بتشديد المبنى الجديد (الفوائد والرسوم) وقاعة المؤتمرات الجديدة (عمولة على مبالغ القروض غير المسحوبة) فقد رُسمت بوصفها عملاً جارياً أثناء مراحل البناء (انظر الملاحظة 11). وأما تكاليف الاقتراض (الفوائد والرسوم) المرتبطة باقتناء حق المساحة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية فيما يتعلق بالموقع الذي شيد عليه مبنى معاهدة البراءات، فقد رُسمت بوصفها جزءاً من قيمة الأصول (انظر الملاحظة 10).

وتُقيَّد جميع تكاليف الاقتراض الأخرى في باب المصروفات في بيان الأداء المالي في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

### المعاملات بالعملة الأجنبية

الفرنك السويسري هو العملة التي تعمل بها الويبو. وتُحوَّل كل المعاملات التي تجري بعملة أخرى إلى مبالغ بالفرنك السويسري وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء تلك المعاملات. وتُقيَّد في بيان الأداء المالي كل المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة والناجمة عن تسوية تلك المعاملات وعن عملية التحويل في تاريخ إعداد التقرير المالي عن الأصول والحصوم التي تمت بعملة خلاف العملة التي تعمل بها الويبو.

### قيد الإيرادات

تُقيَّد في تاريخ النشر الإيرادات المحققة من المعاملات التبادلية التي تشمل الرسوم المحصلة على الطلبات المُقدَّمة بناءً على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. ويُوجَّل قيد الإيرادات المتأنية من الرسوم المحصلة عن الطلبات غير المنشورة في تاريخ إعداد التقرير إلى حين استكمال النشر. ويُوجَّل أيضاً قيد الجزء من رسوم الطلب المُقدَّم بناءً على نظام معاهدة البراءات الذي يغطي تكاليف ترجمة تقارير الأهلية للبراءة الواردة بغير اللغة الإنكليزية بعد النشر إلى حين استكمال الترجمة. وتُقيَّد جميع الرسوم الأخرى المحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي حين تُقدَّم الخدمات المشمولة بالرسم. وتُقيَّد إيرادات المنشورات بعد تسليم السلع بالكامل. وتُقيَّد إيرادات خدمات التحكم والوساطة بعد توفير الخدمات المتعلقة بتقديم طلب حصيلة رسومه.

أما الإيرادات المحققة من المعاملات غير التبادلية مثل المساهمات الطوعية المودعة في حسابات خاصة تستند إلى اتفاقات قابلة للإنفاذ، فتُقيَّد في باب الإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً ما لم

للتحقق من أرصدة قائمة الموجودات. وفي نهاية كل سنة، تشطب السلع التي تحذف من مجلة المنشورات المعدة للبيع أو التوزيع المجاني إلى جانب السلع التي يتوقع عدم إمكانية مواصلة توزيعها بالمجان أو بيعها وتخفيض قيمتها لتصل إلى الصفر.

وقدّرت تكلفة الأوراق والإمدادات الأخرى المستخدمة في عملية الإنتاج باستخدام طريقة الوارد أولاً الصادر أولاً. وتقدر قيمة السلع المحفوظة في متجر الويبو بتكلفتها التي تكبدتها المنظمة وتخفيض قيمتها لتبين صافي قيمتها القابلة للتحقيق إذا لحقت بها أضرار أو أصبحت قديمة. ولا يمكن رهن الموجودات بوصفها ضماناً للخصوم.

#### المعدات

تقيم المعدات بتكلفتها ناقص اهتلاكها التراكمي وخسائر انخفاض القيمة. وتقيد المعدات بوصفها أصولاً إذا كانت تكلفة الوحدة الواحدة منها تساوي 5,000 فرنك سويسري أو أكثر. وتقدر أرباح وخسائر التصرف بمقارنة العائدات بقيمة الأصول الدفترية وتدرج في بيان الأداء المالي. ولا تقيد قيمة الأصول التاريخية، بما فيها المصنفات الفنية المتبرع بها، في البيانات المالية.

ويقيم الاهتلاك بحيث تُشطب التكلفة الكاملة للمعدات أثناء عمرها الإنتاجي المقدّر باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي حالة استخدام المعدات لجزء من السنة فقط (نتيجة لاقتنائها أو التصرف فيها أو الاستغناء عنها خلال السنة)، لا يقيد الاهتلاك إلا مقابل الشهور التي استخدم خلالها الأصل. وتطبق مجموعات قيم العمر الإنتاجي التالية على مختلف أصناف المعدات:

الصنف	العمر الإنتاجي المقدّر
معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	5 سنوات
المركبات	5 سنوات
الأثاث والمفروشات	10 سنوات

وتراجع القيم الدفترية للمعدات لحفضها إذا أشارت أحداث أو تغيرات ما في الظروف إلى أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تسترد. وإذا ثبت ذلك، يقدر المبلغ القابل للاسترداد من الأصل بهدف تحديد مدى خسارة انخفاض القيمة، إن وجدت. وتقيد أي خسائر بسبب انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.

يشمل الاتفاق شروطاً تتعلق بأداء معين أو رد الأرصدة غير المنفقة. وتقتضي تلك الاتفاقات قيد خصوم في البداية لتأجيل قيد الإيرادات ثم تقيد الإيرادات وتشطب الخصوم من خلال أداء الشروط الخاصة الواردة في الاتفاق.

وتقيد الاشتراكات المقررة في باب الإيرادات في بداية كل سنة من فترة الميزانية التي يسري عليها تقرير تلك الاشتراكات.

#### قيد المصروفات

تقيد المصروفات عند تسلم السلع وتقديم الخدمات.

#### الذم المدينة

المبالغ المستحقة من المعاملات التبادلية تشمل الرسوم المفروضة على مستخدمي خدمات الملكية الفكرية التي تقدمها الويبو من خلال نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهي. وتقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق لرسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهي فور إيداع الطلب الدولي.

والذم المدينة من المعاملات غير التبادلية تشمل الاشتراكات المقررة غير المحصلة. وتقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق. ويسجل محصّل للمبالغ المستحقة غير القابلة للتحصيل يساوي الاشتراكات المقررة التي جمعتها الجمعية العامة في عامي 1989 و1991 زائد الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت وفقاً للفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو.

#### قوائم الموجودات

تشمل قوائم الموجودات قيمة المنشورات المعدة للبيع والمنشورات الموزعة مجاناً، وقيمة الإمدادات والمعدات المستخدمة في إنتاج المنشورات وقيمة السلع المحفوظة في متجر الويبو. وتقيد المنشورات القابلة للبيع بالقيمة الأدنى من بين التكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها في حين تقيد المنشورات الموزعة بالمجان بتكلفتها. وتحدد تكلفة المنشورات في صيغتها النهائية باستخدام تكلفة الصفحة المطبوعة في المتوسط (باستثناء تكاليف التسويق والتوزيع) مضروبة في عدد صفحات المنشورات الواردة في قائمة المنشورات. وتشطب قيمة المنشورات التي تسحب من البيع أو التوزيع المجاني خلال السنة التي تصبح فيها قديمة.

وتجرى عملية جرد مادي سنوياً لجميع الإمدادات المخزنة للمنشورات والسلع المعدة للبيع في متجر الويبو. وتعد قائمة المنشورات المعدة للبيع باستمرار وتجرى بعض عمليات الإحصاء المادي الاختبارية طوال السنة



## الاستثمارات العقارية

تقيّد الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي يحددها تقييم مستقل وفقاً لمعايير التقييم الدولية. وتقيّد تغيرات القيمة العادلة في بيان الأداء المالي.

## الأصول غير المادية

تقيّد الأصول غير المادية بتكلفتها ناقص اهتلاكها التراكمي وخسائر انخفاض القيمة. ويطبق الاستهلاك التدريجي الثابت على جميع الأصول غير المادية ذات العمر المحدد بمعدلات تكفل شطب التكلفة أو القيمة على مدى أعمارها الإنتاجية. وقد قدرت الأعمار الإنتاجية للأصناف الرئيسية من الأصول غير المادية على النحو التالي:

الصنف	العمر الإنتاجي المقدر
البرمجيات المكتونة من الخارج	5 سنوات
البرمجيات المطورة داخلياً	5 سنوات
التراخيص والحقوق	مدة الترخيص/الحق

وترسمل تراخيص برامج الحاسوب المكتونة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء البرنامج المعني وتجهيزه للاستخدام. وتقيّد البرامج أو تراخيص البرامج التي تشتري خارجياً على أنها أصل إذا بلغت تكلفة كل وحدة منها 20,000 فرنك سويسري أو أكثر. وترسمل التكاليف المترتبة مباشرة بتطوير برمجيات لاستخدامها في الويو بوصفها أصولاً غير مادية شريطة استيفاء معايير القيد بموجب معيار إيبساس 31. وتتضمن التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين القائمين على تطوير البرامج. وتقيّد البرامج المطورة داخلياً على أنها أصل إذا بلغت تكلفتها مليون فرنك سويسري أو أكثر.

وقيتد حقوق استخدام الأملاك في كانتون جنيف التي اقتنتها المنظمة بطريق الشراء بتكلفتها التاريخية وتُسبّط طيلة الفترة المتبقية من مدة الحق الممنوح. ولا تقيّد في البيانات المالية قيمة حقوق استخدام الملكية التي منحها كانتون جنيف بدون تكلفة والتي يستعيد ملكيتها في نهاية فترة المنح.

## الأراضي والمباني

تقيّد الأراضي بالقيمة العادلة التي يحددها تقييم مستقل وفقاً لمعايير التقييم الدولية. وتقيّد تغيرات القيمة العادلة مباشرة في صافي الأصول من خلال فائض احتياطي إعادة التقييم. وتقيّد قيمة المباني والمنشآت المستخدمة بتكلفة المبنى حينما كان جديداً زائد تكلفة التحسينات اللاحقة، مطروحاً منها الاهتلاك التراكمي. وبالنسبة إلى القيد الأولي للمباني المستخدمة في 1 يناير 2010، وهو تاريخ الانتقال إلى معايير إيبساس، حُدّدت

قيمتها في حالتها الجديدة بالرجوع إلى تكلفة تقديرية يحسبها خبير استشاري خارجي وتساوي قيمة كل عنصر في مرحلة البناء زائد أعمال التحسين القائمة في تاريخ القيد الأولي ناقص الاهتلاك التراكمي المستند إلى العمر الإنتاجي المقدر المتبقي لكل عنصر. وتقيّد التكاليف اللاحقة لأعمال التجديد والتحسين الكبيرة التي تجرى على المباني والمنشآت التي تزيد أو تمدد المنافع الاقتصادية أو قدرة الخدمة بقيمتها.

وتقيّد الاهتلاك بحيث تُشطب التكلفة الكاملة للمباني والمنشآت المستخدمة أثناء أعمارها الإنتاجية المقدرة باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي حالة استخدام المباني أو المنشآت لجزء من السنة فقط (نتيجة لاقتنائها أو التصرف فيها أو الاستغناء عنها خلال السنة)، لا يقيّد الاهتلاك إلا مقابل الشهور التي استخدم خلالها الأصل. وتطبق مجموعات قيم العمر الإنتاجي التالية على مختلف مكونات المباني والمنشآت:

المكون	العمر الإنتاجي المقدر
الهيكل - خرساني/معدني	100 سنة
الهيكل - خرساني/خشبي	80 سنة
الهيكل - نفاذ متخصص	50 سنة
الواجهة	50 سنة
جدران المحيط	80 سنة
أعمدة المحيط	20 سنة
تسقيّات الأرض	40-50 سنة
السقف	50-60 سنة
الطوابق والجدران والسلالم	50 سنة
الأرضية وتغطية الجدران	40-20 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات ثابتة	40 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات المطابخ	20-40 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات مؤتمرات ثابتة	15 سنة
تجهيزات متخصصة - أبواب دوارة	20 سنة
التدفئة والتهوية	25-30 سنة
المرافق الصحية	40 سنة
التجهيزات الكهربائية	25-50 سنة
المصاعد	40 سنة

وتراجع القيم الدفترية للمباني والمنشآت لخفضها إذا أشارت أحداث أو تغيرات ما في الظروف إلى أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تسترد. وإذا ثبت ذلك، يقدر المبلغ القابل للاسترداد من الأصل بهدف تحديد مدى خسارة انخفاض القيمة، إن وجدت. وتقيّد أي خسائر بسبب انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.



## الأدوات المالية

### الأصول المالية

#### القياس والقياس الأولي

الأصول المالية ضمن نطاق معيار إيساس 29 "الأدوات المالية": يصنّف القيد والقياس باعتباره أصولاً مالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز، أو قروضاً وذكماً مدينة، أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، أو أصولاً مالية متاحة للبيع، حسب الاقتضاء. وتحدد المنظمة تصنيف أصولها المالية عند القيد الأولي. وتتضمن الأصول المالية للمنظمة النقد والإيداعات القصيرة الأجل والاستثمارات والقروض والذمم المدينة والأدوات المالية المشتقة.

#### القياس التالي

يعتمد القياس التالي للأصول المالية على تصنيفها.

#### الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز

تتضمن الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز الأصول المالية المحتفظ بها للتداول والأصول المالية المحددة لدى القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز. وتصنّف الأصول المالية على أنها محتفظ بها للتداول إذا كان اقتناؤها لغرض البيع أو إعادة الشراء في الأجل القريب. وتقيّد الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الوضع المالي بالقيمة العادلة مع قيد التغيرات في القيمة العادلة في الفائض أو العجز.

#### القروض والذمم المدينة

القروض والذمم المدينة أصول مالية غير مشتقة بمدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مطروحة في سوق نشطة. وبعد القياس الأولي، يكون القياس التالي للأصول المالية بالتكلفة المستهلكة باستخدام أسلوب معدل الفائدة الفعلي مطروحاً منه خسائر انخفاض القيمة. وتُحسب التكلفة المستهلكة عن طريق أخذ أي خصم أو قسط لدى الاقتناء والرسوم أو التكاليف التي لا يمكن فصلها عن معدل الفائدة الفعلي في الحسبان. أما الخسائر الناجمة عن انخفاض القيمة، فتقيّد في الفائض أو العجز.

#### إلغاء القيد

تلغي المنظمة قيد أصل مالي، أو جزء من أصل مالي أو جزء من مجموعة من أصول مالية متشابهة عند الاقتضاء، عند انقضاء حقوق تلقي تدفقات نقدية من الأصل أو التنازل عنها.

#### انخفاض قيمة الأصول المالية

تجري المنظمة تقييماً كلما حل تاريخ إعداد التقرير لتبين وجود أي أدلة موضوعية تشير إلى انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. ولا يسجل انخفاض قيمة في أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية ما لم تتوفر أدلة موضوعية تثبت انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أكثر بعد القيد الأولي للأصل (تكبد "حدث خسارة") وكان لحدث الخسارة هذا أثر في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية يمكن تقديره بشكل موثوق.

### الخصوم المالية

#### القيد والقياس الأولي

تصنّف الخصوم المالية ضمن نطاق معيار إيساس 29 باعتبارها خصوماً مالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز أو قروضاً، حسب الاقتضاء. وتحدد المنظمة تصنيف خصومها المالية عند القيد الأولي. وتقيّد جميع الخصوم المالية أولاً بالقيمة العادلة، ويضاف إليها في حالة القروض تكاليف المعاملات التي يمكن عزوها إليها مباشرة. وتتضمن الخصوم المالية للمنظمة التداول وغير ذلك من الذمم الدائنة والقروض والأدوات المالية المشتقة.

#### القياس التالي

يعتمد القياس التالي للخصوم المالية على تصنيفها.

#### الخصوم المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز

تتضمن الخصوم المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز الخصوم المالية المحتفظ بها للتداول والخصوم المالية المحددة لدى القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز. وتصنّف الخصوم المالية على أنها محتفظ بها للتداول إذا كان اقتناؤها لغرض البيع في الأجل القريب. وتقيّد الأرباح أو الخسائر على الخصوم المحتفظ بها للتداول في الفائض أو العجز.

## القروض

بعد القيد الأولي، يكون القياس التالي للقروض بالتكلفة المستهلكة باستخدام أسلوب معدل الفائدة الفعلي. وتقيّد الأرباح والخسائر في الفائض أو العجز عند إلغاء قيد الخصوم وكذلك من خلال عملية استهلاك أسلوب الفائدة الفعلي. وتُحسب التكلفة المستهلكة عن طريق أخذ أي خصم أو قسط لدى الاقتناء والرسوم أو التكاليف التي لا يمكن فصلها عن معدل الفائدة الفعلي في الحساب.

## إلغاء القيد

يلغى قيد أي خصم مالي عند الوفاء بالالتزام الذي يقتضيه الخصم أو إلغاؤه أو اقتضائه. وإذا حل خصم مالي محل آخر من حجة الإقراض نفسها استناداً إلى شروط مختلفة اختلافاً كبيراً، أو خضعت شروط خصم قائم لتعديلات جوهرية، يعامل ذلك الإحلال أو التعديل على أنه إلغاء قيد للخصم الأصلي وقيد لخصم جديد، ويقيد الفرق بين القيمة الدفترية للخصمين في الفائض أو العجز.

## الأدوات المالية المشتقة

تستخدم الويو الأدوات المالية المشتقة مثل العقود الآجلة للعملات بهدف التحوط من مخاطر العملات الأجنبية. وتقيّد هذه الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يُرم فيه عقد المشتقات ويُعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. وتُدرج المشتقات على أنها أصول مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة وعلى أنها خصوم مالية عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

## استحقاقات الموظفين

تحدّد الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة الطويلة الأجل وفقاً لما يجدهه الخبر الأكتواري المستقل على أساس سنوي وبتطبيق منهجية تقييم وحدة الاعتمادات المتوقعة. وتقيّد الأرباح والخسائر الأكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صافي الأصول. وإضافة إلى ذلك، تحدّد الخصوم بالنسبة إلى قيمة الإجازات السنوية المتراكمة القصيرة الأجل وإجازات زيارة الوطن غير المأخوذة وساعات العمل الإضافية المستحقة غير المسددة ومستحقات انتهاء الخدمة ومكافآت الأداء ومنح التعليم المستحقة في تاريخ التقرير المالي والتي لم تدرج في بند النفقات المتداولة.

والويو منظمة عضو تشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات الموظفين ولا سيما تلك المتعلقة بالتقاعد والوفاة والإعاقة. والصندوق عبارة عن خطة منافع محددة يمولها أرباب عمل متعددون. وتنص المادة 3(ب) من اللائحة التنفيذية للصندوق على فتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام المشترك للرواتب والبدلات وظروف الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر أكتوارية مقترنة بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يؤدي إلى غياب أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لكل من المنظمات المشاركة في الخطة. ويتعذر على الويو والصندوق، شأنهما في ذلك شأن سائر المنظمات المشاركة في الصندوق، في الوضع الحالي تحديد حصة الويو التناسبية من التزام المنافع المحدد وأصول الخطة والتكاليف المقترنة بالخطة على نحو يتسم بقدر كافٍ من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذلك فقد تعاملت الويو مع هذه الخطة على أنها خطة إسهام موضوعة وفق معيار إيبساس 39 "استحقاقات الموظفين". وتقيّد إسهامات الويو في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

## المخصصات

تقيّد المخصصات عندما يكون للويو التزام قانوني أو إسنادي ناتج عن حدث سابق قد يقتضي إخراج موارد من أجل تسوية الالتزام متى أمكن التوصل إلى تقدير موثوق لمبلغ ذلك الالتزام.

## إعداد تقارير القطاعات

تتولى الاتحادات التي تشكل الويو إعداد تقارير القطاعات. وتُقسّم إيرادات المنظمة ونفقاتها فيما بين الاتحادات وفقاً لطريقة تقسيم أقرتها جمعية الويو (المرفق الثالث من وثيقة البرنامج والميزانية للشثانية 2018/19). وتُقسّم الطريقة المذكورة الإيرادات والنفقات على كل برنامج ثم على كل اتحاد بالاستناد إلى الجمع بين الإيرادات والنفقات المباشرة وعدد الموظفين وقدرة كل اتحاد على السداد، وتحدّد القدرة على السداد بناء على عملية تجمع بين الإيرادات المتداولة والاحتياطيات. ولا تُوزّع أصول الويو وخصومها على القطاعات الفردية لأن المنظمة ككل تحتفظ بملكيتها، إلا أن حصة كل اتحاد في صافي أصول المنظمة، بما فيها الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة، تقيّد حسب كل قطاع (انظر الملاحظة 31).

## التغيرات في العرض

في بيان الوضع المالي، عدّل العرض المقارن لعام 2017 عن طريق تحويل 826 ألف فرنك سويسري من المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها إلى التحويلات المستحقة من أجل زيادة الدقة في بيان طبيعة أرصدة الإيداع الخاصة بنظام مدريد في 31 ديسمبر 2017. وأُجري هذا التحويل أيضاً في إطار الملاحظات 3 و15 و16 من البيانات المالية وهو يؤثر في التغيرات المدرجة في بيان التدفق النقدي.

وفي بيان الأداء المالي، أعيد تسمية بند الإيرادات الاستثمارية إلى مكاسب/(خسائر) الاستثمارات. وكان هذا البند مدمجاً في مجموع الإيرادات سابقاً ولكنه بات مقيّداً في بند منفصل بين إجابالي المصروفات والفائض/(العجز) للسنة. وطُبّق هذا التغيير في العرض على الأرقام المقارنة لعام 2017.

## الاستعانة بالتقديرات

تحتوي البيانات المالية بالضرورة على عدد من المبالغ المالية القائمة على التقديرات والافتراضات التي تضعها الإدارة. وتشمل التقديرات عدداً من العناصر من بينها على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومِنح العودة إلى الوطن والسفر والإجازات السنوية المتراكمة الطويلة الأجل (التي يحسب قيمتها أكتواري مستقل)، وغيرها من خصوم استحقاقات الموظفين، ومخصصات التقاضي، وتقدير قيمة قوائم الموجودات من المنشورات، والمخاطر المالية المتصلة بالحسابات المدينة والتكاليف المتراكمة ودرجة انخفاض قيمة الأصول الثابتة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات. وتقيّد التغيرات في التقديرات خلال الفترة التي تصبح معروفة فيها.

وقد تقع بعض الفروق التقريبية الصغيرة نظراً إلى عرض جميع الأرصدة بالآلاف الفرنكات السويسرية.

### الملاحظة 3: النقد وما يعادله

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
30	22	السيولة النقدية
31,820	18,510	ودائع لدى المصارف - بالفرنك السويسري
13,937	5,533	ودائع لدى المصارف - بعملات أخرى
10,000	8,000	ودائع ذات أجل يقل عن 3 أشهر - بالفرنك السويسري
-	2,499	حسابات بإخطار مسبق - بالفرنك السويسري
4,466	10	حسابات بإخطار مسبق - بعملات أخرى
<b>60,253</b>	<b>34,574</b>	<b>إجمالي النقد غير المقيد</b>
64,336	70,505	الحسابات الجارية الممسوكة للغير - بالفرنك السويسري
143	73	الحسابات الجارية الممسوكة للغير - بعملات أخرى
93,901	96,646	الرسوم المحصلة نيابة عن الأطراف المتعاقدة - بالفرنك السويسري
16,495	15,661	حسابات بإخطار مسبق للحسابات الخاصة - بالفرنك السويسري
<b>174,875</b>	<b>182,885</b>	<b>إجمالي النقد المقيد</b>
30,324	5,461	ودائع لدى المصارف - بالفرنك السويسري
<b>30,324</b>	<b>5,461</b>	<b>إجمالي النقد الاستراتيجي</b>
<b>265,452</b>	<b>222,920</b>	<b>إجمالي النقد وما يعادله</b>

وتمتلك المنظمة أموالاً مخصصة للتمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبموجب سياسة الويبو بشأن الاستثمارات، تصنف تلك الأموال بوصفها نقداً استراتيجياً. وفي 31 ديسمبر 2018، بلغ مجموع تلك الأموال 125.8 مليون فرنك سويسري مقسماً بين النقد وما يعادله (5.5 مليون فرنك سويسري) والاستثمارات (120.3 مليون فرنك سويسري، انظر الملاحظة 4).

تُحفظ الودائع النقدية عامةً في حسابات مصرفية فورية. وخلال عام 2018، استمرت المنظمة في الاحتفاظ بأرصدة في حسابات الودائع لأجل قصير (لفترات تبلغ 12 شهراً كحد أقصى). وقد مكّن ذلك المنظمة من تجنب رسوم على بعض الحسابات المصرفية الفورية عقب فرض أسعار الفائدة السلبية خلال عام 2016.

وتصنّف الفئات التالية من النقد وما يعادله على أنها أموال مقيّدة:

- الحسابات الجارية الممسوكة للغير. وتتيح الويبو لمودعي الطلبات في إطار نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي إيداع أموال تُستخدم للطلبات والتجديدات المقبلة، وتجزئ لبعض الأطراف المتعاقدة أن تحول أموالاً حصلت بها باسم المنظمة؛
- والرسوم التي حَصَلها المكتب الدولي للويبو العامل كمكتب لتسلم الطلبات نيابةً عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واتفاق لاهاي ونيابةً عن إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة البراءات؛
- والودائع الواردة لقاء إجراءات جارية تتعلق بالعلامات التجارية غير الحصة المقدّرة للمبالغ التي تتسلمها المنظمة قبل استحقاقها؛
- والحسابات الخاصة الممسوكة باسم مانحي المساهمات الطوعية.

الملاحظة 4: الاستثمارات

في 31 ديسمبر 2018، كانت استثمارات الويو تشمل ما يلي:

- ودائع محددة الأجل - وهي ودائع تبقى على فترة استحقاقها أكثر من 3 أشهر ولكن أقل من 12 شهراً. وتخص الأرصدة النقدية التشغيلية للمنظمة التي تُستثمر لأجل قصير (فترات لا تتجاوز اثني عشر شهراً حتى تاريخ الاستحقاق)؛
- محفظة استثمارات متوسطة الأجل - أموال استثمارية بدون تاريخ استحقاق ثابت، تُستثمر على مدى فترة من خمس سنوات، وتُصنف كاستثمارات نقدية أساسية وفقاً لسياسة الويو بشأن الاستثمارات؛
- محفظة استثمارات طويلة الأجل - أموال استثمارية بدون تاريخ استحقاق ثابت، تُستثمر لأجل طويل بهدف التمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة التي تُصنّف كاستثمارات نقدية استراتيجية وفقاً لسياسة الويو بشأن الاستثمارات.

وفيا يلي العمليات التي شهدتها قيمة الاستثمارات خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
10,000	12,000	ودائع ذات أجل يزيد على 3 أشهر - بالفرنك السويسري
10,000	12,000	إجمالي استثمارات النقد التشغيلي
-	-	ودائع ذات أجل يزيد على 3 أشهر - بالفرنك السويسري
-	-	إجمالي استثمارات النقد الاستراتيجي
10,000	12,000	الاستثمارات المتداولة
109,895	178,874	المحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل - بالفرنك السويسري
64,314	82,233	المحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل - بعملات أخرى
174,209	261,107	إجمالي استثمارات النقد الأساسي
56,022	76,123	المحفظة الاستثمارية طويلة الأجل - بالفرنك السويسري
38,088	44,188	المحفظة الاستثمارية طويلة الأجل - بعملات أخرى
94,110	120,311	إجمالي استثمارات النقد الاستراتيجي
268,319	381,418	الاستثمارات غير المتداولة
278,319	393,418	إجمالي الاستثمارات

المجموع	استثمارات النقد الاستراتيجي	استثمارات النقد الأساسي	استثمارات النقد التشغيلي	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
12,500	12,500	-	-	الاستثمارات بالقيمة العادلة في 1 يناير 2017
314,944	102,186	202,758	10,000	الاستثمارات الإضافية الموظفة
-12,500	-12,500	-	-	المشطوبات من الاستثمارات المتداولة
-40,000	-9,400	-30,600	-	المشطوبات من الاستثمارات غير المتداولة
-951	-346	-605	-	مكاسب/(خسائر) صرف العملات في الاستثمارات
4,326	1,670	2,656	-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة
278,319	94,110	174,209	10,000	الاستثمارات بالقيمة العادلة في 31 ديسمبر 2017
133,072	36,891	94,181	2,000	الاستثمارات الإضافية الموظفة
2,912	973	1,939	-	الأرباح على الاستثمارات غير المتداولة الموظفة
-	-	-	-	المشطوبات من الاستثمارات المتداولة
-5,778	-5,778	-	-	المشطوبات من الاستثمارات غير المتداولة
1,887	665	1,222	-	مكاسب/(خسائر) صرف العملات في الاستثمارات
-16,994	-6,550	-10,444	-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة
393,418	120,311	261,107	12,000	الاستثمارات بالقيمة العادلة في 31 ديسمبر 2018

## الملاحظة 5: الأدوات المالية المشتقة

أبرمت المنظمة عقوداً آجلة للصرف الأجنبي لتقليل المخاطر الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف في الاستثمارات النقدية الأساسية والنقدية الاستراتيجية بالدولار الأمريكي. وتُقيّد هذه العقود بقيمتها العادلة في 31 ديسمبر 2018 وتُقيّد على أنها أصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وعلى أنها خصوم عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
<b>أصول الأدوات المالية المشتقة</b>		
-	-	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد التشغيلي
578	-	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد الأساسي
343	-	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد الاستثماري
<b>921</b>	<b>-</b>	<b>إجمالي أصول الأدوات المالية المشتقة</b>
<b>خصوم الأدوات المالية المشتقة</b>		
-	-	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد التشغيلي
-	205	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد الأساسي
-	109	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات النقد الاستثماري
<b>-</b>	<b>314</b>	<b>إجمالي خصوم الأدوات المالية المشتقة</b>

الملاحظة 6: الذم المدينة

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
886	1,410	اشتراكات النظام الأحادي
79	100	المساهمات الطوعية
965	1,510	الاشتراكات والمساهمات المستحقة - المتداولة
50,796	55,629	الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات
372	636	الحسابات المدينة لنظام مدريد
2	3	الحسابات المدينة لنظام لاهاي
2,301	2,749	حسابات مدينة أخرى
15	1,283	الضرائب السويسرية المستردة
2,274	2,192	الضرائب الأمريكية المستردة
4,924	4,777	المبالغ المدفوعة مقدماً للموظفين والمخصصة لمنحة التعليم
127	322	مبالغ أخرى مدفوعة مقدماً للموظفين
726	917	نفقات الأوبف المستردة
259	500	المبالغ المدفوعة مقدماً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
127	124	مقدم لقرض مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI) الميسر
322	815	النفقات المدفوعة مقدماً
189	189	استهلاك قرض مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)
62,434	70,136	الذم المدينة من المعاملات التبادلية - المتداولة
63,399	71,646	إجمالي الذم المدينة من الحسابات الجارية
80	80	اتحاد باريس
136	122	اتحاد برن
7	6	اتحاد نيس
2	2	اتحاد لوكارنو
225	210	الاشتراكات والمساهمات المستحقة - غير المتداولة
225	210	إجمالي الذم المدينة للحسابات غير الجارية
63,624	71,856	إجمالي الذم المدينة

الأعضاء التي فقدت حق التصويت بموجب الفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو واشتراكات البلدان الأقل نمواً التي جمدت بقرار من الجمعيات في عامي 1989 و 1991. وإن إجمالي البدلات في 31 ديسمبر 2018 قد بلغ 5.9 مليون فرنك سويسري (5.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

وتمثل الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات رسوم الإيداع الدولي غير المسددة عن طلبات البراءات المودعة قبل تاريخ إعداد التقرير المالي. وتشمل المبلغ المقدّر للرسوم المفروضة على طلبات البراءات الدولية التي تلقتها مكاتب تسلم الطلبات الوطنية قبل تاريخ إعداد التقرير المالي ولم تحيلها إلى المكتب الدولي لنظام المعاهدة بحلول تاريخ إعداد التقرير المالي.

تتكون الاشتراكات المقررة من إيرادات غير محصلة تتصل بنظام الويبو أحادي الاشتراكات الذي وافقت عليه جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو. وتحدّد الجمعيات قيمة وحدة الاشتراك بالفرنك السويسري عند إعداد ميزانية الثنائية. وتقسّم الاشتراكات إلى فئات وعلى كل فئة أن تساهم بعدد محدد من وحدات الاشتراك. وتترك للدول الأعضاء حرية اختيار الفئة التي تحدد أساس اشتراكها، فيما عدا البلدان النامية التي تنتمي تلقائياً إلى واحدة من ثلاث فئات خاصة.

وقد خصّص بدل يقابل قيمة الأموال المدينة المستحقة من الاشتراكات المقررة وإسهامات صناديق رؤوس الأموال العاملة المستحقة من الاتحادات والمتعلقة بفترات تسبق بدء العمل بالنظام أحادي الاشتراكات في عام 1994. ويغطي البدل مبالغ مستحقة من الدول

وتتكون الضرائب الأمريكية المستردة من مبالغ مدفوعة مقدماً إلى السلطات الأمريكية نيابةً عن الموظفين الأمريكيين العاملين لدى الويبو، لدفع ضرائب الدخل المستحقة للولايات المتحدة الأمريكية. وتردّ هذه المبالغ إلى المنظمة بناءً على اتفاقات مبرمة بين المنظمة والولايات المتحدة الأمريكية.

وتساوي النفقات القابلة للاسترداد للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) مبالغ تدفعها المنظمة بالنيابة عن الأوبوف ولم تسدد لها بعد.

وتستعمل الأموال المدفوعة مقدماً إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للدفع بالنيابة عن المنظمة. ويشمل المبلغ المدين الإجمالي المبين المبالغ الخاصة بطلبات الدفع المقدمة إلى البرنامج التي لم ترد الموافقة عليها بعد أو التي لا تزال قيد الموافقة.

ويحق للموظفين الدوليين المعنّين، خلاف الموظفين الذين يعيشون في أوطانهم، الحصول على منحة تغطي التكاليف المقبولة المتعلقة بتعليم الأبناء المعالين حتى السنة الرابعة من الدراسات بعد المرحلة الثانوية على ألا يتجاوز ذلك انتهاء السنة الدراسية التي يبلغ فيها الابن أو الابنة سن 25 سنة. وبالنسبة للسنة الدراسية 2018-2019، يستند السداد إلى جدول تنازلي عام، مع انخفاض معدلات السداد، والحد الأقصى الثابت من مبلغ السداد. ويحق للموظفين الدوليين الحصول على مبلغ مدفوع مقدماً يساوي المبلغ المقدّر لمنحة التعليم لكل ابن في بداية السنة الدراسية. وتساوي المبالغ المدفوعة مقدماً للموظفين مجموع المنح المدفوعة مقدماً للسنة الدراسية 2018-2019.

وتشمل الضرائب السويسرية المستردة المدفوعات الخاصة بضرية القيمة المضافة وضريبة الدمغة والضريبة الفدرالية السويسرية المقتطعة من المنبع التي يحق للمنظمة استردادها بناءً على اتفاق المقر الذي أبرمته مع حكومة سويسرا.

#### الملاحظة 7: قوائم الموجودات

خفضت قيمة المنشورات الكاملة إلى القيمة الصافية القابلة للتحقيق وقدرها 87 ألف فرنك سويسري (15 ألف فرنك سويسري في عام 2017). ولم يسجل أي عكس لذلك الخفض.

وعقب إغلاق المتجر (مركز معلومات الويبو) في عام 2017، خُفضت القيمة الدفترية للمخزون المتبقي إلى صفر.

31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017	
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)		
1,247	1,222	المنشورات المنتهية
51	56	إمدادات الورق
-	71	متجر الويبو
1,298	1,349	إجمالي قوائم الموجودات



الملاحظة 8: المعدات

عمليات عام 2018	المعدات	الأثاث والمفروشات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>1 يناير 2018</b>			
إجمالي القيمة الدفترية	7,151	993	8,144
الاهتلاك المتراكم	-5,996	-693	-6,689
القيمة الدفترية الصافية	1,155	300	1,455
<b>العمليات في عام 2018:</b>			
الإضافات	212	-	212
المشطوبات	-944	-	-944
اهتلاك المشطوبات	914	-	914
الاهتلاك	-510	-73	-583
إجمالي عمليات عام 2018	-328	-73	-401
<b>31 ديسمبر 2018</b>			
إجمالي القيمة الدفترية	6,419	993	7,412
الاهتلاك المتراكم	-5,592	-766	-6,358
القيمة الدفترية الصافية	827	227	1,054
عمليات عام 2017	المعدات	الأثاث والمفروشات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>1 يناير 2017</b>			
إجمالي القيمة الدفترية	11,411	2,535	13,946
الاهتلاك المتراكم	-10,189	-2,148	-12,337
القيمة الدفترية الصافية	1,222	387	1,609
<b>العمليات في عام 2017:</b>			
الإضافات	400	-	400
المشطوبات	-4,660	-1,542	-6,202
اهتلاك المشطوبات	4,660	1,531	6,191
الاهتلاك	-467	-76	-543
إجمالي عمليات عام 2017	-67	-87	-154
<b>31 ديسمبر 2017</b>			
إجمالي القيمة الدفترية	7,151	993	8,144
الاهتلاك المتراكم	-5,996	-693	-6,689
القيمة الدفترية الصافية	1,155	300	1,455

2018، كانت الويو تمتلك معدات مُستهلكةً بالكامل لا تزال قيد الاستعمال ويبلغ إجمالي قيمتها الدفترية 4.7 مليون فرنك سويسري. ولا تقيد قيمة الأصول التاريخية، بما فيها المصنفات الفنية المتبرع بها، على أنها أصول في بيان الوضع المالي.

تُقدر جميع المعدات في قائمة الموجودات على أساس التكلفة بعد خصم الإهلاك على أساس القسط الثابت. ويُستهلك الأثاث والمفروشات على مدى عشر سنوات من العمر الإنتاجي. وتُستهلك جميع المعدات الأخرى على مدى خمس سنوات من العمر الإنتاجي. وفي 31 ديسمبر

الملاحظة 9: الاستثمارات العقارية

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
6,210	-	الرصيد الافتتاحي
-	-	مكاسب/(خسائر) التقييم بالقيمة العادلة
6,210	-	الرصيد الختامي

ودفع كل المصروفات اللازمة لتشغيل المبنى. وكانت مدة الإيجار عادة خمس سنوات، واستندت إلى نموذج عقد الإيجار المعتمد من كانتون جنيف. وجميع عقود الإيجار غير قابلة للإلغاء خلال فترة الإيجار. وحُصص للوكيل نسبة تعادل 3.90 بالمئة من إجمالي إيرادات الإيجار في مقابل خدماته. وبلغت قيمة الإيجارات غير القابلة للفسخ في 31 ديسمبر 2018 و 2017 ما يلي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
31	-	لا تتجاوز سنة
-	-	أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
31	-	إجمالي عقود الإيجار المسارية وغير القابلة للفسخ

وفي عام 2018، بلغ مجموع إيرادات إيجار المبنى 39 ألف فرنك سويسري ومجموع مصروفات تشغيل المبنى 37 ألف فرنك سويسري في شهر يناير وحده. ولا تشمل مصروفات التشغيل استهلاك المبنى.

اشترت المنظمة في عام 1974 مبنى اتحاد مدريد، وهو مبنى استثماري في ميران بكانتون جنيف في سويسرا. وشُغل المبنى لأول مرة في عام 1964. وفي 31 يناير 2018، وقعت المنظمة عقد بيع المبنى. وكان سعر البيع 7.0 ملايين فرنك سويسري، وقيدت الأرباح الناتجة عن ذلك في بيان الأداء المالي (انظر الملاحظة 27 - مكاسب/(خسائر) الاستثمارات).

ويُقدّر العقار بالقيمة العادلة على أساس التقييم الذي أجراه في 1 أكتوبر 2015 خبيرٌ مستقلٌ يتمتع بمؤهلات مهنية معترف بها ومناسبة وله تجربة حديثة في مجال تقييم العقارات في كانتون جنيف. وحُدِدت القيمة العادلة على أساس تقييم استثماري، حيث يُشمل تدفق الدخل المستقبلي المُقدّر من العقار بمستوى ريع مناسب. واختير مبلغ الريع استناداً إلى جودة الإيرادات ومدتها المفترضة المنظورة والنمو المتوقع تحقيقه في القيمة الإيجارية، وتُقارن القيمة مع الأدلة المقدمة من معاملات قابلة للمقارنة.

وتولى إدارة تأجير الشقق وموقف السيارات وسائر المرافق في مبنى اتحاد مدريد وكيل تأجير مسؤول عن تحصيل جميع إيرادات الإيجار

الملاحظة 10: الأصول غير المادية

عمليات عام 2018	حقوق استغلال قطعة أرض	البرمجيات المقتناة من الخارج	البرمجيات المطورة داخلياً	الأصول غير المادية قيد التطوير	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					

1 يناير 2018

إجمالي القيمة الدفترية	34,290	1,115	4,419	-	39,824
الاستهلاك المتراكم	-9,598	-903	-2,909	-	-13,410
القيمة الدفترية الصافية	24,692	212	1,510	-	26,414

العمليات في عام 2018:

الإضافات	-	-	-	-	-
التحويلات	-	-	-	-	-
المشطوبات	-	-	-	-	-
استهلاك المشطوبات	-	-	-	-	-
الاستهلاك	-440	-87	-893	-	-1,420
إجمالي عمليات عام 2018	-440	-87	-893	-	-1,420

31 ديسمبر 2018

إجمالي القيمة الدفترية	34,290	1,115	4,419	-	39,824
الاستهلاك المتراكم	-10,038	-990	-3,802	-	-14,830
القيمة الدفترية الصافية	24,252	125	617	-	24,994

عمليات عام 2017	حقوق استغلال قطعة أرض	البرمجيات المقتناة من الخارج	البرمجيات المطورة داخلياً	الأصول غير المادية قيد التطوير	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					

1 يناير 2017

إجمالي القيمة الدفترية	34,290	1,115	3,919	475	39,799
الاستهلاك المتراكم	-9,159	-736	-2,091	-	-11,986
القيمة الدفترية الصافية	25,131	379	1,828	475	27,813

العمليات في عام 2017:

الإضافات	-	-	-	25	25
التحويلات	-	-	500	-500	-
المشطوبات	-	-	-	-	-
استهلاك المشطوبات	-	-	-	-	-
الاستهلاك	-439	-167	-818	-	-1,424
إجمالي عمليات عام 2017	-439	-167	-318	-475	-1,399

31 ديسمبر 2017

إجمالي القيمة الدفترية	34,290	1,115	4,419	-	39,824
الاستهلاك المتراكم	-9,598	-903	-2,909	-	-13,410
القيمة الدفترية الصافية	24,692	212	1,510	-	26,414

لتمديد فترة الاستغلال لمدة 30 عاماً إضافية. ومُنحت حقوق الاستغلال المساحي لتلك الأراضي للمنظمة دون أي تكلفة، ولم تُقيد أي مبالغ في البيانات المالية، حيث لا يترتب للمنظمة أي حق في التصرف في الحقوق التي تعود إلى جمهورية وكنتون جنيف، ما لم تجدد تلك الحقوق.

واعتباراً من 1 يناير 2012، رُسمت التكلفة الخاصة بالبرمجيات التي حصلت عليها المنظمة من مصادر خارجية وتلك التي تقوم بإعدادها وتطويرها داخلياً وفقاً لشروط القيد بموجب معيار إيبساس 31. وترتبط الأصول غير المادية قيد التطوير بالبرمجيات الجاري تطويرها داخلياً والتي لم يُشرع في استخدامها بعد.

وتستند الإيرادات المحتملة إلى الإيجارات القابلة للمقارنة في السوق وتراعي جودة الأماكن والموقع. واختير مبلغ الريع استناداً إلى جودة الإيرادات ومدتها المقترضة المتوقعة والنمو المتوقع تحقيقه في القيمة الإيجارية، وتُقارن القيمة مع الأدلة المقدمة من مبيعات قابلة للمقارنة.

واستُكملت ثلاثة مشروعات بناء رئيسية منذ تطبيق معايير إيبساس في عام 2010. وبدأ استخدام المبنى الجديد في عام 2011 وقاعة المؤتمرات الجديدة في عام 2014. وفي عام 2015، نُفذت الويبو مشروعاً كبيراً للارتقاء بمعايير السلامة والأمن في مبانيها الحالية، تنفيذاً لتوصيات نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن. وشمل المشروع مركز النفاذ الجديد (أدرج ضمن مبنى أرباد بوكش) ومركز العمليات الأمنية (أدرج ضمن مبنى جورج بودنهاوزن الأول) والمحيط الأمني (احتفظ به كبناء مستقل).

وخلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، أُضيفت أعمال تحسين بقيمة 5.2 مليون فرنك سويسري إلى تكلفة المباني القائمة للويبو. وتضمنت هذه الأعمال أيضاً الهدم الجزئي لمكونات المباني القائمة، حيث بلغ الأثر التقديري على القيمة الدفترية الصافية 3.7 مليون فرنك سويسري.

في عام 1996، اشترت الويبو من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) حقوق استغلال قطعة الأرض رقم 4008 الواقعة في بتي-ساكونيه في مدينة جنيف، وهي حقوق منحها جمهورية وكنتون جنيف للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية بتكلفة قدرها 34.3 مليون فرنك سويسري شاملة الفوائد والرسوم. وفي تاريخ الشراء، كانت المدة المتبقية لحقوق استغلال الأرض الأصلية 78 عاماً بموجب القانون السويسري وستنتهي في عام 2073 ما لم يجدد الكنتون تلك المدة. وجاري حالياً استهلاك التكلفة التاريخية على مدى فترة العمر الإنتاجي المتبقي. وتملك جمهورية وكنتون جنيف الأراضي الموجودة عليها مباني أرباد بوكش وجورج بودنهاوزن، وقد مُنحت الويبو حقوق الاستغلال بما فيها الحق في تشييد المباني لمدة 60 عاماً مع خيار متاح لها وحدها ويمكنها ممارسته

### الملاحظة 11: الأراضي والمباني

تتألف أراضي المنظمة ومبانيها من مقرها الرئيسي في ساحة الأم بجنيف في سويسرا، وتتضمن الأراضي والمباني والمحيط الأمني. وبعد اعتماد معايير إيبساس بدءاً من 1 يناير 2010، قُيِّمت المباني التي كانت مشغولة في ذلك التاريخ بقيمة حددها خبراء استشاريون خارجيون مستقلون وهي تساوي القيمة المقدرة للمبنى بحالته الجديدة (تعتبر تكلفة البناء) شاملة القيمة المقدرة لأعمال التجديدات والإصلاحات الرئيسية التي نُفذت منذ شغل المبنى الأصلي مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة. أما المباني التي بدأ استخدامها بعد 1 يناير 2010، فقد قُدرت قيمتها بمبدئياً بسعر التكلفة. وتُستهلك جميع المباني وفقاً لطريقة القسط الثابت استناداً إلى العمر الإنتاجي لكل مكون رئيسي من مكونات المبنى.

وحصلت المنظمة على الأرض التي شُيِّد عليها المبنى الجديد بتكلفة قدرها 13.6 مليون فرنك سويسري في عام 1998، وأعيد تقييمها بالقيمة العادلة على أساس معايير التقييم الدولية كما قُدِّرَها خبير مستقل في 31 ديسمبر 2009 بقيمة 28.6 مليون فرنك سويسري. وأجرى خبير مستقل تقيماً محدثاً للأرض في 31 ديسمبر 2016. وأسفر ذلك التقييم عن زيادة جديدة في القيمة العادلة للأرض بقيمة 2.2 مليون فرنك سويسري. ويُدرج صافي نتيجة عمليات إعادة التقييم وقيمتها 17.3 مليون فرنك سويسري في بند فائض احتياطي إعادة التقييم الذي يشكل جزءاً من صافي أصول الويبو. وقُدرت القيمة السوقية عن طريق الرسملة بحساب تدفق دخل مستقبلي محتمل كعائد استثماري مناسب من الممتلكات العقارية.

العمليات الخاصة بالأراضي والمباني في عام 2018

إجمالي الأراضي والمباني	المباني والمنشآت المستخدمة							الأرض	عمليات عام 2018
	مبنى معاهدة البراءات	مبنى جورج بوننهاوزن الثاني	مبنى جورج بوننهاوزن الأول	مبنى أرباد بوكش	المبنى الجديد	قاعة المؤتمرات الجديدة	المحيط الأمني	موقع المبنى الجديد	سنوات الخدمة
	2003	1987	1960	1978	2011	2014	2015	1998	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)									
423,842	69,457	4,527	13,647	57,956	167,834	70,605	8,996	30,820	1 يناير 2018
-54,674	-10,775	-948	-3,316	-12,001	-20,075	-6,925	-634	-	التكلفة/التقييم
369,168	58,682	3,579	10,331	45,955	147,759	63,680	8,362	30,820	الاحتلاك المتراكم
									القيمة الدفترية الصافية
5,172	4,404	-	-	768	-	-	-	-	العمليات في عام 2018:
-5,002	-3,709	-	-	-1,293	-	-	-	-	الإضافات
1,295	750	-	-	545	-	-	-	-	إلغاء القيد
-9,299	-1,362	-122	-654	-1,647	-3,143	-2,099	-272	-	الاحتلاك المتراكم لإلغاء القيد
-7,834	83	-122	-654	-1,627	-3,143	-2,099	-272	-	الاحتلاك
									صافي العمليات في عام 2018
424,012	70,152	4,527	13,647	57,431	167,834	70,605	8,996	30,820	31 ديسمبر 2018
-62,678	-11,387	-1,070	-3,970	-13,103	-23,218	-9,024	-906	-	التكلفة/التقييم
361,334	58,765	3,457	9,677	44,328	144,616	61,581	8,090	30,820	الاحتلاك المتراكم
									القيمة الدفترية الصافية

العمليات الخاصة بالأراضي والمباني في عام 2017

عمليات عام 2017	الأرض	المباني والمنشآت المستخدمة						إجمالي الأراضي والمباني
سنوات الخدمة	موقع المبنى الجديد	المحيط الأمني	قاعة المؤتمرات الجديدة	المبنى الجديد	مبنى أرياد بوكش	مبنى جورج بوننهاوزن الأول	مبنى جورج بوننهاوزن الثاني	مبنى معاهدة البراءات
	1998	2015	2014	2011	1978	1960	1987	2003
(بآلاف الفرنكات السويسرية)								
1 يناير 2017	30,820	8,996	70,513	167,815	57,649	13,053	4,527	68,147
التكلفة/التقييم	-	-362	-4,827	-16,933	-10,745	-2,920	-827	-9,417
الاهتلاك المتراكم	30,820	8,634	65,686	150,882	46,904	10,133	3,700	58,730
القيمة الدفترية الصافية								
العمليات في عام 2017:	-	-	92	19	1,699	1,464	-	1,310
الإضافات	-	-	-	-	-1,392	-870	-	-
إلغاء القيد	-	-	-	-	481	259	-	-
الاهتلاك المتراكم لإلغاء القيد	-	-272	-2,098	-3,142	-1,737	-655	-121	-1,358
الاهتلاك	-	-272	-2,006	-3,123	-949	198	-121	-48
صافي العمليات في عام 2017								
31 ديسمبر 2017	30,820	8,996	70,605	167,834	57,956	13,647	4,527	69,457
التكلفة/التقييم	-	-634	-6,925	-20,075	-12,001	-3,316	-948	-10,775
الاهتلاك المتراكم	30,820	8,362	63,680	147,759	45,955	10,331	3,579	58,682
القيمة الدفترية الصافية								

## الملاحظة 12: الأصول الأخرى غير المتداولة

31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
8,367	8,553
8,367	8,553

قرض لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)  
إجمالي الأصول الأخرى غير المتداولة

31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
505	507
-	-
-	-
505	507

لا تتجاوز سنة  
أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات  
أكثر من خمس سنوات  
إجمالي مدفوعات الإيجار المستقبلية

عند إخلاء المباني، تسترد الويبو الباقي من الدفعة المقدمة البالغة 11.0 مليون فرنك سويسري بعد خصم القيمة المستهلكة. وستحتفظ مؤسسة مبانى المنظمات الدولية بمبلغ مليون فرنك سويسري من المبلغ المقدم لترميم المبنى إلى حالته الأصلية.

ولأغراض العرض في البيانات المالية، تعامل القيمة الإجمالية الاستهلاك على أنها دفعة مقدمة للإيجار، وتقسّم إلى قسمين جزء متداول (انظر الملاحظة 6) وجزء غير المتداول. وكانت قيمة الجزء غير المتداول في 31 ديسمبر 2018 صفراً لأنه تبقت سنة واحدة فقط على عقد الإيجار الحالي. وبلغ إجمالي قيمة الدفعة المقدمة 0.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018. ويعامل باقي رصيد دفعة الويبو المقدمة إلى مؤسسة مبانى المنظمات الدولية على أنه قرض ميسر وفقاً لمعايير إيساس ويقاس بالتكلفة المستهلكة. ويقيّد العنصر المعفى من الفوائد من القرض الميسر أيضاً على أنه دفعة مقدمة ويقسم إلى قسمين جزء متداول (انظر الملاحظة 6) وجزء غير متداول. وكانت قيمة الجزء غير المتداول في 31 ديسمبر 2018 صفراً. وتخفيض الدفعة المقدمة على مدى فترة اتفاق التأجير؛ وبلغ إجمالي قيمة هذا المقدم 0.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018.

أبرم المنظمة في عام 1991 اتفاقاً مع مؤسسة مركز جنيف الدولي (FCIG) بشأن تشييد مبنى في شارع موريون في جنيف بسويسرا بتكلفة إجمالية قدرها 20.4 مليون فرنك سويسري. ونص الاتفاق على قيام المنظمة بسداد دفعة أولية مقدّمة قدرها 10.0 ملايين فرنك سويسري إضافة إلى دفعة أخرى قدرها مليون فرنك سويسري تخص الفائدة على الدفعة الأولى ما يؤدي إلى دفعة مقدّمة إجمالية قدرها 11.0 مليون فرنك سويسري. وعُطي رصيد تكلفة البناء بقرض بضمان رهن عقاري بين مؤسسة مركز جنيف الدولي وبنك كانتون جنيف. وفي عام 2016، أُدمجت مؤسسة مركز جنيف الدولي (FCIG) بموجب القانون في مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI).

وأبرمت المنظمة أيضاً اتفاقاً لاستئجار المبنى من مؤسسة مركز جنيف الدولي (التي أصبحت بعد ذلك مؤسسة مبانى المنظمات الدولية). ومنذ عام 2012، جُدد عقد الإيجار لمدة سبع سنوات. وفي عام 2018، مُدد عقد الإيجار سنة واحدة دون تغيير في الشروط، وسينتهي هذا العقد في 31 ديسمبر 2019. وبموجب اتفاق التأجير الحالي بين المنظمة ومؤسسة مبانى المنظمات الدولية، يكون لكلا الطرفين الحق في إنهاء عقد الإيجار في أي وقت من خلال اتفاق متبادل يُرمّ كتابةً. ويتساوى مبلغ الإيجار السنوي المستحق الدفع على الويبو مع دفعات السداد السنوية لتسوية الرهن العقاري بين المؤسسة وبنك كانتون جنيف (الفائدة زائد دفعات سداد أصل القرض). وعلى هذا الأساس، بلغ الإيجار التي تدفعه الويبو خلال عام 2018 مبلغ 229,504 فرنكات سويسرية (229,457 فرنكاً سويسرياً في عام 2017). واعتباراً من 1 يناير 2012، قيّدت الويبو أيضاً رسم استهلاك سنوي للقرض بقيمة 188,679 فرنكاً سويسرياً مقابل الدفعة المقدمة إلى مؤسسة مبانى المنظمات الدولية. فضلاً عن ذلك، تؤجر المنظمة أيضاً أماكن توقيف سيارات بتكلفة قدرها 90,072 فرنكاً سويسرياً في عام 2018. وفي حال عدم إنهاء اتفاق التأجير بالتراضي بين الطرفين، ستكون مدفوعات الويبو المستقبلية (بما فيها سداد الإيجار، واستهلاك الدفعة المقدمة، وتأجير أماكن توقيف السيارات) حتى نهاية العقد في عام 2019 على النحو التالي:

### الملاحظة 13: الذم الدائنة والمستحقات

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
16,530	14,964	الدائنون التجاريون - الحسابات الدائنة
952	953	الخصوم النثرية المؤقتة
414	619	الدائنون التجاريون الآخرون
<b>17,896</b>	<b>16,536</b>	إجمالي الذم الدائنة والمستحقات

تشمل الذم الدائنة والمستحقات الفواتير الواردة من الموردين والتي لم تُسدد بعد بما في ذلك إعادة تقييم الفواتير المستحقة بعملات غير الفرنك السويسري.

### الملاحظة 14: استحقاقات الموظفين

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
704	618	الإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة)
250	261	الإجازات المترتبة (الموظفون المؤقتون)
284	291	استحقاقات إنهاء الخدمة
321	294	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
2,136	1,944	منح العودة إلى الوطن والسفر
329	487	إجازة زيارة الوطن
382	157	الساعات الإضافية ومستحققاتها
1,932	1,970	منحة التعليم
3,224	794	مكافآت الأداء
18,559	18,171	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
<b>28,121</b>	<b>24,987</b>	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين المتداولة
1,751	1,704	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
7,735	7,350	الإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة)
14,302	15,127	منح العودة إلى الوطن والسفر
285,817	284,957	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
<b>309,605</b>	<b>309,138</b>	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين غير المتداولة
<b>337,726</b>	<b>334,125</b>	إجمالي خصومات استحقاقات الموظفين

طبقاً لمعايير إيبساس، تشمل استحقاقات الموظفين ما يلي:

استحقاقات إنهاء الخدمة التي تشمل تعويضاً يدفع للموظفين ذوي العقود الدائمة أو المستمرة أو الثابتة التي تقرر المنظمة إنهاء عقودهم قبل موعدها.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل التي تشمل الأجور والبدلات والمنح عند التعيين الأول والتعليم للأطفال المعالين والإجازات السنوية والتأمين ضد الحوادث والتأمين على الحياة، ومن المتوقع تسوية هذه الاستحقاقات في غضون اثني عشر شهراً؛

استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل (أو استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة) التي تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيره من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل مثل استحقاقات إنهاء الخدمة التي تتكون من منح العودة إلى الوطن وسفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة الشخصية والإجازات السنوية المترتبة الطويلة الأجل؛



## استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

قيّدت المنظمة الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات القصيرة الأجل التالية التي تقدر قيمتها استناداً إلى المبلغ المدفوع إلى كل موظف في تاريخ إعداد التقرير المالي.

**الإجازات المتراكمة (الموظفون المؤقتون):** تصنّف الإجازة السنوية المتراكمة على أنها من استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالنسبة للموظفين ذوي العقود المؤقتة. ويجوز للموظفين المؤقتين تجميع حتى 15 يوم إجازة سنوية في أي سنة واحدة، ويجوز دفع 15 يوماً كحد أقصى من الإجازة المتراكمة في نهاية العقد. وبلغ مجموع الخصوم المستحقة في تاريخ إعداد التقرير 0.3 مليون فرنك سويسري (0.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

**إجازات زيارة الوطن:** يحق لبعض الموظفين المعيّنين دولياً الحصول على إجازة لزيارة الوطن لأنفسهم ولمن يعولونهم إلى البلد الذي يوجد فيه محل إقامتهم مرة كل سنتين. ويبلغ مجموع الخصوم المستحقة نظير إجازات زيارة الوطن المكتسبة ولكن لم تُستغل في تاريخ إعداد التقرير المالي 0.5 مليون فرنك سويسري (0.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

**الساعات الإضافية ومستحقاتها:** يحق لبعض الموظفين الحصول على مقابل تقديري عن الساعات الإضافية المستحقة بعد انقضاء فترة محدّدة في نظام الموظفين ولأحقته. وحتى نهاية عام 2018، كان بإمكان الموظفين المستفيدين من نظام ساعات العمل المرنة أن يراكموا ساعات إجازات عن ساعات العمل التي تتجاوز 40 ساعة في الأسبوع. وعقب تطبيق سياسة جديدة بشأن إدارة الوقت وترتيبات العمل المرنة، أسقطت كل ساعات الإجازة المتراكمة التي لم تُستخدم حتى 28 ديسمبر 2018 (آخر يوم عمل في السنة). وبلغ إجمالي الخصوم عن ساعات العمل الإضافية 0.2 مليون فرنك سويسري (0.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 بما فيها ساعات الإجازة) في تاريخ إعداد التقرير المالي.

**منح التعليم:** يحق لبعض الموظفين المعيّنين دولياً، خلاف الموظفين الذين يعيشون في أوطانهم، الحصول على منحة تغطي التكاليف المقبولة المتعلقة بتعليم الأبناء المعالين حتى السنة الرابعة من دراسات ما بعد المرحلة الثانوية على ألا يتجاوز ذلك انتهاء السنة الدراسية التي يبلغ فيها الابن أو الابنة سن 25 سنة. وفيما يخص السنة الدراسية 2018-2019، يستند السداد إلى جدول تنازلي عام، مع انخفاض معدلات السداد. وتُحسب الخصوم المتعلقة بمنح التعليم المستحقة نسبةً إلى عدد الشهور المنقضية بين بدء العام الدراسي/العام الجامعي وتاريخ 31 ديسمبر 2018 حينما تكون الرسوم مستحقة السداد. وبلغ مجموع

الخصوم مليوني فرنك سويسري (1.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017) في تاريخ إعداد التقرير المالي.

**مكافآت الأداء:** قد يُنظر في برنامج الويبو للمكافآت والتقدير بغية صرف مكافأة نقدية للموظفين نظير أدائهم خلال السنة. وطبقاً للقرارات المتخذة خلال العام، بلغ مجموع مكافآت الأداء المستحقة السداد للموظفين 0.8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 (3.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

## استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل

**صندوق المعاشات التقاعدية المغلق (CROMPI):** قبل أن تصبح الويبو عضواً مشاركاً في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF)، كان للمنظمة التي تتبعها الويبو في السابق صندوقها الخاص للمعاشات التقاعدية الذي تأسس في عام 1955. وأغلق هذا الصندوق باب الانضمام إليه في 30 سبتمبر 1975 واستمر في تقديم خدماته للأعضاء المسجلين في وقت الإغلاق تحت إدارة مجلس الجمعية. ووفقاً لقرار صدر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية في عام 2006، الويبو ملزمة بتغطية بعض الفروق بين المعاش التقاعدي المستحق لأعضاء صندوق المعاشات التقاعدية المغلق وبين المستحق من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. واستناداً إلى أحدث تقييم أكتواري أجري لعام 2018، تبلغ قيمة الالتزامات المقدرة مليوني فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 (2.1 مليون فرنك سويسري في عام 2017).

**الإجازات المتراكمة (الوظائف الثابتة):** تصنّف الإجازة السنوية المتراكمة على أنها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل بالنسبة للموظفين ذوي العقود الدائمة أو المستمرة أو المحددة المدة، ويتولى خبير أكتواري خارجي حساب الخصوم الناجمة عنها. ويجوز للموظفين الثابتين تجميع حتى 15 يوم إجازة سنوية في أي سنة واحدة، وإجمالي رصيد متراكم لمدة 60 يوماً. ومع ذلك، فإن الموظفين الذين تراكت لديهم أكثر من 60 يوماً قبل 1 يناير 2013، فقد حُق لهم الاحتفاظ بها حتى 31 ديسمبر 2017. وعند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين الثابتين الذين راكمو إجازات سنوية أن يتقاضوا أجراً يعادل راتبهم عن فترة الإجازة السنوية المتراكمة. وفي ظروف استثنائية، يجوز للموظف الحصول على إجازة سنوية مسبقة تصل إلى 10 أيام عمل كحد أقصى. ويندرج هؤلاء الموظفون في حساب الرصيد الكلي للإجازة المتراكمة. وبلغ مجموع الخصوم المستحقة 8.0 ملايين فرنك سويسري (8.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017) في تاريخ إعداد التقرير المالي.

متداولة. وأما بالنسبة إلى الموظفين الفنيين المعيّنين دولياً في الوظائف الثابتة، فإن خبر أكتواري مستقل يقدر خصوم منح العودة إلى الوطن والسفر والإعادة. وتقدير مجموع الخصوم في تاريخ إعداد التقرير المالي على النحو التالي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	تقديرات الويبو	التقييم الأكتواري	
المجموع	المجموع			(بآلاف الفرنكات السويسرية)
2,136	1,944	556	1,388	خصم متداول
14,302	15,127	-	15,127	خصم غير متداول
<b>16,438</b>	<b>17,071</b>	<b>556</b>	<b>16,515</b>	إجمالي الخصوم - منح العودة إلى الوطن والسفر

وبلغ مجموع المساهمات التي دفعتها المنظمة لمنح العودة إلى الوطن والسفر 0.4 مليون فرنك سويسري في عام 2018 (0.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017). وتقدر المساهمات المتوقعة لمنح العودة إلى الوطن والسفر في عام 2019 بمبلغ 1.6 مليون فرنك سويسري.

ويعرض الجدول التالي تفاصيل القيمة الحالية للمستحقات المحددة وتسويات الخبرة الناجمة عن خصوم منح العودة إلى الوطن والسفر لعام 2018 وما يسبقها من أعوام أربعة:

2013	2014	2015	2016	2017	2018	
						(بآلاف الفرنكات السويسرية)
12,097	13,279	14,702	14,702	15,670	16,515	التزام الاستحقاقات المحدد
-41	-1,295	1,135	224	-793	47	تسويات (المكاسب)/الخسائر القائمة على التجربة في خصوم الخطأ

والافتراضات الأساسية المستخدمة في تحديد منح العودة إلى الوطن وخصوم السفر والمستحقات المحددة كما يلي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
		متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التزام الاستحقاقات
0.30%	0.45%	معدل الخصم
2.50%	2.53%	معدل زيادة المرتب
		متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التكلفة الصافية
0.30%	0.30%	معدل الخصم
2.43%	2.50%	معدل زيادة المرتب

**منحة العودة إلى الوطن والسفر:** تلتزم المنظمة التزاماً تعاقدياً بسداد مستحقات لموظفيها مثل منحة العودة إلى الوطن والسفر والإعادة لبعض الموظفين المعيّنين دولياً حال انتهاء خدمتهم. وبالنسبة إلى الموظفين الفنيين الذين يشغلون وظائف مؤقتة، تقدر الويبو تكاليف العودة إلى الوطن والإعادة بعد انتهاء الخدمة وتعاملها على أنها خصوم

وفيما يخص التقييم الأكتواري لمنح العودة إلى الوطن والسفر، يعرض الجدول التالي تفاصيل مصروفات منح العودة إلى الوطن والسفر المقيّدة في بيان الأداء المالي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
		(بآلاف الفرنكات السويسرية)
43	45	تكلفة الفائدة
1,276	1,323	تكلفة الخدمة الجارية
-57	-89	(المكاسب)/الخسائر الأكتواريّة
<b>1,262</b>	<b>1,279</b>	المصروفات المقيّدة في بيان الأداء المالي

وتقيّد الأرباح والخسائر الأكتواريّة لمنح العودة إلى الوطن والسفر فوراً في بيان الأداء المالي. ويعرض الجدول التالي تفاصيل تغير منح العودة إلى الوطن ومستحقات السفر المحددة:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
		(بآلاف الفرنكات السويسرية)
14,702	15,670	التزام الاستحقاقات المحدد في بداية السنة
43	45	تكلفة الفائدة
1,276	1,323	تكلفة الخدمة الجارية
-294	-434	اشتر ك مدفوع
-57	-89	(المكاسب)/الخسائر الأكتواريّة لالتزام
<b>15,670</b>	<b>16,515</b>	التزام الاستحقاقات المحدد في نهاية السنة

التصنيف العالي المحررة بالفرنك السويسري. ووفقاً لمعايير إيبساس، يُعتبر خصم المنظمة الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة غير مُؤمّل بسبب عدم الاحتفاظ بأصول الخطة في كيان أو صندوق منفصل قانونياً، ولذلك لا تُخصم أي أصول خطة من الالتزام المُقيّد في بيان الوضع المالي. ولكن تجدر الإشارة إلى أن المنظمة قد أنشأت صناديق مستقلة (النقد الاستراتيجي) من أجل التمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (انظر الملاحظتين 3 و4). وبناءً على تقييم أكتواري أجراه مكتب مستقل في ديسمبر 2018، قُدّرت خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي في تاريخ إعداد التقرير المالي:

**التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:** تلتزم المنظمة أيضاً التزاماً تعاقدياً بتوفير المستحقات الطبية لموظفيها بعد انتهاء الخدمة على شكل أقساط تأمينية لخطة التأمين الطبي الجماعي. ويحق للموظفين الحاليين للتقاعد (وأزواجهم وأبنائهم الحاليين والمتوفى عنهم) التمتع بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في حالة استمرارهم في الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي بعد انتهاء الخدمة. ويمتضى نظام موظفي الويو ولائحته، تتحمل المنظمة 65 بالمئة من أقساط التأمين الطبي الشهري. واعتباراً من 1 يناير 2019، يبلغ قسط التأمين الصحي الشهري 596 فرنكاً سويسرياً للبالغ و265 فرنكاً سويسرياً للطفل. وتُحدد القيمة الحالية للالتزامات المستحقات الطبية بعد انتهاء الخدمة باستخدام أسلوب حساب وحدات الاستحقاق المتوقعة بما في ذلك خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام معدل خصم استناداً إلى سندات الشركات ذات

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
18,559	18,171	خصم متداول
285,817	284,957	خصم غير متداول
<b>304,376</b>	<b>303,128</b>	إجمالي الخصوم - التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

ويعرض الجدول التالي تفاصيل التغييرات في مستحقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك أثر الأرباح والخسائر الأكتواريّة:

ويعرض الجدول التالي تفاصيل مصروفات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقيدة في بيان الأداء المالي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
320,888	304,376	التزام الاستحقاقات المحدد في بداية السنة
2,393	2,118	تكلفة الفائدة
19,023	16,441	تكلفة الخدمة الجارية
-3,312	-3,538	اشترك مدفوع
-17,122	-3,092	(المكاسب)/(الخسائر الأكتواريّة للالتزام: المكاسب)/(الخسائر الأكتواريّة القائمة على التجربة
3,960	-14,204	(مكاسب)/(خسائر التغيير في الافتراضات المالية
-21,454	1,027	(مكاسب)/(خسائر التغيير في الافتراضات الديمغرافية
<b>304,376</b>	<b>303,128</b>	التزام الاستحقاقات المحدد المُقيّد في نهاية السنة

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2,393	2,118	تكلفة الفائدة
19,023	16,441	تكلفة الخدمة الجارية
<b>21,416</b>	<b>18,559</b>	المصروفات المُقيّدة في بيان الأداء المالي

وبلغ مجموع المساهمات التي دفعتها المنظمة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 3.5 مليون فرنك سويسري في عام 2018 (3.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017). وتبلغ المساهمات المتوقعة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 3.8 مليون فرنك سويسري في عام 2019. وكانت المدة المتوسطة المرجحة للمستحقات المحددة 22.2 سنة في 31 ديسمبر 2018.

ويعرض الجدول التالي تفاصيل القيمة الحالية للمستحقات المحددة وتسويات الخبرة الناجمة عن خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لعام 2018 وما يسبقها من أعوام أربعة:

2014	2015	2016	2017	2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
154,449	216,075	320,888	304,376	303,128	التزام الاستحقاقات المحدد
-15,301	190	3,377	-17,122	-3,092	تسويات (المكاسب)/الخسائر القائمة على التجربة في خصوم الخطة

ويعرض الجدول التالي الافتراضات الأساسية التي استخدمت لتحديد خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والمستحقات المحددة:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التزام الاستحقاقات		
0.70%	0.90%	معدل الخصم
3.50%	3.50%	معدل توجه التكلفة الطبية
متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التكلفة الصافية		
0.75%	0.70%	معدل الخصم
3.50%	3.50%	معدل توجه التكلفة الطبية

تحليل التأثير التالي كيف كانت المستحقات المحددة ستتأثر بالتغيرات في الافتراضات الاكتوارية الجوهرية، ومعدل الخصم، ومعدل زيادة أقساط التأمين الصحي. وتعتبر التغيرات في النسبة المئوية المستخدمة في التحليل معقولة بناءً على العمليات التاريخية:

وتؤثر الافتراضات الاكتوارية تأثيراً جوهرياً في المبالغ المحسوبة للخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويرد وصف للعوامل التي تؤثر في حجم الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في مناقشة وتحليل البيانات المالية التي تسبق هذه البيانات المالية. ويبيّن

زيادة بنسبة 0.25 بالمائة في معدل الخصم	معدل الخصم المطبق 0.90%	انخفاض بنسبة 0.25 بالمائة في معدل الخصم 0.65%
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		

286,502	303,128	321,100	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2018
-5.5%		5.9%	فرق النسبة المئوية
زيادة بنسبة 1 بالمائة في معدل توجه التكلفة الطبية	معدل توجه التكلفة الطبية المطبق 3.5%	انخفاض بنسبة 1 بالمائة في معدل توجه التكلفة الطبية 2.5%	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			

379,545	303,128	245,456	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2018
25.2%		-19.0%	فرق النسبة المئوية

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لوائح الصندوق على أن يُجري مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية تقييماً أكتواريًا مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات بواسطة خبير أكتواري. وقد جرت العادة في مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية على إجراء تقييم أكتواري كل سنتين باستخدام "أسلوب المجموعات الكلية المفتوحة". والغرض الرئيسي من التقييم الأكتواري هو التحقق من أن الأصول الحالية والمقدرة لصندوق المعاشات التقاعدية كافية للوفاء بالتزامات الصندوق.

وتتكون التزامات الويبي المالية تجاه الصندوق من مساهمتها المقررة بالمعدل الذي قررته الجمعية العامة للأمم المتحدة (وهو حالياً 7.9 بالمئة للمشاركين، و 15.8 بالمئة للمنظمات الأعضاء) جنباً إلى جنب مع أي حصة من أي مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري بمقتضى المادة 26 من لائحة الصندوق. ولا تكون مدفوعات العجز هذه واجبة الأداء إلا إذا قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة تطبيق نص المادة 26 بعد تحديد وجود حاجة لسداد مدفوعات العجز بناء على تقييم العجز الأكتواري للصندوق اعتباراً من تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في ذلك العجز بقيمة تتناسب مع إجمالي الاشتراكات التي سددتها كل منها خلال فترة الثلاث سنوات السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال عام 2017، حدد الصندوق وجود حالات شاذة في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم الأكتواري الذي أُجري في 31 ديسمبر 2015. ولذلك، كاستثناء للدورة العادية للشائبة، استخدم الصندوق في إعداد بياناته المالية لعام 2016 ترحيل بيانات المشاركة للفترة الممتدة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016.

وتنتج عن التقييم الأكتواري الذي أُجري في 31 ديسمبر 2017 نسبة ممولة من الأصول الأكتوارية إلى الخصوم الأكتوارية تبلغ 139.2 بالمئة (150.1 بالمئة في ترحيل البيانات لعام 2016) مع افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل. وكانت النسبة الممولة 102.7 بالمئة عندما يؤخذ بالنظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية (101.4 بالمئة في ترحيل البيانات لعام 2016).

وبعد تقييم الكفاية الأكتوارية للصندوق، خلص المستشار الأكتواري إلى عدم وجود أي متطلبات لسداد أي دفعات لتغطية العجز الأكتواري في 31 ديسمبر 2017 بمقتضى المادة 26 من لائحة الصندوق، حيث

تجاوزت القيمة الأكتوارية للأصول القيمة الأكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في إطار خطة المعاشات التقاعدية. وإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الأكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تقرر الجمعية العامة تطبيق نص المادة 26.

وفي حال تطبيق المادة 26 بسبب عجز أكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ينبغي أن تستند مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (2015 و 2016 و 2017) 6,931.4 مليون دولار أمريكي، ساهمت فيها الويبي بنسبة 1.8 بالمئة (بما في ذلك المساهمات التي دفعها المشاركون والمنظمة).

وخلال عام 2018، بلغت اشتراكات الويبي المدفوعة إلى الصندوق (بما فيها مساهمات المنظمة فقط) 27.2 مليون فرنك سويسري (27.1 مليون فرنك سويسري في عام 2017). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام 2019 نحو 28.4 مليون فرنك سويسري.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناء على التوصية الإيجابية الصادرة عن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء إلى المنظمة العضو السابقة لمصلحة موظفيها حصراً ممن كانوا مشاركون في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة ومجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية. ويحدد مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية هذا المبلغ بناء على تقييم أكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يتضمن المبلغ أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم.

ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية للصندوق ويرفع تقريره السنوي في هذا الشأن إلى مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية. وينشر الصندوق تقارير فصلية (ربع سنوية) عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على تلك التقارير عبر الموقع الإلكتروني [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org) التالي:

الملاحظة 15: التحويلات المستحقة الدفع

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
37,315	38,356	الرسوم التكميلية لاتحاد مدريد
3,709	4,022	الرسوم الإضافية لاتحاد مدريد
15,410	17,669	الرسوم الفردية لاتحاد مدريد
15	14	رسوم معالجة الطلبات لاتحاد مدريد
28,651	26,487	ودائع اتحاد مدريد
458	1	توزيع رسوم اتحاد لاهاي
5,781	7,592	توزيع رسوم اتحادي مدريد ولاهاي
1,079	1,136	ودائع مركز التحكيم والوساطة
1,302	1,274	إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة البراءات
181	95	رسوم البحث المستحقة على مكاتب تسلم الطلبات لإدارات البحث الدولي
<b>93,901</b>	<b>96,646</b>	<b>إجمالي التحويلات المستحقة الدفع</b>

**رسوم اتحاد مدريد الفردية:** وفقاً للمادة 8(7) من بروتوكول مدريد والقاعدة 38 من اللائحة التنفيذية المشتركة، يجوز للأطراف المتعاقدة فرض رسوم تحصلها المنظمة وتستحق الدفع إلى الأطراف المتعاقدة خلال الشهر التالي لقيد التسجيل أو لمن عين في التجديد المستوفي الرسوم المطلوبة. ولا يحق للأطراف المتعاقدة - التي اختارت فرض رسوم فردية - الحصول على الرسوم التكميلية أو الإضافية المذكورة في الفقرة السابقة. وتساوي المبالغ المبينة على أنها مستحقة السداد الرسوم المطلوب تحويلها في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير المالي.

**ودائع اتحاد مدريد:** تتلقى المنظمة مدفوعات من مودعي الطلبات في إطار نظام مدريد وهي ودائع تتصل بالإجراءات الجارية المتعلقة بالعلامات التجارية. ويُدْرَج جزء الودائع المقدر بوصفه الأموال التي تحصلها الويبو نيابةً عن الغير والواجب تحويله بعد ذلك وفقاً للمعاهدة ضمن التحويلات المستحقة الدفع في البيانات المالية. وأما جزء الودائع المقدر بوصفه رسوم المنظمة المتسلفة قبل استحقاقها، فيُدْرَج ضمن المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها في البيانات المالية (انظر الملاحظة 16).

تتولى المنظمة تحصيل رسوم نيابة عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي. وإضافة إلى ذلك، يتولى مكتب المنظمة الدولي لمعاهدة البراءات تحصيل الأموال من مودعي الطلبات لتغطية تكلفة مدفوعات إدارات البحث الدولي. وفضلاً عن ذلك، تحصل المنظمة الرسوم المدفوعة مباشرة إلى الوسطاء والمحكمين في الحالات التي تعالج بواسطة مركز التحكيم والوساطة. وتحتفظ المنظمة بتلك الأموال بصفة مؤقتة ريثما تُحوّل إلى المستفيد النهائي وفقاً لختلف المعاهدات والاتفاقات التي تديرها المنظمة.

**رسوم اتحاد مدريد التكميلية والإضافية:** وفقاً لاتفاق مدريد (المادة 8(2)(ب) و(ج)) وبروتوكول مدريد (المادة 8(2) و"3")، تتولى المنظمة تحصيل الرسوم التكميلية والإضافية بواقع 100 فرنك سويسري لكل طلب أو تجديد نيابة عن الأطراف المتعاقدة. ويختلف المبلغ المستحق لكل طرف متعاقد على أساس الخدمات التي يقدمها ذلك الطرف (الفحص المصطلح به). وتحوّل الأموال سنوياً في النصف الأول من السنة التالية لتاريخ إعداد التقرير المالي.

**إدارات البحث الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات:** يتولى المكتب الدولي تحصيل الرسوم من مودعي طلبات البراءات الدولية لدى المكتب الدولي لتغطية تكاليف عمليات البحث الدولية التي تنفذها إدارات البحث الدولي التي تُعَيِّنُها المنظمة عملاً بمعاهدة البراءات. ويساوي المبلغ المبيّن في الجدول السابق القيمة المطلوب تحويلها إلى إدارات البحث الدولية في تاريخ إعداد التقرير المالي.

**رسوم البحث المستحقة على مكاتب تسلم الطلبات لإدارات البحث الدولي:** في إطار مشروع رائد لنظام مقاصة أُطلق في عام 2018، تحصيل المنظمة الرسوم من مكاتب تسلم الطلبات المشاركة لتحويلها إلى إدارات البحث الدولي المشاركة. ويساوي المبلغ المبيّن في الجدول السابق رصيد التحويلات التي تلقتها الويبو ولم تحولها بعد إلى إدارات البحث الدولي المشاركة في تاريخ إعداد التقرير المالي.

**توزيع رسوم اتحاد لاهاي:** وفقاً للقواعد 2.13(أ) و"3" و2.13(هـ) و2.24 من اللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي، تتولى المنظمة تحصيل الرسوم الوطنية العادية ورسوم التجديد الوطني ورسوم فحص الجِدّة نيابة عن الأطراف المتعاقدة للتسجيلات الدولية أو التجديدات المتعلقة بها. وتُسَدَّد تلك الأموال إلى الأطراف المتعاقدة على أساس شهري. وتساوي القيمة المبينة المستحقة السداد المبالغ المطلوب تحويلها في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير المالي.

**توزيع رسوم اتحادي لاهاي ومدير:** تحتفظ المنظمة بالأموال المستحقة الدفع للأطراف المتعاقدة عندما لا تتوفر أي تعليمات واضحة للدفع أو بناء على طلب الطرف المتعاقد الاحتفاظ بالمبالغ ريثما يرد التأكيد. وتشمل القيمة المبينة مبلغ 1.7 مليون فرنك سويسري مستحق للبلدان المكونة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً. وبعد أن تسلم المكتب الدولي اتفاقاً بين الدول الأعضاء المعنية على المبالغ المستحقة لكل منها، بدأ سداد تلك الأرصدة في عام 2018 وسيستمر السداد في عام 2019.

**ودائع مركز التحكيم والوساطة:** تتولى المنظمة تحصيل رسوم عمليات التحكيم المضطلع بها عن طريق مركز التحكيم والوساطة التابع لها لتغطية أساء الحقوق وغيرها من المسائل المتصلة بالملكية الفكرية. وإضافة إلى الرسوم المدفوعة إلى المنظمة، يقوم المشاركون بإيداع مبلغ مساو للرسوم المقدرة للمُحكِّم. وفي حالة تجاوز رسوم المُحكِّم القيمة المقدرة لها، تطلب المنظمة من المشاركين سداد قيمة تلك الزيادة. وتُدفع الأموال مباشرة إلى المُحكِّم، ولا تُقَيَّد على أنها دخل في سجلات المنظمة. ويساوي المبلغ المبيّن في الجدول السابق صافي المبلغ الذي دفعه المشاركون ولم يُسَدَّد للمُحكِّم حتى تاريخ إعداد التقرير المالي.



الملاحظة 16: المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
9,281	8,661	ودائع اتحاد مدريد
832	2,535	ودائع التصاميم الصناعية
724	635	ودائع نظام معاهدة البراءات/ المكتب الدولي كمكتب لتسليم الطلبات
2,225	4,305	الدفع المقدم للاشتراكات
252,193	264,891	الإيرادات المؤجلة لنظام معاهدة البراءات
2,609	3,047	الإيرادات المؤجلة لنظام مدريد
448	341	الإيرادات المؤجلة لنظام لاهاي
13,555	11,691	الإيرادات غير التبادلية المؤجلة
132	132	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)
<b>281,999</b>	<b>296,238</b>	<b>إجمالي المبالغ المتداولة المتسلفة قبل استحقاقها</b>
3,937	3,804	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)
<b>3,937</b>	<b>3,804</b>	<b>إجمالي المبالغ غير المتداولة المتسلفة قبل استحقاقها</b>
<b>285,936</b>	<b>300,042</b>	<b>إجمالي المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها</b>

وتُعامل المساهمات الطوعية المقدمة من الجهات المانحة لحسابات خاصة، والتي تتضمن شروطاً على المنظمة بتقديم خدمات إلى الحكومات المتلقية أو أطراف أخرى، كإيرادات مؤجلة لا تُقيد حتى تنفذ الخدمات التي تغطيها تلك المساهمات الطوعية.

وقد مَوَّلَت مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI) جزئياً مشروع الارتقاء بمعايير السلامة والأمن في مبانى الويبو الحالية. ورُسمت أعمال البناء التي مولتها المؤسسة ضمن تكلفة المحيط الأمني وقُيِّد مبلغ مقابل كإيرادات مؤجلة. وبلغ رصيد الإيرادات المؤجلة 3.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 (4.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017). وتقيد تلك الإيرادات تدريجياً بالتوازي مع اهتلاك المحيط الأمني على مدى عمره الإنتاجي.

في كثير من الحالات، تقوم المنظمة بتحصيل الرسوم والمصاريف مقابل تأدية خدمات قبل أن تنفذ تلك الخدمات بشكل كامل أو قبل استحقاق الرسم وفقاً للمعاهدات والاتفاقات والبروتوكولات واللوائح التي تديرها المنظمة. وتقيد إيرادات رسوم معالجة الطلبات الدولية (في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي) بعد نشر الطلب. ويؤجل قيد إيرادات رسوم تكلفة الصفحات الإضافية المتعلقة بطلبات معاهدة البراءات إلى أن يُنشر الطلب المعني. ويؤجل أيضاً قيد الجزء من رسوم الطلب المُقدَّم بناء على نظام معاهدة البراءات الذي يغطي تكاليف ترجمة تقارير الأهلية للبراءة الواردة بغير اللغة الإنكليزية إلى حين استكمال الترجمة. وتقيد كل الإيرادات من الرسوم مثل التجديدات والمستخرجات والتعديلات والتترك والتحويلات والتأكيدات والتسويات عند الانتهاء من أداء الخدمة المطلوبة.



## الملاحظة 17: القروض

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
16,862	-	قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)
16,862	-	إجمالي القروض

وفي يناير 2018، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك سويسري من قروضها لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية.

اقتضت المنظمة أموالاً من مؤسسة مباني المنظمات الدولية (50.8 مليون فرنك سويسري و 8.4 مليون فرنك سويسري تمت الموافقة عليها في عامي 1977 و 1987 على التوالي) لغرض تشييد المباني الرئيسية في جنيف بسويسرا. وكانت تلك القروض في الأصل خاضعة لفوائد. ولكن وافقت الإدارة الفدرالية للعلاقات الخارجية في سنة 1996 على التخلي عن تحصيل أية مدفوعات إضافية من الفوائد، فلم تعد القروض تتطلب حالياً سوى سداد أصل الدين.

## الملاحظة 18: المخصصات

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2,008	5,588	التكاليف القانونية
2,008	5,588	إجمالي المخصصات

وفيا يلي تفاصيل عمليات المخصصات خلال عامي 2017 و 2018:

التكاليف القانونية		
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
6,989	الرصيد في 31 ديسمبر 2016	
	العمليات في عام 2017:	
498	الاعتمادات الإضافية المخصصة	
-521	المبالغ المنفقة	
-4,958	مردود المبالغ غير المنفقة	
2,008	الرصيد في 31 ديسمبر 2017	
	العمليات في عام 2018:	
4,381	الاعتمادات الإضافية المخصصة	
-386	المبالغ المنفقة	
-415	مردود المبالغ غير المنفقة	
5,588	الرصيد في 31 ديسمبر 2018	

تتعرض المنظمة للإجراءات القضائية كجزء من أنشطة عملها العادي. وقد ترتب على الأحداث التي وقعت قبل 31 ديسمبر 2018 بعض الالتزامات القانونية حتى تاريخ إعداد التقرير المالي. ولما كان من المحتمل أن تقتضي الالتزامات تسوية في المستقبل وأن بالإمكان تقدير المبالغ المتعلقة بعمليات التسوية بشكل موثوق، فقد وضعت المنظمة مخصصات لتغطية التكاليف القانونية. ولم يُحدّد توقّيت أي تسويات مستقبلية في تاريخ إعداد التقرير المالي. وقُدِّرت المخصصات بأكبر قدر ممكن من الدقة على أساس المعلومات المتاحة.

## الملاحظة 19: الخصوم الأخرى المتداولة

وفور تسلم الطلب والتصريح، يخفض رصيد الحساب الجاري وتعامل الأموال على أنها ودائع إلى حين تسجيل الطلب.

وإضافة إلى ذلك، تحتفظ المنظمة بحسابات مصرفية باسمها من أجل توفير آلية لبعض الأطراف المتعاقدة كي تحوّل الأموال التي تحصلها بالنيابة عن المنظمة. ولا تقيد المنظمة رصيد تلك الحسابات في باب الإيرادات حتى يُبلغ الطرف المتعاقد المعني المنظمة بأن الأموال المقيدة في تلك الحسابات إيرادات للمنظمة.

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)	
64,479	70,578
64,479	70,578

الحسابات الجارية  
إجمالي الخصوم المتداولة الأخرى

تتيح المنظمة لمودعي الطلبات في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي إمكانية إيداع أموال تحت باب "حسابات جارية" وتعمل المنظمة عمل الأمين عليها إلى أن يحين أوان استعمالها لتغطية الرسوم الواجب دفعها فيما يتعلق بالطلبات والتجديدات الفردية. وتمسك المنظمة تلك المبالغ إلى حين إيداع الطلبات المعنية.

## الملاحظة 20: الأصول والخصوم المحتملة

ولدى الموظفين قضايا لم تصل إلى مرحلة الطعن (طلب إعادة النظر والنزاعات في محل العمل والتظلمات). ولم تؤكد قيمة تلك الدعاوى بعد وعليه لم تقيد أي مخصصات لها. ولا توجد خصوم محتملة قد تسددها المنظمة للتسويات الناشئة عن تلك الدعاوى في تاريخ إعداد التقرير المالي.

وأنشئ المركز الدولي للحوسبة (ICC) في يناير 1971 عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 2741 (الدورة 25). ويوفر المركز خدمات معلوماتية للشركاء والمستخدمين في منظومة الأمم المتحدة. ووفقاً لولاية المركز، تتحمل الويبو بوصفها شريكاً ملزماً بولاية المركز جزءاً من المسؤولية عن أي دعوى يرفعها الغير وخضم ينجم عن خدمات المركز أو يرتبط بها. وفي 31 ديسمبر 2018، لم تُرفع أي دعاوى تؤثر في الويبو. وللمركز ملكية الأصول حتى يُحل. وبعد حل المركز، تتفق لجنة الإدارة على أساس لتقسيم كل الأصول والخصوم بين المنظمات الشريكة.

وفي 31 ديسمبر 2018، أبرمت المنظمة عقوداً غير قابلة للفسخ لتقديم سلع وخدمات تبلغ قيمتها الإجمالية 2.6 مليون فرنك سويسري. وللويبو التزامات تعاقدية تتعلق بترتيبات عقود الإيجار غير القابلة للفسخ. وتتناول الملاحظة 21 تلك الالتزامات بالتفصيل.

يوجد نزاع بين عدد من موظفي الويبو والمنظمة. وقد قُيدت مخصصات للدعاوى المرفوعة أمام مجلس الويبو للطعون (WAB) والمحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية (ILOAT) في الملاحظة 18. ولم تقيد مخصصات لبعض الدعاوى الأخرى المرفوعة أمام المجلس والمحكمة الإدارية حيث أفادت المشورة القانونية بأن من غير المحتمل أن تنشأ خصوم عن تلك الدعاوى. وفي تاريخ إعداد التقرير المالي، كانت الخصوم المحتملة التي قد يتعين على المنظمة سدادها نظير المطالبات الناشئة عن تلك الدعاوى تُقدر بمبلغ 60,000 فرنك سويسري.

وإضافة إلى الدعاوى المذكورة آنفاً، رفع الموظفون من الفئة الفنية والفئات العليا بمقر جنيف في أواخر عام 2018 دعاوى أمام المحكمة الإدارية للطعن في قرار تخفيض مضاعف تسوية المقر في جنيف في عام 2018 وفي غيرها من المسائل المتعلقة بالأجور. إذ طبقت الويبو هذا الخفض عملاً بقرارات لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC) التي استندت إلى استبيان عن تكاليف المعيشة في عام 2016. وفي حال قبول الدعوى، سيتعين على الويبو سداد الفرق بين المبالغ الفعلية المدفوعة إلى كل موظفها الدوليين من الفئة الفنية والفئات العليا في جنيف بعد خفض مضاعف تسوية المقر والمبالغ التي كانت ستدفعها لو لم تطبق هذا الخفض. وطلب المدعون أيضاً تعويضات عن الأضرار المعنوية والتكاليف القانونية.

## الملاحظة 21: عقود الاستئجار والإيجار

### الويبو كستأجر

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
333	270	لا تتجاوز سنة
494	225	أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
827	495	إجمالي عقود الإيجار السارية وغير القابلة للفسخ

### الويبو كؤجر

أبرمت المنظمة عدداً من العقود تؤجر بموجبها أماكن داخل مقرها أو حول مباني المقر للغير. ويجوز فسخ جميع عقود الإيجار هذه شريطة استيفاء محلة الإخطار المحددة في كل اتفاق. وبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من التأجير بموجب هذه الاتفاقات 0.6 مليون فرنك سويسري خلال الفترة المشمولة بالتقرير (0.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017). وتؤجر المنظمة أيضاً شققاً وأماكن لتوقيف السيارات ومرافق أخرى في مبنى اتحاد مدريد، على النحو المبين في الملاحظة 9. ولقد بيع هذا المبنى في يناير 2018.

تستأجر المنظمة أماكن ومخازن إضافية في جنيف ومرافق لمكاتبها الخارجية في ريو دي جانيرو وطوكيو (تُدفع من المساهمات الطوعية لحساب خاص) ومكتب التنسيق في نيويورك. وفضلاً عن ذلك، تستأجر المنظمة معدات طباعة وتصوير. ويبيّن الجدول السابق قيمة مدفوعات الاستئجار المستقبلية الدنيا بموجب عقود الاستئجار السارية وغير القابلة للفسخ.

وأبرمت المنظمة أيضاً عقد استئجار مبنى من مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). وترد تفاصيل العقد، بما في ذلك مدفوعات الاستئجار المستقبلية، بصورة منفصلة في الملاحظة 12.

وليس على الويبو أي إيجارات غير مسددة تقيد على أنها إيجارات تمويلية حتى تاريخ إعداد التقرير المالي. وتبلغ قيمة إجمالي المبالغ المدفوعة مقابل استئجار المخازن والمرافق والمكاتب والمقيدة في باب المصروفات 1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2018 (1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017).

الملاحظة 22: معاملات الأطراف المعنية

2017		2018		
مجموع المرتبات	عدد الأفراد	مجموع المرتبات	عدد الأفراد	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	(مكافئ العاملين بدوام كامل)	(بآلاف الفرنكات السويسرية)	(مكافئ العاملين بدوام كامل)	
3,171	9.00	3,059	9.00	المدير العام ونائبوه ومساعدوه
3,769	13.00	3,728	13.38	كبار الموظفين

ولا تملك الويبو كيانات تسيطر عليها ولا مصالح في كيانات أخرى تتطلب الإفصاح عنها بموجب معايير إيبساس 34 إلى 38. والويبو عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF) وبعض موظفي المنظمة السابقين أعضاء في صندوق الويبو المغلق للمعاشات التقاعدية (CROMPI). وعلاقة المنظمة بهذين الصندوقين مبيّنة بالتفصيل في الملاحظة 14.

وللمنظمة علاقة مع الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) حيث يشغل المدير العام للمنظمة منصب الأمين العام للأوبوف. ويتألف مجلس الأوبوف - وهو الهيئة الرئاسية للأوبوف - من ممثلي الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية الجديدة المؤرخة 2 ديسمبر 1961 بصيغتها المعدلة. وبناء على النظام الداخلي للأوبوف ولائحته، يمارس مكتب الاتحاد المؤلف من الأمين العام للأوبوف والموظفين، مهامه في استقلالية تامة عن المنظمة. والمنظمة مسؤولة عن توفير الأماكن وإدارة شؤون الموظفين وإدارة الشؤون المالية وخدمات المشتريات وغير ذلك من خدمات الدعم الإداري المتاحة للأوبوف بناء على بنود اتفاق مبرم بين المنظمة والأوبوف بتاريخ 26 نوفمبر 1982. وتردّ الأوبوف إلى المنظمة تكاليف تلك الخدمات وفقاً لبنود الاتفاق المذكور. وفي عام 2018، تلقت المنظمة 618 ألف فرنك سويسري من الأوبوف لتغطية تكلفة تلك الخدمات. وإضافة إلى ذلك، تسترد الويبو جميع الأموال المنقّطة نيابة عن الأوبوف بالكامل.

تتولى الجمعية العامة للويبو تسيير شؤون المنظمة، وهي تتألف من ممثلي الدول الأعضاء الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبو. ولا يحصل هؤلاء الممثلون على مكافأة من المنظمة. ويسهر المدير العام ونائبوه ومساعدوه والمسؤولون (موظفو الإدارة الرئيسيون) على إدارة شؤون المنظمة، ويحصلون على مكافأة عن ذلك. ويشمل المبلغ الإجمالي للمكافأة المدفوعة إلى الموظفين الإداريين الرئيسيين الرواتب والبدلات والأسفار الرسمية وغير ذلك من المستحقات المدفوعة بناء على نظام الموظفين ولائحته والمطبقة على جميع الموظفين. وإضافة إلى ذلك، يحصل المدير العام ونائبوه ومساعدوه على منحة التمثيل. والموظفون الإداريون الرئيسيون أعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF) الذي يساهم فيه الموظفون والمنظمة ويحق لهم أيضاً الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي. ويعرض الجدول التالي تفاصيل عدد الموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية وأجرهم المجمع. ولم تتاح للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية ولا لأفراد أسرهم المقربين قروض لم تكن متاحة للفئات الأخرى من الموظفين. ولم يُدفع أي أجر أو تعويض آخر للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية أو لأفراد أسرهم المقربين.

الملاحظة 23: صافي الأصول

عمليات عام 2018	31 ديسمبر 2017	العناصر المقيّدة مباشرة في صافي الأصول	البرنامج والميزانية	الحسابات الخاصة	المشروعات الممولة من الاحتياطات	تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	تسوية السنة وفق معايير إيبساس	التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	31 ديسمبر 2018
(بآلاف الفرنكات السويسرية)									
البرنامج والميزانية 2018	-	-	74,574	-	-	-	-27,492	-47,082	-
الحسابات الخاصة 2018	-	-	-	-1,925	-	-	1,925	-	-
الفوائض المتراكمة	305,953	-	-	-	-	-27,549	-	50,328	328,732
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول	-138,694	16,269	-	-	-	-	-	-	-122,425
احتياطي المشروعات الخاصة	11,790	-	-	-	-7,837	27,549	3,241	-3,246	31,497
فائض احتياطي إعادة التقييم	17,266	-	-	-	-	-	-	-	17,266
صناديق رؤوس الأموال العاملة	6,342	-	-	-	-	-	-	-	6,342
صافي الأصول	202,657	16,269	74,574	-1,925	-7,837	-	-22,326	-	261,412

وتموّل صناديق رؤوس الأموال العاملة من المساهمات، وتُحفظ في عهدة الويبو لصالح الدول الأعضاء في الاتحادات.

وتساوي فوائض المنظمة المتراكمة النتيجة الصافية المتراكمة للعمليات في عام 2018 والفترات السابقة بعد تطبيق معايير إيبساس. ويتضمن فائض احتياطي إعادة التقييم النتائج التراكمية لإعادة تقييم الأرض التي تمتلكها المنظمة والتي شُيّد عليها المبنى الجديد (انظر الملاحظة 11). وقد حددت القيمة العادلة بواسطة عملية تقييم مستقلة. وقد حُدثت هذه القيمة في عام 2016 ووصلت القيمة العادلة للأرض إلى 2.2 مليون فرنك سويسري.

وتُحدّد أيضاً سياسة الويبو الخاصة بالاحتياطات مبادئ استخدام الاحتياطات في مشروعات غير متكررة لتحسينات رأسالية وظروف استثنائية، وآلية الموافقة على ذلك الاستخدام. ويشتمل احتياطي المشروعات الخاصة على الاعتمادات المخصصة للمشروعات الممولة من الاحتياطات، مطروحاً منها النفقات المتراكمة. وقد أنشئ احتياطي المشروعات الخاصة بعد تنقيح سياسة الويبو الخاصة بالاحتياطات في عام 2015. ويساوي رصيده في تاريخ إعداد التقرير المبالغ التي ستُستخدم في المشروعات التي حصلت على الموافقة. والمشروعات المستهلة في عام 2018 هي المشروعات التي وافقت عليها سلسلتا الاجتماعات السابعة والتمسون والثامنة والتمسون لجمعية الويبو. ويعرض الجدول التالي تفاصيل المشروعات التي تموّل من الاحتياطات، والنفقات خلال السنة، والرصيد المتبقي في 31 ديسمبر 2018:

يساوي مجموع صافي أصول المنظمة رصيد أموالها الاحتياطية، التي تشمل أموالها الاحتياطية (الأموال الفائضة المتراكمة، واحتياطي المشروعات الخاصة، وفائض احتياطي إعادة التقييم) وصناديق رؤوس الأموال العاملة. وعقب تطبيق معيار إيبساس 39 في عام 2017، باتت المنظمة تقيّد أيضاً الأرباح والخسائر الأكتوارية مباشرة في بند صافي الأصول. وتدير المنظمة مستوى أموالها الاحتياطية وفقاً لسياساتها الخاصة بالاحتياطات. وفي عام 2015، تُقّحت السياسة واعتمدتها سلسلة الاجتماعات الخامسة والتمسون لجمعية الدول الأعضاء في الويبو. وتُحدّد المستويات المنشودة لاحتياطات المنظمة، بما في ذلك صناديق رؤوس الأموال العاملة، على مستوى الاتحادات، على أساس النسب المتوية للنفقات المقدرة لكل اتحاد خلال الشائبة. وطبقاً للمادة 7.4 من نظام الويبو المالي ولائحته، إذا تبين وجود فائض في إيرادات أي اتحاد، بعد إقفال الفترة المالية، فإن ذلك الفائض يقيّد في باب الاحتياطات، ما لم تقرر الجمعية العامة أو جمعية الاتحاد المعني خلاف ذلك. وعملاً بقرار جمعية اتحاد مدريد وطبقاً للمادة 8(4) من اتفاق مدريد، يُوزّع فائض اتحاد مدريد على الدول الأعضاء، ما لم تقرر خلاف ذلك.

وتشترط سياسة الاحتياطات وجود فصل واضح بين صناديق رؤوس الأموال العاملة وغيرها من عناصر الأموال الاحتياطية من حيث المحاسبة والإبلاغ. فصناديق رؤوس الأموال العاملة تُنشأ لغرض تقديم تمويل مُسبق للاعتمادات في حالة وجود عجز مؤقت في السيولة، وللأغراض الأخرى التي تقررها جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات.

المشروعات الممولة من الاحتياطات

إجمالي ميزانية المشروع	التفقات التراكمية حتى 31 ديسمبر 2017	الرصيد في 31 ديسمبر 2017	المشروعات المغلقة 2018	المشروعات المفتوحة 2018	النفقات 2018	الرصيد في 31 ديسمبر 2018
(بآلاف الفرنكات السويسرية)						
<b>المشروعات الخاصة</b>						
1,200	-1,124	76	-	-	-10	66
25,341	-20,876	4,465	-	-	-1,802	2,663
5,180	-5,005	175	-175	-	-	-
700	-220	480	-	-	-	480
2,068	-1,338	730	-	-	-483	247
6,000	-1,064	4,936	-	-	-2,264	2,672
750	-263	487	-487	-	-	-
960	-792	168	-	-	-164	4
300	-94	206	-206	-	-	-
400	-333	67	-67	-	-	-
4,547	-	-	-	4,547	-945	3,602
8,000	-	-	-	8,000	-1,336	6,664
6,000	-	-	-	6,000	-	6,000
930	-	-	-	930	-	930
1,700	-	-	-	1,700	-	1,700
1,950	-	-	-	1,950	-826	1,124
700	-	-	-	700	-	700
600	-	-	-	600	-4	596
430	-	-	-	430	-	430
220	-	-	-	220	-4	216
400	-	-	-	400	-4	396
2,095	-	-	-	2,095	-	2,095
912	-	-	-	912	-	912
<b>71,383</b>	<b>-31,109</b>	<b>11,790</b>	<b>-935</b>	<b>28,484</b>	<b>-7,842</b>	<b>31,497</b>

5  
-7,837

إيرادات عام 2018  
صافي العجز في عام 2018

## الملاحظة 24: التوفيق بين بيان مقارن للميزانية وبيان الأداء المالي

أعد برنامج وميزانية الويبو على أساس الاستحقاق المعدل وفقاً للنظام المالي ولأئحته، ووافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء. وقد حددت وثيقة البرنامج والميزانية للثلاثية 19/2018 ميزانية تقديرية لنفقات الثلاثية قدرها 725.9 مليون فرنك سويسري.

وبالنسبة إلى سنة 2018، وهي السنة الأولى من الثلاثية، بلغت الإيرادات المقدرة في الميزانية الأصلية 408.3 مليون فرنك سويسري. وبالنسبة إلى الثلاثية 19/2018، أعدت الإيرادات المقدرة المتأثية من رسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي على أساس الاستحقاق وفقاً للتوقعات الصادرة عن شعبة الويبو للشؤون الاقتصادية والإحصاءات. وكانت الإيرادات المقدرة لعام 2018 تبلغ 419.3 مليون فرنك سويسري، مع مراعاة التوقعات المحدثة الصادرة في يناير 2019 عن شعبة الويبو للشؤون الاقتصادية والإحصاءات. وبلغت الإيرادات الفعلية لعام 2018 على أساس قابل للمقارنة 414.0 مليون فرنك سويسري.

وبالنسبة إلى سنة 2018، بلغت النفقات المقدرة في الميزانية الأصلية 359.4 مليون فرنك سويسري. وبلغت الميزانية بعد التحويلات، بما فيها التحويلات المالية حتى 1 فبراير 2019، 359.7 مليون فرنك سويسري. وبلغت النفقات الفعلية لعام 2018 على أساس قابل للمقارنة 339.4 مليون فرنك سويسري.

وتقدم تقرير أداء الويبو لعام 2018 شرحاً لكل من التغييرات التي حدثت في الميزانية الأصلية والميزانية بعد التحويلات، والاختلافات الجوهرية بين المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية. وتعد ميزانية الويبو وحساباتها المالية باستخدام أساسين مختلفين. فيعد بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغييرات في الأصول الصافية وبيان التدفق النقدي على أساس الاستحقاق الكامل، ويُعد بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية (البيان المالي الخامس) على أساس الاستحقاق المعدل.

وعملاً بمعيار إيبساس 24، وقَّع بين المبالغ الفعلية الواردة على أساس قابل للمقارنة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية في الحسابات المالية التي تحدد بشكل منفصل أي اختلافات في الأساس والتوقيت والفوارق بحسب الجهة المعنية. وتقدّم تلك المعلومات لكل سنة من الثلاثية وكذلك عن الثلاثية كلها في البيانات المالية للسنة الثانية من الثلاثية (وستُدْرَج في البيانات المالية لعام 2019). ومع أن الجمعيات تعتمد ميزانية الويبو على أساس فترة سنتين، فإنها تُعدّ تقديرات منفصلة لكل سنة من السنتين. وبناءً على ذلك، لا يوجد اختلافات في توقيت الإبلاغ عنها. وتُعزى الاختلافات في الأساس إلى إعداد الميزانية المعتمدة على أساس غير أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل. وتشمل الفوارق في الأسس اهتلاك الأصول، وقيد الخصوم والمخصصات بالكامل، ورسملة المباني ونفقات المعدات. وتساوي "الفوارق بحسب الجهة المعنية" إدراج الحسابات الخاصة والمشروعات الممولة من الاحتياجات في الحسابات المالية، وهي لا تُدرج في وثيقة البرنامج والميزانية التي تنشرها الويبو. وتُعزى الاختلافات في العرض إلى معاملة الإضافات إلى المباني والمعدات والأرباح المتعلقة بالاستثمارات العقارية بوصفها أنشطة استثمارية في بيان التدفق النقدي (البيان المالي الرابع).

التوفيق لعام 2018

2018				
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
74,574	-	-	74,574	المبلغ الفعلي على أساس المقارنة (البيان المالي الخامس)
-11,302	-	-	-11,302	الاستهلاك والاستهلاك
182	-	182	-	اقتناء المعدات والتخلص منها
5,172	-	5,172	-	رسملة نفقات البناء
-3,707	-	-3,707	-	هدم مكونات المباني
-6,210	-	-6,210	-	مكاسب الاستثمارات العقارية
-8,457	-	-	-8,457	التغيرات في خصوم استحقاقات الموظفين
104	-	-	104	الإيرادات الأخرى
-16	-	-	-16	التغيرات في مخصصات القروض المشكوك فيها
20	-	-	20	قيد قوائم الموجودات
1,925	-	-	1,925	قيد إيرادات الحسابات الخاصة
-37	-	-	-37	المصروفات الأخرى
-22,326	-	-4,563	-17,763	إجمالي الفرق في الأسس
-7,837	-	-	-7,837	المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية
-1,925	-	-	-1,925	الحسابات الخاصة
-9,762	-	-	-9,762	إجمالي الفوارق بحسب الجهة المعنية
42,486	-	-4,563	47,049	المبلغ الفعلي في بيان الأداء المالي (البيان المالي الثاني)



الملاحظة 25: الإيرادات

المجموع	التصويبات بناء على معايير إبيماس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2017	2018	2018	2018	2018	2018
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
17,829	17,361	-16	-	-	17,377
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
11,164	11,605	1,925	-	9,680	-
932	-	-	-	-	-
12,096	11,605	1,925	-	9,680	-
242	542	-	-	-	542
296,356	321,348	-	-	-	321,348
69,952	74,297	-	-	-	74,297
5,076	4,919	-	-	-	4,919
39	31	-	-	-	31
371,423	400,595	-	-	-	400,595
1,689	1,810	-	-	-	1,810
-125	-311	-	5	-11	-305
-	-	-1,173	-	-	1,173
5,985	-1,038	104	-	10	-1,152
409,139	430,564	840	5	9,679	420,040

وأما المساهمات الطوعية، فتشمل الإيرادات المحصلة من تبرعات من جهات مانحة لفائدة مشروعات فردية تحت حسابات فردية غير مدرجة في البرنامج والميزانية. وتؤجل الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية إلى حين تحصيلها من خلال تقديم الخدمات الخاصة التي نصت عليها خطة العمل المتفق عليها مع الجهة المانحة. وتلقت المنظمة أيضاً، خلال عام 2017، إعانات بموجب المادة 11(3)"3" من اتفاق لشبونة. وتصنف تلك الإعانات في الجدول السابق بوصفها مساهمات طوعية في البرنامج والميزانية.

المبالغ المبينة في البرنامج والميزانية هي الإيرادات الفعلية المحصلة المتعلقة بميزانية المنظمة كما اعتمدتها الجمعيات.

وتؤجل الإيرادات المتأتية من رسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي إلى حين تحصيلها من خلال نشر الطلب الدولي وفقاً للقواعد المطبقة في كل اتحاد.

الملاحظة 26: المصروفات

المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2017	2018	2018	2018	2018	2018
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
216,451	206,783	8,465	803	2,313	195,202
12,204	9,113	-80	4	239	8,950
-61	4,701	-74	-	-	4,775
<b>228,594</b>	<b>220,597</b>	<b>8,311</b>	<b>807</b>	<b>2,552</b>	<b>208,927</b>
470	540	-	11	-	529
3,383	3,900	-	-	3	3,897
<b>3,853</b>	<b>4,440</b>	<b>-</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>4,426</b>
5,902	5,664	-2	-	454	5,212
10,165	9,070	-	-	2,407	6,663
2,128	2,030	-	-	893	1,137
<b>18,195</b>	<b>16,764</b>	<b>-2</b>	<b>-</b>	<b>3,754</b>	<b>13,012</b>
3,968	4,835	-	-	857	3,978
46	20	-	-	-	20
15,077	15,237	27	721	483	14,006
70,331	73,746	-	3,088	2,468	68,190
<b>89,422</b>	<b>93,838</b>	<b>27</b>	<b>3,809</b>	<b>3,808</b>	<b>86,194</b>
22,101	23,198	-1,293	3,214	258	21,019
2,224	2,213	-	-	10	2,203
1,071	462	-18	-	4	476
904	770	-	-	36	734
<b>26,300</b>	<b>26,643</b>	<b>-1,311</b>	<b>3,214</b>	<b>308</b>	<b>24,432</b>
<b>3,457</b>	<b>1,663</b>	<b>-16</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1,672</b>
<b>1,669</b>	<b>382</b>	<b>-182</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>564</b>
<b>11,350</b>	<b>11,302</b>	<b>11,302</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>12,007</b>	<b>209</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>209</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-1,173</b>	<b>-</b>	<b>1,173</b>	<b>-</b>
<b>394,847</b>	<b>375,838</b>	<b>16,956</b>	<b>7,842</b>	<b>11,604</b>	<b>339,436</b>

تكلفة الأصول الثابتة. وتقيّد التسويات أيضاً لرسملة المصروفات الخاصة بشراء المعدات وإضافات المباني. وتُجرى تسويات لنفقات الموظفين نتيجةً لجعل الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين، بما فيها التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، متماشيةً مع الحسابات المتوافقة مع معايير إيبساس.

قبل تطبيق التسويات وفقاً لمعايير إيبساس، أُبلغ عن المصروفات في البرنامج والميزانية والحسابات الخاصة والمشروعات الممولة من الاحتياطات على أساس الاستحقاق المعدل، حيث تقيّد المصروفات حينما تُسلم السلع وتقدّم الخدمات. والتسويات التي تُجرى بناءً على معايير إيبساس تخص في المقام الأول قيد الاهتلاك والاستهلاك مقابل

الملاحظة 27: مكاسب/(خسائر) الاستثمارات

المجموع	التسويات بناء على معايير إبيساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2017	2018	2018	2018	2018	2018
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
4,325	-16,994	-	-	-	-16,994
-	4,183	-	-	-	4,183
-	789	-6,210	-	-	6,999
7	-	-	-	-	-
5	21	-	-	-	21
-	-239	-	-	-	-239
4,337	-12,240	-6,210	-	-	-6,030

يشكل انخفاض القيمة العادلة للاستثمارات البالغ 17.0 مليون فرنك سويسري عمليات تقييم محفظة استثمار النقد الأساسي والاستراتيجي للويبو في تاريخ إعداد التقرير المالي. وهو يساوي الخسائر غير المحققة التي تؤثر في قيمة مسك تلك الاستثمارات في بيان الوضع المالي في تاريخ إعداد التقرير المالي (انظر جدول العمليات المدرج في الملاحظة 4). وفي عام 2018، بلغ انخفاض القيمة العادلة 10.4 مليون فرنك سويسري في استثمارات النقد الأساسي و6.6 مليون فرنك سويسري في استثمارات النقد الاستراتيجي. وأدرت استثمارات المنظمة أيضاً عائداً قدره 4.2 مليون فرنك سويسري خلال عام 2018. وفي يناير 2018، باعت المنظمة استثمارها العقاري (مبنى اتحاد مدريد) بمبلغ 7.0 ملايين فرنك سويسري. وأدى ذلك إلى تحقيق مكسب استثماري قدره 0.8 مليون فرنك سويسري.

## الملاحظة 28: الأدوات المالية

### لمحة عن الأدوات المالية

تُصنف الأدوات المالية على النحو التالي:

الأنصوب والخصوم المالية	الفئة
النقد وما يعادله	الأنصوب المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الذمم المدينة	القروض والذمم المدينة (بالتكلفة الاهتلاكية)
القروض	القروض والذمم المدينة (بالتكلفة الاهتلاكية)
القروض	الخصوم المالية بالتكلفة الاهتلاكية
الذمم الدائنة والمستحقات	الخصوم المالية بالتكلفة الاهتلاكية
التحويلات المستحقة الدفع	الخصوم المالية بالتكلفة الاهتلاكية
الحسابات الجارية	الخصوم المالية بالتكلفة الاهتلاكية
الأنصوب والخصوم المشتقة	الأنصوب والخصوم المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الاستثمارات الممسوكة حتى الاستحقاق	الاستثمارات الممسوكة حتى الاستحقاق (بالتكلفة الاهتلاكية)
والناشئة عن النقد التشغيلي	الأنصوب المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الاستثمارات الناشئة عن النقد الأساسي	الأنصوب المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز

والمنظمة معرضة لمخاطر معينة ناتجة عن صرف العملات الأجنبية والائتمان وسعر الفائدة والسعر والسيولة تنشأ في السياق الطبيعي لأعمالها. وترد في هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لكل من المخاطر المذكورة آنفاً والسياسات والعمليات الموجهة إلى قياس المخاطر وإدارتها.

وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياساتها بشأن الاستثمارات. وفي عام 2015، تقيمت هذه السياسة على نحو شامل واعتمدتها سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسون لجمعية الدول الأعضاء في الويبو. واعتمدت بعض التعديلات الأخرى على السياسة بشأن الاستثمارات إبان سلسلة الاجتماعات السابعة والخمسين المعقودة في عام 2017. وتحتوي السياسة المنقحة على سياستين استثماريتين محدّدتين، تشمل إحداها النقد التشغيلي والنقد الأساسي، وتشمل الأخرى النقد الاستراتيجي. أما النقد التشغيلي فهو النقد الذي تحتاج إليه المنظمة للوفاء بمتطلبات المدفوعات اليومية ولضمان توافر مبلغ معادل للاحتياطي المستهدف على هيئة أصول سائلة. وأما النقد الأساسي فهو الرصيد المتبقي بعد خصم النقد التشغيلي والنقد الاستراتيجي. وأما النقد الاستراتيجي فهو النقد الذي يُخصّص لتمويل الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

### القيم العادلة

تُدْرَج القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية بالمبلغ الذي يمكن مبادلة الأداة به في معاملة متداولة بين طرفين راغبين، بخلاف ما كان في بيع مفروض أو تصفية. وقد استخدمت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيم العادلة:

- النقد والودائع القصيرة الأجل، والذمم المدينة من معاملات تبادلية، والحسابات الدائنة، وغير ذلك من الخصوم المتداولة - تقرب مبالغها المقيّدة بقيمتها الدفترية إلى حد بعيد نظراً لقصر أجل استحقاق تلك الأدوات؛
- الاستثمارات المتداولة (في صناديق الاستثمار التي يتم تداولها علناً) - تستند إلى عروض الأسعار في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- الأدوات المالية المشتقة - تعتمد على أسعار متداولة وتعُدّل وفقاً لأسعار الصرف في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- القروض والذمم المدينة الطويلة الأجل - تقيمت المنظمة استناداً إلى معايير معينة مثل معدلات الفائدة وخصائص المخاطر. وقد خُصص بدل يقابل قيمة الأموال المدينة المستحقة من معاملات غير تبادلية على الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت بموجب الفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو واشتركت البلدان الأقل نمواً التي جمّدت بقرار من الجمعيات. وأما القرض الميسر لمؤسسة مباتي المنظمات الدولية فيقيد بالتكلفة المستهلكة بقيم تستند إلى التدفقات النقدية مخفضة بمعدل خصم 1.48 بالمئة.

ويعرض الجدولان التاليان مقارنة حسب الفئة للمبالغ المقيّدة بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية لدى المنظمة:

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	الأنصوب المالية
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
<b>2018</b>		
65,129	65,129	الذمم المدينة
8,367	8,367	القروض
222,920	222,920	النقد وما يعادله
393,418	393,418	الاستثمارات
<b>689,834</b>	<b>689,834</b>	
<b>2017</b>		
57,676	57,676	الذمم المدينة
8,553	8,553	القروض
265,452	265,452	النقد وما يعادله
278,319	278,319	الاستثمارات
921	921	الأدوات المالية المشتقة
<b>610,921</b>	<b>610,921</b>	

## مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تكبد المنظمة خسائر مالية في حالة تخلف الأطراف المناظرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية، وهي تنشأ أساساً مما للمنظمة من قروض ودم مدينة ونقد وما يعادله واستثمارات. ويعادل المبلغ المقيّد بالقيمة الدفترية للأصول المالية أقصى مستوى من مخاطر الائتمان. وكان أقصى مستوى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر 2018 و 2017 كما يلي:

31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
57,676	65,129	الذمم المدينة
8,553	8,367	القروض
265,452	222,920	النقد وما يعادله
278,319	393,418	الاستثمارات
921	-	الأدوات المالية المشتقة
<b>610,921</b>	<b>689,834</b>	أقصى مستوى للتعرض لمخاطر الائتمان

وتتأق المبالغ المستحقة للمنظمة من معاملات غير تبادلية بشكل حصري تقريباً من الدول الأعضاء التي تمثل حكومات ذات سيادة ومن ثم فإن مخاطر الائتمان تُعتبر مخاطر ضئيلة. وقد خصصت أموال مقابل قيمة أصول الحسابات المدينة لإبراز الأموال المستحقة التي لا يتوقع أن تسدد في الأجل القصير.

ووفقاً لسياسة الويو بشأن الاستثمارات، لا يجوز الاحتفاظ بالودائع إلا لدى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A- أو 2/P-2 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن A/A2. ولا يجوز أن يُعهد باستثمارات السوق المالية أو السندات أو السندات أو الالتزامات الأخرى وغيرها من المنتجات ذات الدخل الثابت والتي اشتريتها الويو بشكل مباشر إلى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A-3/P-3 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن BBB-/Baa3. وفي حال التحصل على هذه الائتمانات كأسهم في صناديق مجمعة متداولة في السوق، فلا بد أن يكون ما لا يقل عن 65 بالمئة من الحيازات في درجة الاستثمار (من AAA/Aaa إلى BBB-/Baa3)، في حين يمكن الاحتفاظ برصيد يصل إلى 35 بالمئة في السندات ذات العائد المرتفع (من BB+/Ba1 إلى C/Ca). وفيما يلي التصنيفات الائتمانية المربوطة بالنقد وما يعادله والاستثمارات في 31 ديسمبر 2018:

الخصوم المالية	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
<b>2018</b>		
الذمم الدائنة والمستحقات	16,536	16,536
التحويلات المستحقة الدفع	96,646	96,646
الحسابات الجارية	70,578	70,578
الأدوات المالية المشتقة	314	314
	<b>184,074</b>	<b>184,074</b>
<b>2017</b>		
القروض	16,862	16,862
الذمم الدائنة والمستحقات	17,896	17,896
التحويلات المستحقة الدفع	93,901	93,901
الحسابات الجارية	64,479	64,479
	<b>193,138</b>	<b>193,138</b>

## تسلسل القيمة العادلة

بالنسبة لتلك الأدوات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الفائض أو العجز، تُصنّف القيم العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي التالي:

- الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المتطابقة (المستوى 1)؛
- المدخلات غير الأسعار المتداولة المدرجة في المستوى 1 والتي يمكن ملاحظتها فيما يخص الأصول أو الخصوم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (المستوى 2)؛
- المدخلات للأصل أو الخصم اللذين لا يستندان إلى بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها (المستوى 3).

الخصوم المالية	تسلسل القيمة العادلة
النقد وما يعادله	المستوى 1
الأصول والخصوم المشتقة	المستوى 2
الاستثمارات الناشئة عن النقد الأساسي والاستراتيجي	المستوى 1

المجموع	غير مصنفة (1)	A-2	A-1	A-1+	التصنيف الائتماني
31 ديسمبر 2018					
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
222,920	22	45,119	175,909	1,870	النقد وما يعادله
393,418	381,418	-	12,000	-	الاستثمارات
<b>616,338</b>	<b>381,440</b>	<b>45,119</b>	<b>187,909</b>	<b>1,870</b>	
100.0%	61.9%	7.3%	30.5%	0.3%	النسبة المئوية

(1) يتضمن الرصيد غير المصنف المبالغ النقدية المتوفرة والاستثمارات غير المتداولة. أما الاستثمارات غير المتداولة التي تحتفظ بها الويبو فهي في صناديق استثمارية لا تصنفها وكالات التصنيف الائتماني، ولكن يتم فيها الاستثمار بما يتفق مع سياسة الويبو بشأن الاستثمارات.

### مخاطر السيولة

وتُستثمر أرصدة النقد الأساسي بهدف تحقيق عائد على فترات متتالية مدتها خمس سنوات. ومن الناحية المثالية، تُستثمر أرصدة النقد الأساسي بطريقة تتيح الحصول من حين لآخر على جزء من النقد. وتُستثمر أرصدة النقد الاستراتيجي على الأجل الطويل ولا توجد لها حالياً أي متطلبات سيولة قصيرة أو متوسطة الأجل.

ويعرض الجدول التالي تحليلاً لأجل قروض الويبو في 31 ديسمبر 2018 و 2017. وفي يناير 2018، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي من قروضها لدى مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (انظر الملاحظة 17 - القروض):

مخاطر السيولة هي مخاطر عجز المنظمة عن الوفاء بالتزاماتها عندما يحل أجلها.

والمنظمة غير معرضة لخطر جسم يتعلق بالسيولة حيث إنها تملك موارد نقدية كبيرة غير مقيدة تُحدد من نتائج عملياتها. وتشترط سياسة المنظمة بشأن الاستثمارات أن يُستثمر النقد التشغيلي والنقد الأساسي بطريقة تضمن السيولة اللازمة لتلبية متطلبات التدفق النقدي للمنظمة. وتُستثمر الأرصدة النقدية التشغيلية على الأجل القصير (لفترات لا تتجاوز اثني عشر شهراً حتى تاريخ الاستحقاق) في فئات الأصول المنخفضة المخاطر التي يسهل تحويلها إلى سيولة بسهولة وتكلفة قليلة أو معدومة.

سنة أو أقل	5-1 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
31 ديسمبر 2018			
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
-	-	-	-
-	-	-	-
قروض مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)			
إجمالي القروض			
سنة أو أقل	5-1 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
31 ديسمبر 2017			
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
16,862	-	-	16,862
16,862	-	-	16,862
قروض مؤسسة مبانى المنظمات الدولية (FIPOI)			
إجمالي القروض			

البيانات المالية. والمنظمة معرضة أيضاً لمخاطر تتعلق بسعر الصرف تنتج عن الفوارق بين عملات المبالغ المستحقة لإدارات البحث الدولي بناء على اللائحة التنفيذية لمعاهدة البراءات والمبالغ التي تحصلها مكاتب البراءات الوطنية لرسم البحث الدولي من مودعي طلبات البراءات الدولية. وفي عام 2018، استهلكت المنظمة مشروع رائد لنظام مقاصة بغية الحد من احتمال تعرض إيرادات رسوم المعاهدة لتقلب أسعار صرف العملات.

### مخاطر العملات

تتلقى المنظمة إيراداتها من الرسوم بعملات معينة وتتكدس مصروفات بعملات غير العملة التي تعمل بها وهي الفرنك السويسري، وهي معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تقلب أسعار الصرف. وترد تفاصيل آلية إدارة مخاطر الصرف الأجنبي المتعلقة برسوم الإيداع الدولي لمعاهدة البراءات في جزء مناقشة وتحليل البيان المالي الذي يسبق تلك

### تحليل التأثير بأسعار صرف العملات

يستند تحليل التأثير بأسعار صرف العملات إلى تغيرات معقولة في أسعار الصرف. ويطبق معدل 10.0 بالمئة على الأصول المالية والخصوم المالية المحتفظ بها بعملات غير الفرنك السويسري لتلخيص الأثر في الفائض في بيان الأداء المالي. ويعني التغير الإيجابي في سعر الصرف ارتفاع قيمة العملة الأجنبية مقابل الفرنك السويسري، ويعني التغير السلبي في سعر الصرف انخفاض قيمة العملة الأجنبية مقابل الفرنك السويسري. ويرد بشكل منفصل أثر تغيرات أسعار الصرف الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة للمنظمة (عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة):

وعندما تُجرى الاستثمارات بعملات غير الفرنك السويسري، يجوز للمنظمة استخدام الأدوات المالية المشتقة لتقليل المخاطر الناشئة عن تقلب عملة الاستثمار مقابل الفرنك السويسري. ولا يُسمح بالاستثمار في المشتقات لأغراض المضاربة.

وتسدد المنظمة اشتراكاتها في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ومدفوعاتها إلى المركز الدولي للحوسبة بالدولار الأمريكي. والمنظمة معرضة كذلك لمخاطر سعر صرف العملات فيما يتعلق بتكلفة المعاشات التقاعدية للموظفين الذين كانوا مشتركين في صندوق الويبو المقتطع للمعاش التقاعدي وأصبحوا الآن أعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وفضلاً عن ذلك، كان للمنظمة في عام 2018 مكاتب خارجية في البرازيل والصين واليابان وروسيا وسنغافورة ومكتب تنسيق في الولايات المتحدة الأمريكية لديها أصول محدودة بالعملة المحلية.

31 ديسمبر 2018			العملة الأصلية:
اليورو	الين الياباني	الدولار الأمريكي	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>الإجمالي في البيانات المالية:</b>			
<b>الأصول المالية</b>			
994	37	3,899	النقد وما يعادله
-	-	126,422	الاستثمارات
7,674	6,038	9,310	الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات
-	-	2,192	الضرائب الأمريكية المستردة
10.0%	10.0%	10.0%	نسبة التغير المعقولة
<b>867</b>	<b>608</b>	<b>14,182</b>	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض
<b>-867</b>	<b>-608</b>	<b>-14,182</b>	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض
<b>الخصوم المالية</b>			
73	-	-	الحسابات الجارية لنظام معاهدة البراءات
387	6	2,457	الحسابات الدائنة
251	4	1,336	التحويلات المستحقة الدفع
10.0%	10.0%	10.0%	نسبة التغير المعقولة
<b>-71</b>	<b>-1</b>	<b>-379</b>	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض
<b>71</b>	<b>1</b>	<b>379</b>	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض
<b>الأدوات المالية المشتقة</b>			
غير متاح	غير متاح	-314	العقود الآجلة لصرف العملات
10.0%	10.0%	10.0%	نسبة التغير المعقولة
غير متاح	غير متاح	<b>-11,287</b>	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض
غير متاح	غير متاح	<b>11,287</b>	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض
<b>إجمالي الأثر الصافي</b>			
<b>796</b>	<b>607</b>	<b>2,516</b>	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض
<b>-796</b>	<b>-607</b>	<b>-2,516</b>	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض

## مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، بما في ذلك أسعار الفائدة، مما يؤثر في إيرادات المنظمة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية. ونظراً إلى معدلات الفائدة السائدة في ذلك الوقت، قيّدت المنظمة عوائد استثمارية محدودة في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2018/19.

ولا تستخدم المنظمة في الوقت الحالي أدوات مالية للتحوط من المخاطر المتعلقة بسعر الفائدة. وفيما يلي بيان بأسعار الفائدة وآجال الأدوات المالية المدرة للفائدة في 31 ديسمبر 2018 و 31 ديسمبر 2017:

نسبة الفائدة في تاريخ إعداد التقرير المالي	سنة أو أقل	1-5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
31 ديسمبر 2018	%	(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
0.017	20,000	-	-	20,000
رذائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن	الأصول المالية			
نسبة الفائدة في تاريخ إعداد التقرير المالي	سنة أو أقل	1-5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
31 ديسمبر 2017	%	(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
0.018	20,000	-	-	20,000
رذائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن	الأصول المالية			

### تحليل التأثير بأسعار الفائدة

لو كان متوسط سعر الفائدة خلال العام أعلى أو أدنى بمقدار 50 نقطة أساس، لتأثرت إيرادات الفائدة أو مصروفات الفائدة على النحو التالي:

2018	الأثر في الفائض	الزيادة (+) / الانخفاض (-) في نقاط الأساس
ودائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن	100	+50
	-100	-50

## تحليل التأثير بأسعار السوق

تتعرض محفظة استثمارات الويبو المتوسطة الأجل (النقد الأساسي) ومحفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (النقد الاستراتيجي) لخطر حدوث تغيرات في أسعار السوق فيما يخص الصناديق الاستثمارية الأساسية. واستناداً إلى الخبرة التاريخية لاستراتيجيات الاستثمار المطبقة على هاتين المحفظتين، فإن التقلب المتوقع في النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي يبلغ 3.70 بالمئة و4.80 بالمئة. ويعرض الجدول التالي الأثر على فائض المنظمة الناتج عن تغيرات سعر السوق الإيجابية والسلبية بناء على هذه المستويات المتوقعة من التقلب:

2018	تغير النسب المئوية لأسعار السوق	الأثر في الفائض
الاستثمارات غير المتداولة		(بآلاف الفرنكات السويسرية)
المحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل (النقد الأساسي)	+3.70%	9,661
	-3.70%	-9,661
المحفظة الاستثمارية الطويلة الأجل (النقد الاستراتيجي)	+4.80%	5,775
	-4.80%	-5,775



الملاحظة 29: الأرباح والخسائر المتعلقة بسعر الصرف

المكاسب	الخسائر	الأثر الصافي 2018	الأثر الصافي 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>المكاسب/(الخسائر) في رسوم نظام معاهدة البراءات</b>			
الحسابات المدينة	220	79	47
رسوم معاهدة البراءات المحصلة	2,413	1,727	440
إدارة للبحث الدولي بموجب معاهدة البراءات	2,354	343	-2,002
إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة في رسوم نظام معاهدة البراءات	4,987	2,149	-1,515
الحسابات المصرفية الخاصة بنظام معاهدة البراءات	1,174	85	23
الحسابات الجارية والحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات	313	121	735
إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة في رسوم نظام معاهدة البراءات	1,487	206	758
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) في رسوم نظام معاهدة البراءات</b>	<b>6,474</b>	<b>2,355</b>	<b>-757</b>
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن الأنشطة الاستثمارية</b>			
أدوات التحوط	-	-4,619	-463
إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة الناجمة عن الأنشطة الاستثمارية	-	-4,619	-463
أدوات التحوط	-	-314	921
الاستثمارات	1,887	1,887	-951
الحسابات الاستثمارية المصرفية	1	1	-
إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة الناجمة عن الأنشطة الاستثمارية	1,888	1,574	-30
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن الأنشطة الاستثمارية</b>	<b>1,888</b>	<b>-3,045</b>	<b>-493</b>
<b>المكاسب/(الخسائر) في التحكيم والوساطة</b>			
الحسابات المصرفية الخاصة بالتحكيم والوساطة	35	-11	-1
الأصول والخصوم الأخرى الخاصة بالتحكيم والوساطة	146	6	28
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة في التحكيم والوساطة</b>	<b>181</b>	<b>-5</b>	<b>27</b>
<b>المكاسب/(الخسائر) الأخرى</b>			
المعاملات الفورية	80	80	60
الحسابات الدائنة	218	-194	588
إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة الأخرى	298	-114	648
الحسابات المصرفية	611	-88	-382
الحسابات المصرفية المتعلقة بالحسابات الخاصة	-	-	-
الأصول والخصوم الأخرى	5,228	-28	-331
إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة الأخرى	5,839	-116	-713
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) الأخرى</b>	<b>6,137</b>	<b>-230</b>	<b>-65</b>
<b>إجمالي المكاسب/(الخسائر) في سعر الصرف</b>	<b>14,680</b>	<b>-925</b>	<b>-1,288</b>

وإضافة إلى ذلك، تقيّد في البيانات المالية أرباح وخسائر الصرف غير المحققة المتعلقة بإعادة تقييم الحسابات المصرفية وغيرها من الأصول النقدية والخصوم بالفرنك السويسري بسعر الصرف المطبق في تاريخ إعداد التقرير المالي. وتقيّد أيضاً أرباح وخسائر العملات الأجنبية غير المحققة من خلال تقييم العقود الآجلة المفتوحة لصرف العملات الأجنبية في تاريخ إعداد التقرير المالي. ويقيّد الأثر الصافي لجميع الأرباح والخسائر المتعلقة بسعر الصرف البالغ 0.9 مليون فرنك سويسري في عام 2018 (1.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017) ضمن الإيرادات في بيان الأداء المالي.

تحقق المنظمة أرباحاً وتتكبّد خسائر تتعلق بسعر صرف العملات على معاملات حسابات دائنة وحسابات مدينة بعملات غير الفرنك السويسري استناداً إلى معدل سعر الصرف المطبق في تاريخ المعاملات. وتُحقّق أرباح وخسائر تتعلق بسعر صرف العملات أيضاً من رسوم الإيداع الدولي ورسم المعالجة في إطار معاهدة البراءات عندما تحصلها المنظمة بعملات غير الفرنك السويسري، ومن المبالغ المدفوعة إلى إدارات البحث الدولي بناء على معاهدة البراءات والتي تقدر قيمتها بعملة تلك الإدارات ولكن الويبو تحصلها بالفرنك السويسري أو يحصلها مكتب تسلم الطلبات الوطني بالعملة المحلية. وتُحقّق أرباح وخسائر أيضاً في العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ومعاملات النقد الأجنبي الفورية.

### الملاحظة 30: الأحداث التي طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي

حدد تاريخ 31 ديسمبر 2018 لكي تقدم الويو تقريرها المالي، وأذن بإصدار بياناتها المالية في التاريخ ذاته الذي يصدر فيه رأي مراجع الحسابات الخارجي. ولم تحدث في الفترة الممتدة من تاريخ تقديم التقرير إلى التاريخ الذي أذن فيه بإصدار البيانات المالية أي أحداث مهمة إيجابية أو سلبية قد تؤثر في البيانات المالية.

### الملاحظة 31: إعداد تقارير القطاعات

تُعرض تقارير القطاعات في شكل يبين مختلف الاتحادات بوصفها القطاعات التي تتكون منها الويو. وقد أنشئت الاتحادات بموجب شتى المعاهدات التي تديرها الويو.

ووجدت تقارير اتحادات الويو الممولة من الاشتراكات لأغراض تتعلق بالعرض. وتشمل الاتحادات اتحادات باريس وبرن ولوكارنو ونيس وفيينا والتصنيف الدولي للبراءات إلى جانب المهام التي تغطيها اتفاقية الويو. ويخضع اتحاد معاهدة البراءات واتحاد مدريد واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة لجمعية تجمع سنوياً لاعتماد الميزانية واتخاذ ما يلزم من إجراءات أخرى بناء على المعاهدات المعنية.

وتملك المنظمة ككل الأصول والخصوم، خلاف الأموال الاحتياطية التي تكون صافي الأصول، وهي مسؤولة عنها، وليس لاتحادات أو قطاعات بعينها أصول أو خصوم. وتدعم الأصول والخصوم عامة عدداً كبيراً من الأنشطة التي تقدم الخدمات في إطار الاتحادات المتعددة (القطاعات). وكان الاستثناء الوحيد سابقاً هو الاستثمار العقاري في ميران الذي ترجع ملكيته إلى اتحاد مدريد والذي بيع في يناير 2018 (انظر الملاحظة 9 - الاستثمارات العقارية). وبناءً على ذلك، فإن الأصول والخصوم الفردية لا تذكر عند الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالقطاعات أو الاتحادات الفردية. ولا تبين القطاعات الفردية إلا صافي الأصول أو الأموال الاحتياطية، بما في ذلك الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة.

وبحسب جل الإيرادات (الاشتراكات والمساهمات والرسوم والمنشورات) في حسابات الويو بحسب كل اتحاد. ووزعت مكاسب/(خسائر) الاستثمارات على الاتحادات استناداً إلى الرصيد الاحتياطي وصناديق رؤوس الأموال العاملة خلال السنة. ووزعت الإيرادات النثرية/الأخرى بشكل متساو بين الاتحادات، باستثناء عناصر محددة يمكن عزوها مباشرة إلى الاتحادات المعنية. وتُقسم المصروفات بحسب كل برنامج ثم يعاد تخصيصها ثانية لفائدة الاتحادات المختلفة استناداً إلى منهجية تغطي بقبول الجمعية العامة للويو بوصفها جزءاً من اعتماد برنامج الويو وميزانيتها للشئانية 19/2018.

وخصّص جزء منفصل للحسابات الخاصة، وهو مساهمات طوعية تديرها الويو نيابة عن الجهات المانحة الفردية لتنفيذ برامج تتعلق بولاية الويو. وتُحسب الإيرادات والمصروفات المتصلة بالحسابات الخاصة بشكل منفصل في نظام المحاسبة المالية.

وتعدّ تكاليف برنامج الدعم التي تكبدتها الاتحادات لدعم الحسابات الخاصة التكاليف الوحيدة المشتركة بين القطاعات. وتموّل الحسابات الخاصة تكاليف دعم البرنامج استناداً إلى نسبة مئوية من إجمالي النفقات المباشرة المحددة في الاتفاق المبرم مع الجهة المانحة.

## الإيرادات والمصروفات والاحتياطي بحسب كل قطاع

البرنامج	عنوان البرنامج	الاتحادات الممولة من الاشتراكات						الاتحادات					
		معاودة البراءات	مدير	لاهاي	لشبونة	الحسابات الخاصة	المجموع						
				(بآلاف الفرنكات السويسرية)									
	الإيرادات												
	الاشتراكات												
	الرسوم												
	المنشورات												
	العناصر النثرية/الأخرى												
	التحكيم والوساطة												
	المجموع الفرعي، الإيرادات على أساس الميزانية												
	مشروعات الإيرادات النثرية الممولة من الاحتياطات												
	تسويات الإيرادات وفق معايير إيبسانس												
	إجمالي الإيرادات												
	المصروفات												
1	قانون البراءات												
2	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية												
3	حق المؤلف والحقوق المجاورة												
4	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية												
5	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات												
6	نظام مدريد												
7	مركز الويبو للتحكيم والوساطة												
8	تنسيق أجندة التنمية												
9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً												
10	البلدان النامية والبلدان المتقدمة												
11	أكاديمية الويبو												
12	التصنيفات والمعايير الدولية												
13	قواعد البيانات العالمية												
14	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة												
15	حلول الأعمال لمكتبات الملكية الفكرية												
16	الاقتصاد والإحصاء												
17	إنهاء الاحترام للملكية الفكرية												
18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية												
19	الاتصالات												
20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكتبات الخارجية												
21	الإدارة التنفيذية												
22	إدارة البرامج والموارد												
23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها												
24	خدمات الدعم العامة												
25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات												
26	الرقابة الداخلية												
27	خدمات المؤتمرات واللغات												
28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن												
30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المغفولة												
31	نظام لاهاي												
32	نظام لشبونة												
	المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية												
	مصرفوات المشروعات الممولة من الاحتياطات												
	المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية بما فيها مصرفوات الاحتياطات												
	الحسابات الخاصة												
	تسوية مصرفوات الميزانية والحسابات الخاصة وفق معايير إيبسانس												
	تسوية المشروعات الممولة من الاحتياطات وفق معايير إيبسانس												
	إجمالي المصروفات												
	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات												
	تسوية مكاسب/(خسائر) الاستثمارات وفق معايير إيبسانس												
	الفائض/(العجز) للسنة												
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية												
	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2017												
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017												
	الفائض/(العجز) 2018												
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2018 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية												
	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2018												
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2018												

الملاحظة 1: تولى اتحاد مدريد تمويل مساهمة اتحاد لاهاي البالغة 3 ملايين فرنك سويسري في برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات لنظامي التسجيل البوليين لمدير لاهاي. وسيُرد اتحاد لاهاي هذا المبلغ إلى اتحاد مدريد فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لاهاي بذلك.

الملاحظة 2: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها الخامسة والخمسين في عام 2015، تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في الثنائية 17/2016 البالغ 56,157 فرنكاً سويسرياً. وسيُرد اتحاد لشبونة هذا المبلغ إلى الاتحادات الممولة من الاشتراكات فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لشبونة بذلك.

الملاحظة 3: وُزعت المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2018 على أساس الحصة النسبية للعاملين بكل اتحاد.

## المرفقات

## المرفق الأول - بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]

في 31 ديسمبر 2018  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المبالغ الموحدة		التسويات بناء على معايير إيهساس		المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية		الحسابات الخاصة (المساهمات الطوعية)		البرنامج والميزانية (الميزانية العلفية)		
31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2018	
										<b>الأصول</b>
										<b>الأصول المتداولة</b>
265,452	222,920	-10,000	-12,000	-	-	-	-	275,452	234,920	النقد وما يعادله
10,000	12,000	10,000	12,000	-	-	-	-	-	-	الاستثمارات
921	-	-	-	-	-	-	-	921	-	الأدوات المالية المشتقة
965	1,510	-661	-622	-	-	-	-	1,626	2,132	الاشتراكات والمساهمات المستحقة
62,434	70,136	51,035	50,886	-1	-1	150	29	11,250	19,222	الذمم المدينة من المعاملات التبادلية
1,349	1,298	1,349	1,298	-	-	-	-	-	-	قوائم الموجودات
-	-	-	-1	-147,654	-155,071	13,841	11,951	133,813	143,121	الأصول المتداولة الأخرى
<b>341,121</b>	<b>307,864</b>	<b>51,723</b>	<b>51,561</b>	<b>-147,655</b>	<b>-155,072</b>	<b>13,991</b>	<b>11,980</b>	<b>423,062</b>	<b>399,395</b>	
										<b>الأصول غير المتداولة</b>
268,319	381,418	-	-	-	-	-	-	268,319	381,418	الاستثمارات
1,455	1,054	1,455	1,054	-	-	-	-	-	-	المعدات
6,210	-	6,210	-	-	-	-	-	-	-	الاستثمارات العقارية
26,414	24,994	26,414	24,994	-	-	-	-	-	-	الأصول غير المادية
369,168	361,334	202,940	195,106	137,419	137,419	-	-	28,809	28,809	الأراضي والمباني
225	210	-5,191	-5,184	-	-	-	-	5,416	5,394	الاشتراكات والمساهمات المستحقة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الذمم المدينة من المعاملات التبادلية
8,553	8,367	-315	-312	-	-	-	-	8,868	8,679	الأصول الأخرى غير المتداولة
<b>680,344</b>	<b>777,377</b>	<b>231,513</b>	<b>215,658</b>	<b>137,419</b>	<b>137,419</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>311,412</b>	<b>424,300</b>	
<b>1,021,465</b>	<b>1,085,241</b>	<b>283,236</b>	<b>267,219</b>	<b>-10,236</b>	<b>-17,653</b>	<b>13,991</b>	<b>11,980</b>	<b>734,474</b>	<b>823,695</b>	<b>إجمالي الأصول</b>
										<b>الخصوم</b>
										<b>الخصوم المتداولة</b>
17,896	16,536	-	-	-5,185	-4,765	133	64	22,948	21,237	الذمم الدائنة والمستحقات
-	314	-	-	-	-	-	-	-	314	الأدوات المالية المشتقة
28,121	24,987	49,245	49,297	-55	-55	337	321	-21,406	-24,576	استحقاقات الموظفين
93,901	96,646	28,652	26,488	-	-	-	-	65,249	70,158	التحويلات المستحقة الدفع
281,999	296,238	225,856	226,899	-	-	14,430	13,520	41,713	55,819	المبالغ المستلمة قبل استحقاقها
16,862	-	-	-	-	-	-	-	16,862	-	القروض
2,008	5,588	-	-	-	-	-	-	2,008	5,588	المخصصات
64,479	70,578	-37	-23	-	-	-	-	64,516	70,601	الخصوم الأخرى المتداولة
<b>505,266</b>	<b>510,887</b>	<b>303,716</b>	<b>302,661</b>	<b>-5,240</b>	<b>-4,820</b>	<b>14,900</b>	<b>13,905</b>	<b>191,890</b>	<b>199,141</b>	
										<b>الخصوم غير المتداولة</b>
309,605	309,138	185,827	177,964	-	-	-	-	123,778	131,174	استحقاقات الموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القروض المستحقة بعد عام واحد
3,937	3,804	3,937	3,804	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستلمة قبل استحقاقها
<b>313,542</b>	<b>312,942</b>	<b>189,764</b>	<b>181,768</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>123,778</b>	<b>131,174</b>	
<b>818,808</b>	<b>823,829</b>	<b>493,480</b>	<b>484,429</b>	<b>-5,240</b>	<b>-4,820</b>	<b>14,900</b>	<b>13,905</b>	<b>315,668</b>	<b>330,315</b>	<b>إجمالي الخصوم</b>
										<b>الفوائض المتراكمة</b>
305,953	328,732	-88,816	-112,051	-16,786	-44,330	-909	-1,925	412,464	487,038	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول
-138,694	-122,425	-138,694	-122,425	-	-	-	-	-	-	احتياطي المشروعات الخاصة
11,790	31,497	-	-	11,790	31,497	-	-	-	-	فائض احتياطي إعادة التقييم
17,266	17,266	17,266	17,266	-	-	-	-	-	-	صناديق رؤوس الأموال العاملة
6,342	6,342	-	-	-	-	-	-	6,342	6,342	
<b>202,657</b>	<b>261,412</b>	<b>-210,244</b>	<b>-217,210</b>	<b>-4,996</b>	<b>-12,833</b>	<b>-909</b>	<b>-1,925</b>	<b>418,806</b>	<b>493,380</b>	<b>صافي الأصول</b>

## المرفق الثاني - بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]


للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المبالغ الموحدة		التسويات بناء على معايير إيبساس		المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية		الحسابات الخاصة		البرنامج والميزانية		
2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	
17,829	17,361	458	-16	-	-	-	-	17,371	17,377	الإيرادات
										الاشتراكات المقررة
11,164	11,605	837	1,925	-	-	10,327	9,680	-	-	المساهمات الطوعية
932	-	-	-	-	-	-	-	932	-	المساهمات في الحسابات الخاصة
12,096	11,605	837	1,925	-	-	10,327	9,680	932	-	الإعانات المقدمة إلى اتحاد لشبونة
										المجموع الفرعي، المساهمات الطوعية
242	542	-	-	-	-	-	-	242	542	إيرادات المنشورات
										الرسوم
296,356	321,348	-19,910	-	-	-	-	-	316,266	321,348	رسوم نظام معاهدة البراءات
69,952	74,297	-311	-	-	-	-	-	70,263	74,297	رسوم نظام مدريد
5,076	4,919	14	-	-	-	-	-	5,062	4,919	رسوم نظام لاهاي
39	31	-	-	-	-	-	-	39	31	رسوم نظام لشبونة
371,423	400,595	-20,207	-	-	-	-	-	391,630	400,595	المجموع الفرعي، الرسوم
1,689	1,810	-	-	-	-	-	-	1,689	1,810	التحكيم والوساطة
-125	-311	-	-	-	5	-1	-11	-124	-305	المكاسب المتعلقة بسعر الصرف
-	-	-1,090	-1,173	-	-	-	-	1,090	1,173	تكاليف دعم البرنامج
5,985	-1,038	288	104	-	-	-	10	5,697	-1,152	الإيرادات الترتيبية/الأخرى
<b>409,139</b>	<b>430,564</b>	<b>-19,714</b>	<b>840</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>10,326</b>	<b>9,679</b>	<b>418,527</b>	<b>420,040</b>	إجمالي الإيرادات
										المصروفات
228,594	220,597	4,835	8,311	811	807	2,397	2,552	220,551	208,927	نفقات الموظفين
3,853	4,440	-	-	-	11	6	3	3,847	4,426	المتدربون ومنح الويبو
18,195	16,764	-	-2	-	-	3,836	3,754	14,359	13,012	الأسفار والتدريب والمنح
89,422	93,838	-26	27	2,737	3,809	3,360	3,808	83,351	86,194	الخدمات التعاقدية
26,300	26,643	-2,652	-1,311	1,448	3,214	506	308	26,998	24,432	مصروفات التشغيل
3,457	1,663	67	-16	-	1	23	6	3,367	1,672	الإمدادات والمواد
1,669	382	-389	-182	-	-	17	-	2,041	564	الأثاث والمعدات
11,350	11,302	11,350	11,302	-	-	-	-	-	-	الاختلاك والاستهلاك
12,007	209	-	-	-	-	-	-	12,007	209	تكاليف الخدمات المالية
-	-	-1,090	-1,173	-	-	1,090	1,173	-	-	تكاليف دعم البرنامج
<b>394,847</b>	<b>375,838</b>	<b>12,095</b>	<b>16,956</b>	<b>4,996</b>	<b>7,842</b>	<b>11,235</b>	<b>11,604</b>	<b>366,521</b>	<b>339,436</b>	إجمالي المصروفات
4,337	-12,240	-	-6,210	-	-	-	-	4,337	-6,030	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
<b>18,629</b>	<b>42,486</b>	<b>-31,809</b>	<b>-22,326</b>	<b>-4,996</b>	<b>-7,837</b>	<b>-909</b>	<b>-1,925</b>	<b>56,343</b>	<b>74,574</b>	الفرض/(العجز) للسنة

### المرفق الثالث - إكراميات الويبو

تنص المادة 10.5 من النظام المالي على أنه يجب إدراج بيان موجز بمدفوعات الإكراميات للسنة التقويمية في البيانات المالية السنوية للمنظمة. ولم تُجر أي مدفوعات من هذا القبيل خلال عام 2018، ومن ثم لا يُطلب تقديم أي بيان موجز.



المنظمة العالمية للملكية الفكرية  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

الهاتف: +41 22 338 91 11  
الفاكس: +41 22 733 54 28

للاطلاع على تفاصيل الاتصال بمكاتب الويبو  
الخارجية، يُرجى زيارة الموقع التالي:  
[www.wipo.int/about-wipo/ar/offices](http://www.wipo.int/about-wipo/ar/offices)